

primorski

dnevnik

Postnina plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 600 lir - Leto XLI. št. 35 (12.067)

Trst, sreda, 13. februarja 198

OSREDNJA KNJIZNICA
3. VILHARJA
TRG REVOLUCIJE 1 P.P. 132
66001 KOPER

7096 AA

60100200

Ob obisku predsednika slovenskega IS v Furlaniji-Juljski kraj Stvarni in plodni razgovori Šinigoj-Biasutti o vsestranskem sodelovanju Slovenije z deželo

Prisrčno in poglobljeno srečanje na generalnem konzulatu SFRJ z enotno slovensko delegacijo

TRST — Na povabilo predsedstva deželne vlade se je včeraj mudila v Trstu delegacija izvršnega sveta SR Slovenije, ki jo je vodil predsednik Dušan Šinigoj. Glavni del srečanja je bil namenjen pogovorom z deželnim odborom, gostje iz Slovenije so se srečali tudi s predsedstvom deželne vlade, popoldne pa so si ogledali tržaško luko in devinski Zavod združenega sveta Jadranskega morja.

Biasutti in Šinigoj sta obravnavala celo vrsto konkretnih vprašanj v odnosih med deželama in med državama. Veliko pozornost sta namenila avtocestnim povezavam med našo deželo in med Slovenijo, zlasti pa gradnji odsekov Vrtojba - Razdrto in Ferietiči - Razdrto. Slovenska stran je podčrtala, da imata ta projekta prioriteto pred ostalimi povezavami, predsednik Biasutti pa je spet poudaril, da se bo Italija zavzela pri Evropski investicijski banki in pri EGS, da podpreta uresničitev teh načrtov. Na pogovorih je tekla beseda tudi o položaju manjšin.

NA 4. STRANI

TRST — Predsednik izvršnega sveta Socialistične republike Slovenije Dušan Šinigoj je ob zaključku uradnega obiska pri deželni vladi Furlaniji - Juljski krajini sinoči sprejel v prostorih generalnega konzulata SFRJ enotno slovensko delegacijo. Razgovor je bil sproščen in poglobljen in je obsegal vrsto konkretnih vprašanj, ki zanimajo slovensko narod-

nostno skupnost v Italiji. Predsednik izvršnega sveta je tako obravnaval razna vprašanja gospodarskega, znanstvenega in drugega sodelovanja, govoril je o infrastrukturah in drugih vprašanjih skupnega interesa na obeh straneh.

Tudi med včerajšnjimi razgovori na sedežu deželne vlade so bila vprašanja manjšin, slovenske v Italiji in italijanske v Jugoslaviji, v ospredju zanimanja, pri čemer so izhajali iz ugotovitve, da reševanje položaja manjšin, zagotovitev njenega vsestranskega razvoja, priznanje jezikovnih, kulturnih in drugih pravic utrjujejo dobrososedske odnose, prijateljstvo in sodelovanje do take mere, da jih v prihodnosti nič več ne more porušiti. Sedaj je skrajni čas, da se dokončno reši položaj Slovencev v Italiji in je čas, da se sprejme globalni zaščitni zakon za Slovence v deželi Furlaniji - Juljski krajini.

Enotna slovenska delegacija je prav tako orisala nastali položaj, obravnavala napoved sestave vladnega zakonskega osnutka in razne pobude, ki jih v tej zvezi namerava sprejeti.

Pred novimi stavkami novinarjev

RIM — Izvršni odbor sindikata časnikarjev je na včerajšnji seji pregledal potek pogodbenega spora, pri čemer so pogajanja še vedno onemogočena zaradi prejudicielnega nasprotovanja združenja založnikov. Zato je odbor načrtoval koledar stavk v dnevnih, tednikih, javnih in zasebnih televizijskih in radijskih postajah ter v tiskovnih agencijah.



V razpravo so posegli skoro vsi prisotni člani enotne delegacije, ki so se zahvalili predsedniku slovenske vlade Šinigoju za izkazano pozornost in za prizadevanje slovenskega izvršnega sveta, da se v korist slovenske narodnostne skupnosti rešijo vsa od-

prta vprašanja. V razpravo je še posegel jugoslovanski generalni konzul v Trstu Drago Mirošič, kot gostitelj, prisotna pa sta bila tudi podpredsednik izvršnega sveta Bohorič in predsednik odbora za mednarodno sodelovanje Marko Kosin.

Na sestanku zunanjih ministrov deseterice pod predsedstvom Andreottija

Države EGS podpirajo pogajanja ZDA-SZ toda terjajo večjo vlogo v teh naporih

BOJAN BREZIGAR

RIM — Skorajšnja obnovitev sovjetsko - ameriških razorožitvenih pogajanj je bila osrednja tema včerajšnjega srečanja zunanjih ministrov držav Evropske gospodarske skupnosti, prve uradne obveze Italije v polletju, ko ji pripada predsedstvo deseterice. Ministri so se zbrali v Rimu na sorazmerno kratek posvet, na katerem so obravnavali pretežno mednarodno problematiko.

Tako je povsem razumljivo, da so bližnja razorožitvena pogajanja tista točka, ki najbližje zadeva Zahodno Evropo in so jim zato namenili veliko pozornost. Vsi so soglašali s pomenom obnovitve teh pogajanj, zahodnonemški minister Genscher pa je šel še dlje in poudaril, da se Evropa ne sme omejiti na vlogo opazovalca, ampak se mora aktivno vključiti v pogajanja, da bi slednja blagodejno vplivala na celovitost odnosov med Zahodom in Zahodom.

Sicer pa so zunanji ministri »deseterice« sprejeli o bližnjih pogajanjih skupno izjavo, ki jo je sinoči na tiskovni konferenci obrazložil italijanski

zunanji minister Giulio Andreotti. V njej je rečeno, da države EGS podpirajo sovjetsko - ameriška pogajanja za preprečitev oboroževanja v vesolju ter za omejitev jedrskega orožja in utrditev strateške stabilnosti. V dokumentu je uvodoma tudi izražena želja, da bi »velesili ne zamuditi nobene priložnosti, da dosežeta bistvene rezultate«. Obenem je tudi rečeno, da zahodnoevropske države pripisujejo »enako velik pomen« drugim pogajanjem v zvezi z omejitvijo oboroževanja.

V nadaljevanju zunanji ministri držav »deseterice« poudarjajo, da so z velikim zadovoljstvom vzeli na znanje sklep ZDA in SZ, da 12. marca nadaljujejo pogajanja, »ki se vključujejo v širši sklop odnosov med Zahodom in Zahodom: to zadovoljstvo je poudarjeno tudi zato, ker so države EGS s svojo dejavnostjo pripomogle k obnovitvi dialoga med velesilama, v okvir katerega sodijo tudi razorožitvena pogajanja in »nameravajo nadaljevati s to akcijo s širjenjem osnove tega dialoga«, tako na dvostranski ravni kot tudi v okviru vseh možnih dejavnikov, med katerimi je izrecno omenjena KVSE in dejstvo, da mineva letos desetletnica helsinške listine. Ob koncu izjave je poudarjeno, da pripisujejo države EGS velik po-

men konferenci o varnosti in razorožitvi v Evropi, srečanju izvedencev KVSE o človekovih pravicah in o osnovnih svoboščinah v Ottawi in forumu o kulturi v Budimpešti.

Če želimo sedaj raztolmačiti ta dokument, lahko rečemo, da Zahodna Evropa terja svoje mesto pri pogajalski mizi, čeprav zaenkrat še z rokavicami. Preveč je namreč sklicevanj na doslej opravljeno delo držav deseterice ter na srečanja in sestanke, kjer so tudi zahodnoevropske države enakopravno zastopane, da bi lahko ocenili, da gre samo za podporo ženevskim pogovorom. Sicer pa so zahteve zahodnoevropskih držav upravičene, saj so neposredno zainteresirane pri razorožitvenih pogajanjih, saj bi v primeru spopada slednji najprej prizadel prav staro celino.

Sicer pa so na včerajšnjem srečanju govorili tudi o številnih drugih mednarodnih vprašanjih. Izdelali so še dva dokumenta, prvega o Bližnjem vzhodu in drugega o Latinski Ameriki, kjer poudarjajo vlogo skupine Contadora.

V zvezi z zadnjimi terorističnimi dogodki v zahodni Evropi so sklenili, da bo pred koncem junija sklicana konferenca notranjih in pravosodnih ministrov držav EGS o tem vprašanju.

Dolar je vreden že 2016,15 lire

RIM — Ameriški dolar je na italijanskih tečajnih borzah včeraj spet dosegel rekord: 2016,15 lire. To pa še ni vse. Po fixingu se je vzpel celo do 2020 lir, a v New Yorku je kotiral že 2022 lir. Tudi v Frankfurtu je krepko poskočil, saj je bilo zanj treba odšteti 3,278 marke proti 3,257 v ponedeljek, četudi je Bundesbank prodala 25,8 milijona dolarjev. Da takšni posegi v resnici bolj malo pomagajo v naporih za upočasnitev dolarjeve dirke, je spoznala tudi večina guvernerjev centralnih bank, ki so se prav včeraj sešli na rednem mesečnem posvetu v Baslu in si tudi bili navzkriž glede umestnosti enotnega meddržavnega ukrepanja proti prevladi dolarja.

Mnenja se krešejo tudi med italijanskimi ekonomisti: eni (manjšina) so za razvrednotenje lire, drugi (večina) pa proti. Proti je tudi CGIL, ki zagovarja nujno po politično - strateškem nastopu Evrope nasproti ZDA.

Sklep ZIS SFRJ o obmejni menjavi

TRST — Agencija ANSA poroča, da je jugoslovanski zvezni izvršni svet v okviru določil o devizni politiki sprejel sklep, da bodo odslej 27 odstotkov deviznih sredstev, ustvarjenih v malo-obmejni blagovni menjavi, odvajali za potrebe vse jugoslovanske družbe. V največji meri bodo tako pridobljena devizna sredstva porabili za nakup nafte, zdravil in nekaterih drugih proizvodov.

Medtem ko je že lanska malo-obmejna izmenjava med Italijo in Jugoslavijo dosegla 8-odstotni presežek v korist slednje, je v odobrenem načrtu Gospodarske zbornice SFRJ za tekoče leto predviden presežek v znesku kar 40 milijonov dolarjev.

Po aretaciji Longanesija

MILAN — Aretacija častnikarja milanskega dnevnika »Il Giornale« Paola Longanesija pod obtožbo »osebnega podpiranja« mafijcev in objave preiskovalnih tajnosti je dvignila precej prahu. Longanesi je namreč v svojem ponedeljkovem članku napovedal skorajšnja aretacijo raznih sodnikov, policijskih funkcionarjev in podjetnikov, ki so jih izsledili po pričevanjih mafijskega kolovodje Angela Epaminonda.

Vest je bila v milanski sodni palači že prava javna tajnost, da je skušalo sodstvo vplivati na časopisje, Longanesi pa se ni uklonil tem nasvetom. Nič čudnega torej, da je sodna pobuda sprožila ne samo ostre reakcije v vseh časnikarskih zbornicah, za Longanesija so se zavzeli tudi politiki, ki očitajo sodstvu, naj najprej pometa pred lastnim pragom, saj je do tega vesti prišlo v sodni palači in ne v uredništvih.

Na današnjem vrhu večine: obramba lire referendum in vrsta »volilnih« ukrepov

RIM — Predsednik vlade Craxi je sklical za danes popoldne nujni »super vrh« gospodarskih ministrov (in Andreottija), da bi izdelali terapijo za obrambo lire pred nezadržnim vzponom dolarja in hkrati pred skokovitim naraščanjem trgovinskega primanjkljaja. Prišlo je namreč do izrednega prevrednotenja lire v razmerju z vsemi drugimi evropskimi valutami, ki je spravilo v krizo italijanski izvoz v EGS. Ob vstopu v palačo Chigi, kjer je bil sestanek kabinetnega sveta, je včeraj republikanski voditelj Spadolini zelo zaskrbljeno izjavil, da »se pripravljala monetarna nevihta«. Na daljši rok vlada računa na znižanje plač in rast produktivnosti, toda za sedaj se zdi edina rešitev razvrednotenje lire.

Kabinetni svet je včeraj razpravljal o več vprašanjih: izrednem ukrepu za pokojnine, tržiču dela, stanovanjski politiki. Vsa ta vprašanja bodo v osredju razprave na današnjem drugem sestanku na vrhu med tajniki strank in načelniki parlamentarnih skupin večine, na katerem bodo skušali doseči sporazum vsaj o »preferencialni stezi« za predvidene nujne ukrepe. Na dnevnem redu bodo tudi vprašanja lakote v svetu, odpusta za črne gradnje, pokojnin in druga, po neuspehu, ki so ga v bi-

stvu zabeležili pretekli teden. Craxi je zagotovil, da se bodo skušali dogovoriti o postopkih in rokih, ne da bi popuščali pred »volilnimi skominami«.

Stranke koalicije so pa medtem opredelile na raznih skupščinah teme razprave na vrhu, predvsem z gledišča volilne kampanje. Pokojnine, zaposlovanje, Jug, zlasti pa referendum o draginskih dokladi, »plavajoča mina«, ki kvari spanje strank večine, pa tudi opozicije. Socialdemokratski tajnik Longo je na primer rezko zahteval tri dekrete: za mladino, za upokojeince ter za podpore trgovini, turizmu in obrti, s čimer bi rad na državne stroške finansiral volilno kampanjo PSDI.

Hkrati pa bo danes v poslanski zbornici razprava in verjetno tudi dokončno glasovanje o zakonskem odloku republikanskega ministra Visentinija, ki vsebuje ukrepe proti davčnim utajam neodvisnih delavcev, to je trgovcev, obrtnikov in tako imenovanih svobodnih poklicev. Včeraj je že bila precej medla splošna razprava o celotnem ukrepu, danes pa bodo dejansko odpadli posegi na posamezne člene, saj je vlada ponovno postavila vprašanje zaupnice, da onemogoči obstrukcijo MSI.

R. G.

V Beogradu pogovori o Cipru

BEOGRAD — Predsednika Djuranović in Kiprianu sta se večeraj v Palači federacije pogovarjala o odnosih med Ciprom in Jugoslavijo. V dveurnem pogovoru je Veselin Djuranović ponovno izrazil podporo Jugoslavije pravični rešitvi ciprskega problema na temelju listine Združenih narodov in drugih mednarodnih dokumentov. Ko sta reševala mednarodne probleme, sta ugotovila, da so pogledi na večino le-teh identični ali vsaj zelo podobni. V zvezi s ciprskim vprašanjem je Kiprianu izrazil pripravljenost za nadaljevanje dialoga s posredovanjem generalnega sekretarja ZN brez kakršnihkoli pogojev. Želi si celovite, nikakor pa kakšne delne rešitve problema. Jugoslovanska stran je ob tej priložnosti pozdravila pobudo generalnega sekretarja Združenih narodov.

V Avstriji se polemika okrog izpuščenega vojnega zločinca še ni podela Koroški svobodnjak Haider hvali Rederja in se jezi nad opravičevanjem ministra

Oster protest koroške socialistične mladine

DUNAJ — Avstrijski obrambni minister Friedrich Frischenschlager se je v intervjuju, ki ga je bil v nedeljo dal izraelskemu dnevniku »Jediot Aharonot« opravičil izraelskemu ljudstvu za dejanje, ki ga je bil zagrešil ob prevzemu nacističnega Koroškega svobodnjaka Haiderja 24. januarja. Stori bo vse, da bo »napako popravil«, je dejal in SS-sturmabfuhrerja označil za »vojne zločinca«.

Čeprav je bilo pravzaprav pričakovati, da se bo po tem spravi nanj njegov partijski »kolega«, koroški predsednik FPÖ Joerg Haider, sta vendarle Avstrija in Koroška osupnili. Haider, ki je takoj zahteval izredni sestanek predsedstva FPÖ na Dunaju, kjer naj se razčisti, zakaj se je Frischenschlager šel židom opravičevati, je v intervjuju za drugi televizijski dnevnik nanizal približno tele stavke:

...»Walter Reder ni noben vojni zločinec, ampak vojni ujetnik...« Tisto, kar je storila njegova enota v Marzabottu je bilo pač vojaško de-

nje... »v katerem so itak samo uničili eno komunistično partizansko enoto...« Kaj takšnega bi se lahko zgodilo vsakemu izmed naših očetov.

Kaj lahko po štiridesetih letih zmagovalnega antifasističnega boja k temu rečemo? Da je edini dober partizan, mrtvi partizan? Da so vsi, ki so se po Evropi zoperstavili nacističnemu pohlepu in krvoločnemu izničenju, židje in podobni »čuški« drugorazredni ljudje? In da je Haider s svojimi neonacističnimi pajdaši še vedno čista arijska »nadrada«?

»Ko bi bil jaz član koroške svobodnjaške stranke,« je včeraj svoj komentar zapisal Walter Primosch v socialistični »Kaertner Tageszeitung«, »bi zahteval vsaj dvojno odstopov: Joergovega in Friedrichovega.« Koroška socialistična mladina je v posebni resoluciji zahtevala takojšnje slovo od Haiderja v deželni vladi. Dunajski kardinal dr. Franz Koenig je včeraj odposlal pismo na naslov bolonjskega nadškofa, v katerem izraža o-

gorčenje avstrijskih katolikov nad početjem Walterja Rederja v Marzabottu. Frischenschlager je v opoldanskem radijskem intervjuju izjavil, da se jasno distancira od nacističnih zločinov druge svetovne vojne.

Pričakovati je, da mu bo Haider ponovno skočil v hrbet. Pazi bo moral v bodoče le pri formulacijah o »naših očetih«. Kajti nekaj jih je res v nacionalsocialističnem lagerju, veliko pa tudi onkraj brega. Posebej še, naj pazi pri podobnih izjavah, ker je toliko in toliko očetov obležalo po grobiščih, ki jih je kopal po Evropi Hitler s svojimi oboroženimi enotami SS in z SS-sturmabfuhrerji pri izpolnjevanju »vojaških aktov«. Kajti njihovi sinovi in hčere razmišljajo čisto drugače. Predvsem se natanko zavedajo, da so se njihovi očetje proti Hitlerjevemu Rederjem borili doma. In za svojo domačo zemljo.

BARBARA GORIČAR

Černenka pa ni bilo



Po polaganju venca na grob neznanega vojaka in po sprejetju protokola o periodičnih grško - sovjetskih posvetovanjih in s podpisom pomembnih gospodarskih sporazumov se je včeraj končal uradni del obiska grškega premiera Papandrea v SZ, ki pa se ni sestal s Konstantinom Černenkom, kar je dalo novega zagona govoricam o Černenkovi bolezn.

(Telefoto AP)

Jugoslavija soglaš z obsodbo Izraela zaradi Palestinecev

ŽENEVA — Jugoslovanska delegacija na zasedanju komisije za človekove pravice se je pridružila obsodbi Izraela, izrečenim v omenjenem forumu zaradi sistematičnega in dolgoletnega kršenja pravic palestinskega prebivalstva na okupiranem ozemlju. Jugoslovansko stališče je na sestanku posredoval vodja delegacije Ivan Toševski, ki je Izrael pozval,

naj se končno že znebi preganjave, češ da je v nevarnosti in da ga obkoljujejo sovražniki, ter naj se odpove politiki okupiranja in priključevanja arabskih ozemelj. »Zahtevamo, da palestinskemu narodu omogočijo uresničitev legitimne pravice do samoopredelitve in oblikovanja lastne države, kar je bilo pred leti omogočeno tudi židovskemu ljudstvu«, je dejal Toševski. (dd)

Ugoden razvoj izmenjav SFRJ

BEOGRAD — Zvezni sekretar za zunanjo trgovino Miljenko Bojanić je tujim in domačim novinarjem včeraj razložil lanskoletne rezultate v jugoslovanski zunanji trgovini. Suficit tekoče plačilne bilance je lani dosegel 750 milijonov dolarjev, v trgovini z deželami s konvertibilnim obračunavanjem pa 860 milijonov dolarjev — brez povečanja konvertibilnih dolgov. Narasle so tudi devizne rezerve in sicer za 536 milijonov dolarjev. Te rezultate je Jugoslavija

po Bojanićevih besedah dosegla z izvozom, ki je bil za 6 odstotkov večji kot leto poprej ter je dosegel 10 milijard 254 milijonov dolarjev. Sekretar je odgovorjal tudi na številna vprašanja, ki so se nanašala predvsem na nedavno odločitev ustavnega sodišča, oziroma devizni sistem v Jugoslaviji. Napovedal je verjetno ukinitve deviznih računov delovnih organizacij, ponovno pa poudaril, da bodo računi državljanov še naprej nedotakljivi. (dd)

Castro o odnosih Kuba - ZDA

HAVANA — Kubanski predsednik Fidel Castro je te dni govoril o odnosih z ZDA v pogovoru, ki ga je imel za ameriško televizijsko mrežo PBS. Kuba si želi izboljšanja odnosov s svojo veliko sosedo, je dejal Castro, vendar tako izboljšanje ne sme iti na račun odnosov s Sovjetsko zvezo.

Castrov intervju je v bistvu odgovor na izjave glasnika Bele hiše Larryja Speaksa, ki je dejal, da so tesni odnosi med Havano in Moskvo glavna ovira za izboljšanje odnosov med Kubo in ZDA. Castro sedaj pravi, da Washington obtožuje Kubo, češ da izvaža revolucijo v latinsko-ameriške države in da tam podpira napredne režime. Je že res, da podpiramo napredne režime, revolucije pa ni mogoče izvažati, saj gre za posledice notranjih pogojev v posameznih državah.

V ZDA se je začela razprava o izročitvi Jugoslaviji Srhljiva dokumentacija o zločinih ustaškega kolovodje Artukovića

LOS ANGELES — Z razpravo o nekaterih bistvenih vprašanjih postopka se je pred zveznim sodiščem v Los Angelesu začelo sojenje v zvezi z izročitvijo ustaškega vojnega zločinca Andrija Artukovića Jugoslaviji.

Zagovorniki Artukovića so poskušali prepričati sodnika Browna, da je ta proces zoper njihovega varovanca neutemeljen, zato ga je treba ustaviti, Artukovića pa izpustiti. Kakor je znano, je zločinec od 14. novembra lani v zaporu. Sodnik je zahtevo zavrnil kot neutemeljeno in med drugim izhajal od tega, da vprašanje izročitve Artukovića, s čimer so zavlačevali dolgo vrsto let, v bistvu nikoli ni bilo črtno z dnevnega reda.

Odvetniki so nastopili tudi s tezo, ki zveni skoraj kot nesmisel: da Jugoslavija zdaj menda ni zahtevala postopka za izročitev Artukovića, temveč da so jo k temu spodbudili organi ameriškega pravosodja in s tem prekršili svoja pooblastila, menda pa tudi domače predpise. Tožilec je zavrnil takšne obtožbe kot neutemeljene, saj Jugoslavija že 35 let zahteva in čaka na izročitev Artukovića.

Ker razprava o teh vprašanjih postopka včeraj ni bila končana, se bo nadaljevala jutri, nakar se bo začelo zasliševanje Artukovića samega. Zdaj je v jetniški bolnišnici v Los Angelesu.

Pomočnik ameriškega zveznega tožilca David Nimmer je včeraj novinarje obvestil o dokumentih, ki jih je sodišče zbralo o Artukovićevih zločinih v Jugoslaviji. Šlo je za preganjanje in ubijanje Srbov, Židov in Ciganov, kot tudi Hrvatov, ki so se zoperstavili vladi NDH, kar se je vse dogajalo po nalogih tega zločinca. »Cele družine so z zvezanimi rokami metali v jame, v krematorij v taborišču Jasenovac so tlačili žive ljudi. Mnogi so vodili v cerkve na prekrstitve, tam pa so jih klali z noži, nosečnicam trgali nerojene otroke iz trebuhov, krvniki so pili kri z odprtih vratov žrtev, skrunili so živa in mrtva telesa, otroke so nabadali na bajonete ter posiljevali deklice v šolah pred očmi njihovih mater. Uvedli so nove metode mučenja — zakopavanje živih ljudi,« je med drugim zapisano v grozljivih dokumentih, ki so pretresli ameriške novinarje, vaje srhljivih storij. (dd)

Vietnam nadaljuje ofenzivo



Vietnamske okupacijske sile nadaljujejo ofenzivo proti silam Demokratične Kampučije, da se še večja dotok kampučijskih beguncev na tajsko ozemlje (Telefoto AP)

MOSKVA — Preplah je prišel že lansko poletje, sedaj pa je skoraj gotovo, da bodo morala nekatera sovjetska podjetja, ki proizvajajo blago široke potrošnje, zaustaviti svojo proizvodnjo. Njihova skladišča so namreč polna neprodanih izdelkov, povpraševanje po trgovinah pa tudi ne kaže, da se bodo razmere kmalu spremenile.

Kaj storiti? Planerji in direktorji po tovarnah, kjer se je zataknilo s prodajo, že nekaj mesecev obupano vijejo z rokami, uradniki po ministrstvih pa zgroženo ugotavljajo, da je to »povsem nov pojav v sovjetskem gospodarstvu«. Do sedaj so bili namreč navajeni, da so ljudje brez pomislekov kupovali vse, kar jim je prišlo pod roko, naenkrat pa se je ta nakupovalna mrzlina ustavila. Tako se po skladiščih kopičijo viški najrazličnejših tekstilnih izdelkov, trikotaje in celo volnenega blaga, že nekaj časa se ne prodaja več porcelanasta posoda in kristalini izdelki,

dovolj je vseh vrst ročnih ur (ne pa budilk), v prodajo ne gredo več niti nekateri elektrotehnični proizvodi (televizorji in hladilniki), veliko preveč pa je tudi nakita in drugih okrasnih izdelkov.

Ekonomisti so že pred meseci ugotovili, da se zaradi zalog v gospodarstvu dela velika škoda in da bo vlada morala čimprej sprejeti nekatere mjerne ukrepe, da se stanje ne bo še poslabšalo. Skrbijo jih namreč počasnost, s katero se ministrstva prilaga-

jajo na nov položaj, prav nič veliko upanja pa niso prinesle niti pocenitve, s katerimi je vlada poskušala sprazniti prenapolnjena trgovinska skladišča. Nič čudnega, če nekateri zaradi tega sedaj že povsem odkrito govorijo, da bo najbrž treba čimprej sprejeti nekatere proizvodne programe, saj naj bi bila slaba kvaliteta in zastarelost mnogih izdelkov blaga za široko potrošnjo osnovni vzrok za zaustavitev njihove prodaje.

V javnosti so se pojavile tudi ostre kritike osrednjega rilskega ko-

miteja (GOSPLAN), češ da preveč papirnato usklajuje proizvodne potrebe lahke industrije, ki proizvajajo za tržišče, in pri tem sploh ne upošteva želje kupcev, ki so baje že siti, da drugi namesto njih odločajo, kakšne barve in kvalitete trikotaje bodo nosili. Najbolj oster je bil namestnik ministra za komunikacije A. Kuzmickij, ki odgovarja za proizvodnjo televizorjev in radijskih sprejemnikov, saj je dejal, da ministrstva največkrat usklajujejo proizvodnje plane, ne da bi se pri tem kakorkoli posve-

tovala s trgovci. Podjetja, ki spadajo pod njegovno upravo, bodo sicer že v letošnjem letu zamenjale nekaj proizvodnih programov, vendar pa po njegovem mnenju še ni časa za optimizem, kajti proizvodne spremembe naj bi se zmele, saj potekale veliko prepočasi. Toda kljub temu bodo samo v letošnjem letu vzeli iz proizvodnje več kot deset modelov zastarelih tipov televizorjev in radijskih aparatov, izboljšali celo vrsto tekočih izdelkov in začeli izdelovati tudi povsem nove HI - FI aparature, vključno z žepnimi televizijskimi sprejemniki (s ploškim ekranom).

Precej novosti obljubljajo kupcem planerji v letošnjem letu tudi na področju bele tehnike, konfekcije, kuhinjskih pripomočkov, dekorativnih izdelkov in bižuterije. »Okus sovjetskih ljudi se spreminja«, pravijo kritični moskovski ekonomisti.

DANILO SLIVNIK

Končalo se je obdobje brezskrbnega prodajanja Okusi sovjetskih kupcev zahtevnejši Skladišča polna neprodanega blaga

V skupnosti Italijanov

Priprave na programsko konferenco

KOPER — V vseh krajevnih skupnostih narodnostno mešanega teritorija v koprski občini so v polnem teku priprave na programsko volilno konferenco skupnosti Italijanov. Po statusu glavne družbenopolitične organizacije italijanske narodnostne skupnosti je treba pred programsko konferenco prirediti vrsto sestankov na ravni krajevnih skupnosti na teritoriju, kjer prebivajo pripadniki italijanske narodnostne skupnosti. Na sestankih se postavljajo v ospredje glavni problemi, s katerimi se ubada skupnost, operativni program za tekoče leto, poleg tega pa se na njih tudi izbirajo delegati za programsko konferenco.

Na dosedanjih sestankih je bil v prvi vrsti postavljen problem politike kadrov v povezavi z vodstvenimi strukturami italijanske narodnostne skupnosti s Koprskoga. Že vrsto let se namreč opaža občutna odsotnost mladih ne samo v okviru skupnosti Italijanov, ampak tudi njihovo pomankljivo vključevanje v širši družbenopolitični kontekst. Mlade generacije so aktivneje prisotne v drugih sektorjih, kot na primer na kulturnem ter na športnem in rekreacijskem, malo pa je takih, ki bi bili pripravljeni prevzeti odgovornosti v družbenopolitičnem okviru. Tako stanje povzroča vse vidnejše težave.

Na dosedanjih sestankih je bil nadalje govor o potrebi, da bi sedež skupnosti Italijanov iz koprski občine postal funkcionalnejši. Vsekakor pa je že bil določen datum programske konference, ki bo v torek 26. t.m.

(E. Opassi)

Nadaljevalo se bo zelo mrzlo vreme

Nad našo deželo doteka še hladnejši val zraka



Najnižjo temperaturo v F-JK so v prejšnji noči namerili na Nevejskem sedlu (na sliki) z —17 stopinjami Celzija

VIDEM — Val mrzlega vremena, ki je ponovno zajel Furlanijo - Julijsko krajino in največ težav povzročil v tržaški pokrajini, se še ni ublažil. Ravno tako še ni povsem pojenjal močan veter, ki je tudi včeraj pihal nad videmsko in pordenonsko pokrajino; prispeval je seveda svoj delež, da so temperature ostale še zelo nizke. V vsej deželi je bilo včeraj jasno vreme in sijalo je sonce.

Najnižjo temperaturo v noči med ponedeljkom in torkom so v F-JK zabeležili na Nevejskem sedlu, kjer je živo srebro padlo na —17 stopinj pod ničlo. Tako mrzlega vremena se veselijo le turistični delavci, saj jim bo mrzlo vreme ohranilo smučarske proge v najboljšem stanju; v teh zadnjih

dneh je namreč padlo tudi na teh višinah bolj malo snega. Sicer pa je bilo zelo mrzlo tudi v drugih goratih krajih dežele, kjer so ponoči namerili od —16 stopinj (v Beli peči) do —10 stopinj (v Saurisu). Včeraj opoldne je bilo na Trbižu —7,2 stopinje, na Nevejskem sedlu —15 stopinj, v Forni di Sopra —2 stopinji, v Ravasclettu —10 stopinj, v Saurisu —6 stopinj, v Tolmeču —1 stopinja, v Vidmu pa —1,4 stopinje.

Napovedi za Furlanijo - Julijsko krajino za naslednje dni niso najboljše. Iz srednje Evrope bo namreč nad našo deželo še dotekal mrzel zrak; vreme bo sicer jasno ali pa rahlo oblačno, temperatura zraka pa se bo še znižala že v teku današnjega dne.

Konec leta se bo umetnik za stalno vrnil na Tolminsko

Razstava del kanadskega Slovenca Borisa Božiča v galeriji v Tolminu

TOLMIN — Od 18. 1. do 7. t.m. je v galeriji knjižnice Cirila Kosmača v Tolminu razstavljal tolminski rojak Boris Božič, ki živi v Kanadi. Umetnik je razstavo posvetil našemu iznajditelju Nikoli Tesli, katerega umetniško izdelan portret je postavil na začetku razstavljenih del. Vsi, ki vsaj približno poznamo velikanski prispevek, ki ga je dal Nikola Tesla človeštvu, smo prepričani, da njegovo delo še vedno ni dovolj priznано in cenjeno.

Pri ogledovanju razstave, se je obiskovalec ustavljal ob delih: Sledovi sončnih žarkov, Luči na letališču, Misli čarobnega gozda, Pesmi vzhajajočemu soncu, Zvezdni prah, Umiranje lepote, Jesensko listje itd. Izredno uspele so nekatere umetniške fotografije kot Nebotičnik z vetrnicami, Korci in še več drugih.

Slišali smo, da se bo umetnik konec leta za stalno vrnil na Tolminsko, točno na Most na Soči, kjer je doma njegov oče. Vsa leta življenja v daljni in mrzli tujini so ga vabile naše tolminske gore. Njegov domačin, pisatelj Ivan Pregelj, ga verjetno vabi z besedami iz novele Otroci sonca: Tam je košček sveta, da mu ne vem imena dovolj lepega.

P. A. Ogarev

Meseca marca v Vidmu velika razstava o tržaški kulturi zadnjih tridesetih let

VIDEM — V Vidmu so v teku priprave na veliko razstavo o tržaški kulturi v zadnjih tridesetih letih; pripravil jo bo Furlanski center plastičnih umetnosti, ki želi prikazati zgodovinski aspekt vizualnih, arhitekturnih, glasbenih in literarnih umetnosti, ki so nastale v Trstu od leta 1950 pa do današnjih dni.

Razstavo bodo odprli meseca marca, je pa prva od vrste pobud, ki so namenjene štirim pokrajinam dežele Furlanije-Julijske krajine.

Novo delo dramske skupine skupnosti Italijanov

KOPER — Amaterska dramska skupina skupnosti Italijanov iz Kopra je v teh dneh zaključila vaje za uprizoritev farse »L'ultima prova« Giuseppe Ullmanna, s katero se bo kmalu predstavila najprej koprskemu občinstvu in z njo obiskala še druge istrske kraje in nato tudi Ferraro. Pri postavitvi te farse v beneškem narečju je dramski skupini pomagal tudi nekdanji igrlec Italijanske drame z Reke Raniero Brumini. Igralci, ki v njej nastopajo, so v glavnem isti, ki se že vrsto let amatersko udeležujejo na tem področju: Anita Vidmar, Claudio Geissa, Silvio in Silvana Stancich, Patrizia Tremul in Flavio Forlani. Delo je režiral Raniero Brumini, scenografijo pa pripravil Sergio Morosini. (E. O.)

Zanimivo zasedanje na 20. razstavi AGRIEST v Vidmu

Furlansko čebelarstvo se vse bolj uveljavlja

VIDEM — Med pobudami, ki jih je priredila videmska veleseljska ustanova v okviru 20. razstave kmetijskih strojev in pridelkov (AGRIEST), ki se bo v Vidmu končala v nedeljo, 17. t.m., je velik uspeh požela okrogla miza na temo: Čebele v gospodarstvu Furlanije, za katero je dal pobudo krajevni Konzorcij čebelarjev. Zasedanja se je udeležil tudi predsednik videmske trgovinske zbornice Gianni Bravo, ki je v pozdravu med drugim naglasil, kako je furlansko čebelarstvo med prvimi v državi.

Predsednik konzorcija Augusto Ariis je v svojem posegu podal celovit pregled zgodovine čebelarstva v Furlaniji, ki sega daleč nazaj: kot primer je navedel, da je furlansko agrarno združenje že novembra leta 1914 priredilo zasedanje na temo: Stanje čebelarstva in komercializacija proizvodov. V teh zadnjih desetletjih se je to čebelarstvo seveda razvilo in moderniziralo, tako v tehnikah pridelave kot v opremljenosti. Predsednik konzorcija je tudi navedel najbolj pomembne podatke: v Furlaniji je trenutno 1.566 čebelarjev, ki razpolagajo s skupno 16.337 panji.

Dietolog Luigi Pavan pa je s svoje strani govoril o zgodovini uporabe medu v prehranjevanju in dodal, kako je ta povezana s prazgodovino človeka. Podrobneje o čebelah in čebelarstvu je govoril docent entomologije na bolonjski univerzi Giorgio Celli, medtem ko je odbornik za kmetijstvo videmske pokrajine Nassivera govoril o raziskavah na področju čebelarstva, ki so bile narejene na pokrajinski ravni kot priprava za izdelavo deželne zakona o čebelarstvu.

Odbornik Nassivera si je obenem zaželel, da bi prišlo do sodelovanja med videmsko univerzo, Konzorcijem čebelarjev in videmsko pokrajinsko upravo, ki bi lahko privredlo krajevno čebelarstvo na avantgardni položaj.

Na okrogli mizi je spregovoril tudi docent na videmski univerzi Angelo Giumani, za njim pa še deželni odbornik za kmetijstvo Antonini, ki je zagotovil razpoložljivost deželne uprave za reševanje problemov v tem sektorju. Zanimivega zasedanja so se udeležili tudi predstavniki konzorcijev čebelarjev iz Trsta, Gorice in Pordenona, delegacije iz Ljubljane, Istre, Neumarkta (iz Štajerske) in Konzorcija čebelarjev iz Koroške.

Demonstracija delavstva papirnice iz Ovara

TRST — Med razna podjetja v krizi v naši deželi je treba gotovo prišteti tudi papirnico iz Ovara v videmski pokrajini. Podjetje zaposluje veliko število prebivalcev iz ovarske občine, njegovo sedanje krizno stanje pa zato postavlja velike življenjske probleme zainteresiranim. Zaradi tega so včeraj skupno z delavstvom in sindikalnimi predstavniki manifestirali pred sedežem deželne odborniškega za industrijo v Trstu, kjer so bila v teku pogajanja za rešitev podjetja. Za pogajalsko mizo so sedeli predstavniki deželne uprave, dosednji lastniki papirnice in tisti, ki nameravajo ta obrat prevzeti. Sindikalne organizacije in prebivalstvo v bistvu zahtevajo, naj se zaključi postopek za odkup papirnice Cartovaro, naj se izplačajo še ne izplačane plače in naj papirnica čimprej obnovi produktivno dejavnost. Včerajšnje manifestacije so se udeležili tudi predstavniki tovarniških svetov drugih obratov iz Karnije, ki so s tem želeli izkazati solidarnost in podporo prizadetim.

TONE SVETINA

Med nebom in peklom

366.

V blodnih sanjah je slišal glasove. »Mama, mama!« jo je klical Karlo. Bil je na sivem konju. »Mama, šla boš z menoj in nihče naju ne bo ujel.« Karlo, odredni komandant, ki je ubijal Nemce pred seboj, ki ubija izdajalce, njen rešenik...

Ne bo šla v temo, ki jo hoče zaliti kot kalna voda! Kristina in Marija sta pri njej. Polagata ji mrzle obkladke na čelo. »Dajte ji piti čaja, žejna je.« Zunaj je sneg, ustnice pa gorijo in pokažo kot razsušena zemlja. Želi si vode, ves planet je razpokan, povsod je puščava, povsod je praznina, samota in žeja... Kako so blede rane njenih sinov... Izmila jih je s poljubi. Njen Frane, njen Edvin — to je Bečanova kri, ki ne prizna smrti. Moj bog, kako sta se branila! Kakšna božanska tragedija, kakšna sreča je pasti v boju in ne zamreti kot izravana rastlina, sam in zapuščen na robu sveta...

Ne bo je pogubilo upanje, ne bo je odrešil obup. Blodnja ne bo dala odgovora na nobeno vprašanje. Slej ali prej bo treba oditi na dolgo pot in vzeti s seboj spomine... Marija se je pogreznila v mrak z velikimi žalostnimi očmi. Raztrgala je verige, s katerimi so jo

zvezali. Če je vzdržala hči, bo vzdržala tudi mati. Ne bodo je vzeli grobarji v sovih haljah, ki pobirajo kužne! Če sta vzdržala Jože in Pavle ter iz otrok postala moža, bosta znala obstati. Če sta Verica in Janezek ostala živa in se tudi že upirata, bodo vsi želeli. Saj smrti ni... ali je smrt? Ali ni smrt le pretakanje energij v novo rojstvo? Saj se tudi Tone ni izgubil v daljnih krajih. Njemu bo dal oče domačijo, ker je imel od vseh najraje zemljo, živali in hišo in ker je bil najbolj priden. Ona, Bečanka, se ne bo najbrž nikoli vrnila. Kdo ve, katera in kakšna ženska bo gospodarila na Bečanovini, na njivah in travnikih sončnega brda. Bo to zemljo ljubila tako kot ona? »Morda pa se bom vrnila in znala vse to, kar smo imeli, še bolj ceniti. Ali pa me bodo pozabili, kot da me nikoli ni bilo?«

Misli so se ji vrtinčile kot burja vrtinčile prah in ga nasipa v oči, da skelijo. Dokler bo sopla, se ne bo vda-la. Ne bo prosila boga, naj ji priskoči na pomoč. Če se ne usmili milijonov, ki so postali pepel v tem nesrečnem kraju, se tudi nje ne bo. V tišini pepela so sanje vedno sive. Izgubljena mračina se je pretakala iz blodnje v blodnjo. Šla je skozi ogenj in skozi led. K zvezdam in soncu, da bi se srečala s tistimi, ki jih je imela rada. Povsod okoli nje so njihove stopinje, njihovi bosi koraki in roke, ki se ji stezajo v pomoč, da bi jo potegnile iz globin oceana.

Živeti, živeti, živeti! Kako rada bi se vrnila po skritih poteh na podnožje bele gore, med žitna polja, med travnike in vinograde! Stala je na križišču časa in poljubljala solze in kaplje krvi svojih otrok. Živeti v drugem času, drugačnem svetu, ne biti ujet na moril-

skem planetu... Planila je med oblake in vabila otroke, naj bežijo z njo stran od sveta, ki je preklet, nor. Bežati v svetlobo, ki bo uničila vse, ki so se izneverili ljubezni in zasejali sovraštvo... O, kam se peljejo ljudje na mrtvih jadrnicah, ki jih bo prva plima raztreščila ob čereh?! Nikjer zatočišča za ljudi, ki hočejo dobro, ne zavetja za na smrt utrujene, nikjer obale, kjer bi se oprijela za rešilni kamen. Samo tolmuni vrelih črnih vod... Tožba na križ razpetih, ki jih nihče ne sliši... Kje je bog, da bi zajezil naraščanje vode? Smo ga častili premalo, da nas je zapustil, smo ga premalo ljubili, da bi se spomnil gorja tistih, ki jih je sam spočel po svoji podobi? O bog, slaba je tvoja podoba, ustvaril si pošast, ki se nikoli ne nasiti ubijanja...

Potem se ji je zazdelo, da pada, pada, vse globlje v prepad, naježen z volčjimi zobmi. Skoznjo sekajo ploskve barv kot izbrušena stekla, razbita ogledala... Vsa krvavi... Vse žile so se odprle, lomijo se kosti, bolečina je večna... Kazen za greh je večna... Nikoli ni dvomila, nikoli obsojala svojih otrok, misli, da so jo pahnili na pot trpljenja in smrti, ni nikoli izrekla. Izrekli pa so jo drugi. Borila se je zanje in oni so se borili zanje povsod in vedno. Razkropljeni po svetu, se ne bodo nikoli več zbrali med razbitinami...

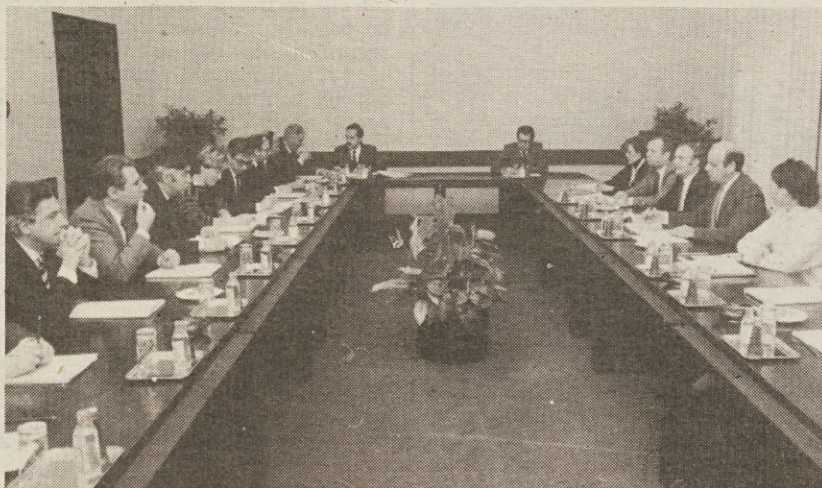
V padanju se je čas sesedel v pepel, čutila ga je v ustih, v srcu, v duši... droben pepel človeških kosti, ki so se sprijemale s koreninami bilk. Vse smo in nič nismo... Samo potovanje je in globina, ki se je ne boji...

Na včerajšnjem srečanju Biasutti - Šinigoj

Konkretna obveza za ureditev mednarodne avtocestne mreže

Furlanija - Julijska krajina in SR Slovenija sta dosegli zelo visoko stopnjo prijateljstva in sodelovanja v okviru dobrososedskih odnosov med Italijo in Jugoslavijo. Njuno sodelovanje, ki se bo v bodočnosti še razvilo in okrepilo, je lahko marsikomu za zgled tudi pri ustvarjanju pogojev za mir med narodi in med državami z različno politično in družbeno ureditvijo. Tako sta predsednik deželnega odbora Furlanije - Julijske krajine Biasutti in predsednik izvršnega sveta skupščine SR Slovenije Šinigoj ocenila včerajšnje pogovore na najvišji ravni med delegacijama vlad obeh dežel v sklopu že ustaljenih in periodičnih stikov med našo deželo in Slovenijo. Predsednika Šinigoja so na obisku v Trstu spremljali podpredsednik izvršnega sveta Janez Bohorič, predsednik republiškega komiteja za mednarodne odnose Marko Kosin in pomočnica predsednika tega komiteja Anica Čadež, poleg generalnega konzula SF RJ v Trstu Draga Mirošiča. V delegaciji vlade naše dežele pa so bili poleg Biasuttija še podpredsednik Zanfagnini, odbornik za finance Rinaldi, odbornik za kulturo Barnaba, odbornik za prevoze Di Benedetto, odbornik za delo Brancati ter odbornik za trgovino in turizem Vespasiano.

Pogovori med obema delegacijama so bili zelo konkretni ter so se dotaknili vseh vprašanih sodelovanja med sosedoma, od čisto političnih do gospodarskih in kulturnih, velika pozornost pa je bila namenjena položaju in vsem še odprtim problemom narodnostnih manjšin, slovenske v Italiji in italijanske v Jugoslaviji. Biasutti je v svojem pozdravnem nagovoru pozitivno ocenil nedavni Craxijev obisk v Beogradu ter postavil v ospredje desetletnico podpisa osimskega sporazuma, ki je dokončno razrešil vprašanje meja in odprl novo obdobje prijateljstva in tvornega sodelovanja med državama. Ob tem je predsednik Furlanije - Julijske krajine pozdravil ukinitve pologa za prehod meje in izrazil priznanje voditeljem SR Slovenije, ki so se na jugoslovanski ravni zavzemali za politiko odprtih meja. S svoje strani pa je predsednik Šinigoj v uvodnem posegu podčrtal pomen sodelovanja med deželama, tako v obojestranskih odnosih kot tudi v okviru skupnosti Alpe-Adria in svoje gostiteljice podrobno informiral o gospodar-



Delegacija Furlanije - Julijske krajine (levo) in SR Slovenije med včerajšnjim pogovorom na sedežu deželnega odbora.

skem in družbenem položaju v Sloveniji in v Jugoslaviji. Nato je stekel pogovor o konkretnih vprašanjih.

Posebno pozornost sta delegaciji namenili cestnim povezavam in gradnji vzporednih infrastruktur, o katerih je govoril v osimskih sporazumih. Biasutti je v tem sklopu podčrtal obvezo Italije, da v najkrajšem času uredi avtocestno mrežo z mejnima prehodoma pri Vrtojbi in pri Fernetičih ter hkrati napovedal, da bo Rim spet posegel pri Evropski investicijski banki in tudi pri Evropski gospodarski skupnosti s prošnjo, da podpreta gradnjo teh zelo važnih povezav med obema državama ter med zahodno in vzhodno Evropo. Slovenska stran je spet ponovila trdno voljo za izgradnjo cestnih povezav Vrtojba - Razdrto in Fernetiči - Razdrto, ki imata v tem trenutku absolutno prioriteto. Delegaciji sta zelo pogloblila to vprašanje ter se domenili za nekatere stvarne korake. Beseda je tekla o celovitem avtocestnem projektu in o možnostih, da se ta avtocestna povezava, vsaj v prvi fazi, zgradi po etapah zlasti na tistih odsekih, kjer pride do največjih težav in zastojev v prometu.

Veliko pozornost sta Biasutti in Šinigoj posvetila položaju narodnostnih manjšin vzdolž meje. Predsednik vlade Furlanije - Julijske krajine je ugodno ocenil nedavne avdicije senatne komisije za ustavna vprašanja v Trstu, Gorici in v Vidmu in tudi Cra-

xijev sklep, da poveri ministru za dežele Vizzini nalogu za sestavo vladnega osnutka za zaščito slovenske manjšine. Naša dežela od blizu spremlja to problematiko, je dejal Biasutti, in se na vseh ravneh zavzema za pravično in hitro rešitev tega vprašanja. Predsednik slovenske vlade je poudaril, da je položaj Slovencev v Italiji v matični domovini zelo občuten ter se je pri tem še enkrat zavezal za čimprejšnji sprejem takšnih zakonskih norm, ki bi manjšini zagotovile enako stopnjo zaščite in omogočile njen obstoj in razvoj, ne glede na to, ali živijo v tržaški, videmski ali goriški pokrajini.

V nadaljevanju razgovorov je tekla še beseda o drugih pomembnih vprašanih medsebojnega sodelovanja in o možnostih, ki jih nudi novi jugoslovanski zakon o tujih vlaganjih. Govor je bil o delovni skupnosti Alpe-Adria, o rezultatih jesenskega posveta o vodni poti Soča - Sava - Donava in še o sodelovanju na drugih področjih, kot so znanost, tehnologija in turizem.

Delegaciji IS Slovenije je nato sprejel tudi predsednik deželnega sveta Manzoni, ki sta ga spremljala podpredsednika Tonel in Gonano. Po slavnostnem kosilu pa si je predsednik Šinigoj s sodelavci ogledal tržaško pristanišče in devinski zavod Združenega sveta, ki se razvija v stičišče raznih narodov in svetovnih kultur.

Tiskovna konferenca KPI

TRŽAŠKI KOMUNISTI O PROBLEMATIKI IRI

Na včerajšnji tiskovni konferenci je tržaška federacija KPI predstavila razčlenjeno stališče o gospodarskih razmerah v pokrajini in izrazila hudo zaskrbljenost za potek pogajanj o usodi podjetij z državno udeležbo v Julijski krajini. Stališče so oblikovali na ponedeljkovi seji vodstva federacije in je v odločnem nasprotju z neuteleljenim optimizmom krajevnih večinskih zavezništov med KD in LpT ter vsedravnih in deželnih vladnih krogov, medtem ko je po besedah tajnika federacije Polija, v teku proces preproste deindustrializacije v manufakturnih sektorjih podjetij IRI, ki ga ne nadomešča nobena vidnejša pobuda za nov razvoj.

»Trstu grozi, da bo moral plačati dramatično ceno gospodarski politiki rimske vlade,« je dejal Poli, ko je predstavnikom tiska osvetlil analizo tržaških komunistov, razdeljeno v tri poglavne dele. Prvi del se kritično nanaša na aktualne razmere v podjetjih IRI, ki vse bolj izgubljajo svojo avtonomijo na področju načrtovanja tržišča, in informatike, medtem ko se sorazmerno krepi birokratski in klientelarni način njihovega upravljanja. Ob tem smo pričre popolni odsotnosti proizvodnih in investicijskih izbir ter ukrepov za organizacijsko in strokovno prekvalifikacijo, ki bi edini lahko omogočili ugotoviti perspektive gospodarske sanacije podjetij. Tako pa so le-ta že na poti, ki jih bo v doglednem času pripeljala k ukinjanju, kljub temu da bi jih bilo še mogoče rešiti in kompetitivno uveljaviti na notranjem in mednarodnem tržišču.

Drugi del analize se ustavlja pri omenjenem lahkomišelnem optimizmu političnih sil, tako tistih, ki tvorijo vladno zavezništvo, kot še posebno tržaških zavezništov z melonarji. Dokument KPI se ustavlja pri vsaki od posameznih postavk, kakor so izšle iz dosedanjih pogajanj z IRI in ki zadevajo ohranitev družbe Tržaški Lloyd, umestitev osrednjega sedeža Fincantieri - Cantieri navali italijani v Trstu, dodeljevanje naročil za ladjedelnice in Tovarno velikih motorjev, proizvodne probleme škedenjske železarnice in zaposlitveni ter proizvodni razvoj informatike v Furlaniji - Julijski krajini. Njihova kritična razčlenitev dokazuje trhljost predpostavk, na katerih sloni do sedaj sprejete obveze IRI in neuteleljeno nekaterih naplanih optimističnih stališč v tržaških upravnih krogih.

V tretjem delu dokument KPI označuje hude zaposlitvene probleme, ki so posledica politike krčenja proizvodnih potencialov podjetij IRI, pomanjkanja novih podjetniških pobud in neučinkovite politike javnih vlaganj.

Tajnik Poli je svoje poročilo zaključil z ostro kritiko na račun političnih odnosov v krajevnih javnih upravah, šibkosti deželne uprave v odnosu do rimske vlade in nenazadnje do logike delitve oblasti in nacionalističnih zahtev, še danes močno značilnih za Trst. Tudi slednje se namreč rezko odražajo v krčenju potencialnih možnosti za tržaško gospodarstvo, zlasti na področju mednarodnega sodelovanja ob meji in celovitega vključevanja gospodarske dejavnosti slovenske manjšine vanj. Med predlogi, ki zaključujejo dokument KPI, naj omenimo nujnost odločilnejše vloge dežele, okrepitev zasebne industrijske in obrtniške pobude, premoščanje lotizacijske in klientelarne miselnosti na krajevni politični ravni, vse to pa v okviru poglobljenega soočanja med vlado in deželo za izdelavo natančnega načrta gospodarske oživitve v Julijski krajini.

V razpravo, ki je sledila Polijevemu poročilu, sta posegla tudi komunistična parlamentarca Cuffaro in Jelka Gerbec, ki sta med drugim potrdila veliko neobčutljivost rimske vlade za probleme Trsta in za dejstvo, da zavladevanje njihovega reševanja vodi v popoln razkroj obstoječega proizvodnega tkiva.

Pismo županu Richettiju

Odbor za postavitev spomenika padlim v NOB iz Škedenja, s Kolonkova in od Sv. Ane je 12. t.m. poslal pismo tržaškemu županu dr. Richettiju s prošnjo za nujno srečanje. Ob tej priliki bi odborniki izročili podpise, s katerimi občani podpirajo našo prošnjo za dovoljenje postavitve omenjenega spomenika, za katerega se naš odbor že trinajst let zaman bori.

Za odbor
predsednica Marta Werk-Volk

Predstavljen letošnji program

TRŽAŠKO PRISTANIŠČE NA MEDNARODNIH SEJMIH

Avtonomna ustanova za tržaško pristanišče je kot vsako leto predstavila program sodelovanja naše luke na mednarodnih in italijanskih manifestacijah v okviru prizadevanj, da bi po eni strani ohranili stike s tradicionalnimi partnerji, po drugi pa čim bolj popularizirali storitve, ki jih lahko nudi tržaško pristanišče.

Letošnji program je še posebej bogat ter se začneja že v tem mesecu s prisotnostjo na Münchenski manifestaciji 26. februarja, kjer bo uradno prisotna tudi dežela Furlanija - Julijska krajina. Važna bo tudi prisotnost, od 7. do 10. maja, na hamburškem »Portexu«, se pravi na najvažnejši sejamski manifestaciji, posvečeni pristaniški dejavnosti. Tržaško pristanišče bo imelo tu tudi nalogo, da organizira prisotnost vseh drugih italijanskih luk. Prav tako maja, od 22. do 27., bo v Kantonu na Kitajskem prvi mednarodni sejem, posvečen pristaniščem. Tržaška prisotnost bo pomenila potrditev intenzivnih stikov, ki obstajajo med našim pristaniščem in kitajskimi gospodarskimi operaterji. Istočasno bo tržaško pristanišče sodelovalo tudi na Spomladanskem mednarodnem sejmu v Budimpešti, ki bo od 22. do 30. maja.

Dalje bo pristanišče prisotno na jesenski pariški razstavi o Trstu, na sporedu pa so tudi različne pobude za predstavitev pristaniških storitev v Stuttgartu, na Dunaju, v Švici, na sejmu v Bukarešti, ki bo oktobra, in na svetovnem kongresu FIATA, mednarodne organizacije špediterjev, ki bo prav tako oktobra na Dunaju.

Poglavje zase pomeni sodelovanje naše luke na sejmu Transadria 85 skupaj z drugimi pristanišči severnega Jadrana (Benetke, Reka in Koper), ki si skupno prizadevajo, da bi pritegnili na jug vsaj del tistega evropskega trgovskega prometa, ki se sedaj naslanja na severnoevropska pristanišča.

Za prihodnje mesece pričakujejo tu-

di veliko obiskov tujih operaterjev tržaškemu pristanišču, med drugim iz Zahodne Nemčije, Avstrije, Švice in Madžarske.

Danes v Trstu predsednik IRI Romano Prodi

Danes prispe v Trst predsednik ustanove za industrijo z državno udeležbo prof. Romano Prodi, ki bo v jutranjih urah slovesno odprl tržaški sedež družbe za razvoj industrije SPI (Società per la promozione industriale). Namen njegovega obiska pa daleč presega to simbolično dejanje, saj poteka prav v času nove zaostrenosti v javnem industrijskem sektorju tržaškega gospodarstva.

Prodi se bo dopoldne najprej srečal z vodstvom deželnega odbora, s katerim bo ob navzočnosti odgovornih za posamezne finančne družbe IRI, razčlenil položaj in perspektive podjetij z javno udeležbo, s posebnim ozirom na pred časom začeta pogajanja med IRI, deželo in sindikati.

Ob 11. uri pa se bo predsednik Prodi na Pomorski postaji sestal s parlamentarci Julijske krajine, s predstavniki krajevnih uprav, podjetniki in sindikalisti s Tržaškega in Goriškega.

V zvezi z njegovim prihodom v Trst, so v preteklih dneh že izrazile svoja pričakovanja tako nekatere politične kot sindikalne sile, včeraj pa je posebno tiskovno sporočilo izdala tudi pokrajinska sindikalna zveza CISL.

● Miljski župan Bordon bo na drevišnji seji miljskega občinskega sveta predstavil svetovalcem osnutek proračuna za tekoče finančno leto. O tem bo poročal pristojni odbornik Vodopivec.

Bomo Slovenci deležni pozornosti na tej pobudi?

Razstavo »Spoznajmo Trst« v Parizu še vedno spremljajo jalove polemike

Pozno jeseni bi morala biti v Parizu (pogojnik je obvezen, ker je pobuda spričo zadnjega polemik še v dvomu) velika razstava o Trstu in o njegovi družbeni in kulturni stvarnosti v priredbi pariškega inštituta za spoznavanje italijanske kulture. Razstava pod naslovom »Spoznajmo Trst« je že nekaj mesecev predmet ostrih polemik med tukajšnjimi javnimi upravami, ki se doslej niso mogle zediniti niti še o sestavi pripravljalnega odbora, kaj šele o vsebini prireditve, ki je torej še vsa v zraku. Znano je le, da je pariški inštitut, ki deluje pod okriljem zunanjega ministrstva, poveril predstavu pripravljalnega odbora arhitektu Semerianiju, ki se je baje že lotil dela. V pričakovanju točnejših vsebinskih smernic pa si trenutno vsakdo po svoje tolmači to pobudo. V pariških krogih pravijo, da bi morala

razstava posebejlati mittelevropsko dušo mesta, v Trstu pa se listarji in nekateri njihovi zavezniki v javnih upravah ogrevajo za izključno »italijanski« prikaz tukajšnje stvarnosti. O Slovincih pa doslej uradno ne duha ne sluha, čeprav so komunisti v tržaškem občinskem svetu že pred časom pozvali župana Richettija, da se izreče o manjšinski prisotnosti v Parizu. Svetovalca Speti in Visioli sta že pred meseci naslovila upravi to vprašanje, odgovora pa do danes nista še dobila.

O pariški razstavi je tekla beseda tudi na ponedeljkovi seji pokrajinskega sveta, na kateri je predsednik Marchio na zahtevo KPI obrazložil, zakaj pokrajina ni še uradno podprla te pobude. Marchio je dejansko potrdil, da je glede tega prišlo do velikih nesporazumov s tržaško občino in da pokrajine konec koncev ni še nihče

povabil k sodelovanju. »Pripravljajo vse brez nas in hočejo, da bi mi samo finančno podprli razstavo. Mi pa zavračamo tak poniževalni odnos,« je podčrtal predsednik, ki ni štedil s pritiskom kritikami na račun občinske uprave in na župana, ki v prvi osebi upravlja vse politične priprave na razstavo. Zlobni jeziki pravijo, da se Marchio čuti pri tem osebno zapostavljenega, ker je v začetku na tistem upal, da bo on (in ne Richetti) vodil vsvo zadevo. Ponedeljkov predsednikov poseg vsčakor ni razjasnil, ali bo pokrajina uradno sodelovala ali pa ne pri organizaciji razstave. »Vse bo odvisno od razvoja dogodkov,« je lakonično in dvoumno pripomnil Marchio.

Načelnik komunistične skupine Martone je podčrtal, da mora pokrajina ne glede na spore in polemike na vsak način sodelovati pri razstavi, ker je kot izvoljeni organ nosilec družbene in narodnostne podobne celotne pokrajinske stvarnosti. Če pokrajina ne bo sodelovala, je dejal Martone, bodo iz razstave izključene vse okoliške občine in tudi vse tisto, kar je ta ustanova dobrega naredila v vseh teh letih. Načelnik KPI je pri tem izrecno omenil vse dragocene izkušnje na področju demokratske psihiatrije, ki jih je v okviru pokrajine uvedel pokojni Basaglia in ki jih uprava mora zagovarjati pred žolčnim napadom nekaterih političnih sil. Kot smo izvedeli, so nekatere vplivne tržaške osebnosti že postavile glede tega veto in baje že neformalno dosegle, da v Parizu ne bo govora o Basaglii in o njegovih izkušnjah v tržaški umobolnici. »Vsa ta afera pa znova postavlja na dan šibkost in razdrobljenost sedanje politične večine, ki pravi, da dobro upravlja mesto, ne more pa se zediniti o vsebini neke razstave, ki naj bo še tako pomembna, a ostaja vedno in samo razstava.« (st)

Violinist Miha Pogačnik drevi gost abonmajskega koncerta Glasbene matice

Danes zvečer se nam bo na odru Kulturnega doma v Trstu v okviru koncertnega abonmaja Glasbene matice predstavil violinist Miha Pogačnik, ki se po večletni odsotnosti vrača zopet v Trst, kjer se ga še dobro spominjamo kot izrednega violinskega mojstra. Miha Pogačnik sodi danes med vodilne violiniste svoje generacije. Rodil se je v Kranju, sedaj pa živi že več let v Združenih državah Amerike. Violino se je začel učiti pri Cirilu Veroneku, nato je nadaljeval študij pri Igorju Ozimu, Maru Rastalu, Henriku Szeryngu in Josefu Gingoldu. Nastopa s samostojnimi recitali ali pa z orkestri kot solist in tako beleži v koncertni sezoni preko sto nastopov v raznih glasbenih središčih kot so: London, Pariz, Rim, Berlin, Montreal, Los Angeles, Sydney, Kopenhagen, Amsterdam, Boston, Tokio. Doslej je sodeloval tudi na svetovno znanih festivalih, kot na primer v Pradu, koroškem poletju na Osojah in na berlinskem Bachovem festivalu. Miha Pogačnik se bo na 6. abonmajskega koncertu Glasbene matice predstavil z izredno zanimivim in zahtevnim koncertnim sporedom. V njegovi interpretaciji bomo tokrat prisluhnili trem najpomembnejšim skladbam violinskega repertoarja, Ciacconi v d-molu, Partiti v h-molu ter Sonati v C-duru, velikega glasbenega ustvarjalca Johanna Sebastiana Bacha.

Kljub temu da je včeraj posijalo sonce

Tržaška pokrajina še vedno v ledenem oklepu

Nevšečnosti v prometu predvsem v okoliških vaseh

Tržaška pokrajina je še vedno vkle-
njena v mrzel leden oklep. Burja je
včeraj sicer razpihala oblake, da je
tako nad Trst in okolico zasijalo son-
ce, zaradi mraza pa medlim sončnim
žarkom ni uspelo priti do živega le-
denim skorjam. Cestno podjetje ANAS
in smetarska služba tržaške občine
sta počistili najbolj prometne ceste
in ulice, led pa je še vedno prekrival
večino manj prometnih cest ter tako
povzročil velike težave predvsem v
predmestjih in v okoliških vaseh.

Včeraj so obveljale napovedi iz
prejšnjih dni. Zaradi priliva hladne-
ga zraka iz Srednje Evrope se je
temperatura ponoči še znižala (v me-
stu do minus pet stopinj, na Krasu
pa do minus osem, minus devet sto-
pinj). V dopoldanskih urah se ni o-
topilo, tako da so opoldne izmerili
v Trstu še vedno minus 4,5 stopinje.
Ponoči in domala cel dan je pihala
burja, kar je bržda tudi pripomoglo,
da je ostala temperatura kljub son-
cu tako nizka. Veter ni bil močan

(približno 50 do 60 km na uro), posa-
mezni sunki pa so dosegli tudi do 100
km na uro (ob 6. uri zjutraj).

Led je spet povzročil največ ne-
všečnosti v prometu. Avtobusi so z iz-
jemo prog št. 12 (Ul. S. Pelagio), št.
24 (Ul. Paisiello) in št. 3 (Ferlugi)
včeraj vsi vozili, seveda z verigami.
V jutranjih urah je bilo zabeležiti
predvsem v povezavah z okolico ne-
kak zamud, nato pa se je položaj
normaliziral. Avtobus proge št. 43 je
moral omejiti svojo vožnjo, saj zaradi
poledenel cest ni mogel privoziti do
Ribiškega naselja.

V popoldanskih urah se je položaj
v središču mesta toliko izboljšal, da
so avtobusom nekaterih središčnih
prog sneli verige.

Pešci so se včeraj počutili na mest-
nih pločnikih varnejše kot dan prej.
Trgovci so se namreč ob odprtju tr-
govin po ponedeljskem počitku v ve-
likem številu odzvali pozivu tržaške
občine ter počistili pločnike pred iz-
ložbami.

Kljub temu je bilo še veliko prede-
lov poledenelih. To velja predvsem
za okoliške vasi, ki so bile že spet
prepuščene večinoma same sebi.
Glavne ceste, ki peljejo skozi vas
so bile večidel počistene (sproti so
jih »čistili« avtomobili sami), prešte-
vilne ulice in uličice pa so ostale po-
krite s skorjami ledu.



Policisti so popoldne preusmerili promet s Trbiške ceste v Ul. Brigata Casale

Uslužbenci cestnega podjetja ANAS
so tudi včeraj nadaljevali s čišče-
njem državnih cest. Obalna cesta, ce-
sta, ki pelje od Fernetičev proti me-
stu in večji del trbiške ceste so bile
povsem primerne za promet, pač pa
so morali ob 15. uri zapreti odsek tr-
biške ceste v bližini predora pod
Čarbole. Ta odsek je bil namreč ne-
varno poledenel (na cesti sta se zara-
di ledu ustavila dva tovornjaka s
prikolico), v predoru pa so viseli
ledeni kapniki. Mestni redarji so pre-
usmerili promet s tega odseka v Ul.
Brigata Casale.

Tržaški gasilci so opravili včeraj
približno 50 posegov. Odstranili so
nekaj visečih napuščev, v Ul. Re-
voltella odžagali drevo, ki ga je bur-
ja nevarno uklonila, največ dela pa
so imeli v noči med ponedeljkom in
torkom v Ul. Settefontane, kjer je
tovornjak s priklopnikom iz Varese-
ja »zaplesal« po ledu, zavozil s ceste
in poškodoval nekaj parkiranih avto-
mobilov. Zjutraj (ob 6. uri) so bili
na delu v predoru pri Senenem trgu.
Odstraniti so morali namreč vrsto
nevarno visečih del poledrugi meter
dolgi ledeni kapniki. Ob tem so
mestni redarji za približno dve uri
zaprli predor ter preusmerili promet
po drugih ulicah.

Ledena ujma jo je tudi včeraj za-
godla šolam, Pouk je bil okrnjen, na
šolah so zabeležili spet številne od-
sotnosti; po nekaterih agencijskih ve-
steh naj bi odsotnost učencev in di-
jakov v tržaških šolah dosegla celo
90 odstotkov celotne šolske popula-
cije.

Led in burja sta spet ovirala delo v
tržaškem pristanišču: delavcem sta
namreč povzročila precej nevšečno-
sti pri raztovarjanju in natovarjanju
ladij.

Po mnenju vremenoslovcev bo tu-
di danes pri nas mrzlo. Vse kaže to-
rej, da se bomo morali še nekaj dni
sprijazniti z ledom, kar naj bi velja-
lo predvsem za kraško okolico.

Wildovo delo v Avditoriju

Angleška gledališka skupina z Du-
naja bo v petek v Avditoriju uprizo-
rila v izvornem jeziku Wildovo de-
lo »The importance of Being Earnest«
(Kako važno je biti resen). Predsta-
vo prireja avstrijsko ministrstvo za
šolstvo v sodelovanju z zavodom
Združenega sveta Jadranskega mor-
ja. Vstopnica za predstavo stane štiri
tisoč lir.

† Za vedno nas je zapustil
naš dragi mož, oče in nono

Rudolf Gruden

Pogreb bo jutri, v četrtek, 14. t.
m., ob 13. uri iz mrtvašnice glavne
bolnišnice v Zgonik.

Žalujoči: žena Marija, sin Bruno,
hči Meri, zet Guido, vnuki Sergio in
Patricija, Slava z družino ter drugo
sorodstvo

Zgonik, 13. februarja 1984
(Pogrebno podjetje Zimolo)

Ob obletnici smrti

Dorjana Carlja

Naš spomin nate ni splahnel in
tvojega prijateljstva ne bomo nikoli
pozabili.

Prijatelji Valentina, Tatjana, Wal-
ter, Edi, Maurizio ter Anna in Aldo.

13. 2. 1960 13. 2. 1985

Petindvajset let je minilo, odkar je
za vedno odšel naš preljudi oče in
ded

Srečko Ražem

Z žalostnim srcem se ga spomi-
njava

družini Ražem - Pečar

Bazovica, 13. februarja 1985

Fašistični vandali so spet bili na delu

Običajni fašistični prenapetosti so
se spet znesli nad sedež Italijanske
ustanove za spoznavanje slovenske-
ga jezika in kulture v Ul. Valdri-
vo, kjer so razbili svetlobni napis
ob vhodu. Predstavniki ustanove so
o tem obvestili policijske organe. Kot
je znano, je bila ustanova že večkrat v
preteklosti tarča črnih vandalov.

Selitev delavcev iz industrije v terciarni sektor

Statistični urad vsedravnne zveze
trgovcev Concommerce je izdelal
študijo, v kateri najdemo analizo gi-
banj v trgovinskem sektorju za leto
1984 in predvidevanja za tekoče leto,
po katerih naj bi se dvignila zapa-
slitvena raven v njem. Študija potr-
juje stališča, ki jih je že večkrat
izrazila tudi tržaška zveza trgovcev
Unione commercianti in ki zadevajo
predvsem občutno selitev delovne si-
le iz industrije v terciarni sektor in
še zlasti v trgovino, turizem in sto-
ritive.

Pojav, ki v Furlaniji - Julijski kra-
jini v največji meri zadeva prav
Trst in ga postavlja na prvo mesto
med italijanskimi pokrajinami, prina-
ša s seboj dvig gospodarske in poli-
tične težave terciarnega sektorja. Po
drugi strani pa — po mnenju zveze
trgovcev — le še pogloblja težave,
ki jih temu pomembnemu sestavnemu
delu družbe nalaga uvedba novih
davčnih predpisov.

Vso Tržaško je že zajel pustni nemir: Kraški pust po naše, kako pa drugi?

Pod zaledenelo snežno prevleko, ki
jo je preko našega malega sveta raz-
tegnil svečan, vro priprave na le-
tošnji pust. Najstrožja tajnost je kaj-
pada obvezna, kajti kljub razigrane-
mu slovesu tega najbolj norega tedna
v letu, se kraljevska družina in nje-
ni najzvestejši — in najbolj delavni
— podložniki vse do zadnjega radi za-
vijajo v skrivnostne tancice. Pustni
vozovi po kraških vaseh zadobivajo
končno podobo, pikre karikature
zgodb in nezdod, ki kroje naš vsak-
danjik.

Natančneje smo o tem poročali že
v nedeljo, še pred težko pričakovano
soboto pa se bodo naši ogledniki sku-
šali pritihotapiti do tajnih delovišč in
skušali ugotoviti, kaj vre v pustnem
loncu. Čeprav najbolj radovednim do-
mala že nič več ni skrito, povejmo,
da so svojo udeležbo na letošnjem
19. Kraškem pustu napovedali tudi
neugnani Sempolajci, ki so v pripra-
vah na mimohod kralja vseh norcev
staknili glave že pred Silvestrovim,
kajpak v vaški krčmi. Tu so si za-
mislili voz z zvanečim naslovom »Ve-
liki D.O.C. match«. Pravzaprav so ti
predpustni pripravljalniki posveti po-
tekali s podobnim večernim redom
vzdolž vse kraške planote; kjer se
prava zamisel ni in ni hotela utrniti,
je na pomoč priskočila majolka: kri
je hitreje zaplala po žilah in duhovite
domislisce so se kar kopicile.

Štirinajst vozov je potemtakem že
nared. Kralj in kraljica sta tudi že
pripravljena in njun majordom čaka
le še na ukaz. Iskri konji medtem
strižejo z ušesi in ovohavajo zrak...
Saj res, kaj pa, če mrz in led ne

bosta popustila? Le nič strahu, ve-
selo predpomladno obredje bo vseeno
steklo. Steklenka žganja bo malce
hitreje krožila iz rok v roke, pre-
mrle ude pa bodo zavarovale debele
volnene spodnjice. Ni vrag, da bi s
takim dvojnimi adutom ne ugnali še
tako hudega mraza!

Sobotni pustni sprevod na Opčinah
bo krenil s Pikelca proti vaškemu
središču. Pisana in hrupna družina
bo obredla vse glavne ulice in se na-
posled zbrala na Brdini. Tu bodo na-
gradili najboljše, občinstvo pa bo la-
hko poseglo po srečkah velike pustne
loterije. Žejni in premraženi se bodo
lahko zatekli v osmice, ki sta jo od-
prla moški in ženski pevski zbor
Tabor.

Kar samo nas je zaneslo, da smo
se najdlje ustavili pri Kraškem pu-
stu, a kaj bi, saj je vendar naš in
neodtujljiv. Nič manj veselo pa ne
bo v prihodnjih dneh tudi v Miljah
in Škedenju, kjer pustni običaj kore-
nini v daljnji preteklosti. Kralj Pust
se bo v Milje pripeljal že jutri, a
ne po suhem, temveč na beneški ga-
leji. To pot jo bodo do miljskega po-
tiča pripeljali kar s tovornjakom,
kajti lanska vožnja po morju se je
slabo končala: vlečna vrva se je na-
mreč utrgala in galejo je zaneslo na
odprto morje. Miljsko pustovanje se
je začelo že v nedeljo z odprtim
razstavo najlepših mask v zadnjih
petih letih. Na ogled je v dvorani
Dante na Nabrežju Nazario Sauro.
Miljska občinska uprava je obenem
razpisala natečaj za najboljši video-
posnetek letošnjega 32. Miljskega pu-
sta. Vpisovanje je odprto do sobote,

posnetek pa bo treba oddati do 15.
marca. Organizatorji so priredili tu-
di veliko loterijo

V Škedenju so prve pustne maske
že pokukale na dan, množično pa se
bodo zgrnile na ulice jutri, na pu-
stni četrtek. V veselo pustovanje bo-
do spet povedle znamenite varuške
in pestunje s svojimi kosmatimi in
brundajočimi otročki, na nedeljski
in torkovi pustni povorki pa se bodo
številne skupine šem potegovala za
»srebrno krušarico«.

Beseda, dve še o pustni pobudi, ki
ni in ne mara biti pretirano kičasta
in razsipna. Gre za zamisel šentja-
kobskih družbenih in kulturnih usta-
nov, ki so sklenile pustno veselje pri-
bližati tudi tistim, ki si ne upajo v
vrtoglave avanture. Salezijanci in o-
peraterji centra za umsko zdravje
so v sodelovanju s KD Ivan Cankar,
združenjem Acli, ljudskim domom
Pončana - Sv. Jakob, mladinskim do-
mom CEO, Zavodom združenega sve-
ta in krajevnih slovenskih in italijan-
skih šol priredili večdnevno pustno
slavje, v katerem naj se brez obvez-
nega in mnogim nedostopnega zuna-
njega blišča s svojo ustvarjalnostjo
izkaže vsak udeleženeec. Šentjakovski
pust bo dosegel svoj vrhunec v pone-
deljek in torek, ko se bodo na Šen-
tjakovskem trgu zvrstili: pihalna god-
ba Refolo, komedijanti krajevnih in
gostujočih gledaliških skupin; torko-
va zaključna pustna povorka s pi-
halno godbo na čelu bo sklenila pu-
stnično pustovanje. Družabnost v ma-
skah se bo sklenila v dvorani rekre-
atorija Pitteri ob zvokih orkestra
Trieste Big Band. (jb)

O literarnem snovanju mladih književnikov iz Slovenije



Sedem mladih članov lani ustanov-
ljene gibanja Književne mladine
Slovenije, je sinoči predstavila v Slo-
venskem klubu svoje gibanje, ki je
ena od dejavnosti v okviru Zveze so-
cialistične mladine Slovenije in utrin-
ke svojega literarnega snovanja. Z

izbrano besedo so uspešen torkov ve-
čer ustvarili: Jure Potokar, Aleš
Debeljak, Maja Vidmar, Goran Glu-
vič, Andrej Blatnik, Marko Juvan in
Igor Zabel. O prireditvi Slovenskega
kluba bomo podrobneje še pisali.

Tečaj za računalništvo pri Športni šoli Trst

Razvoj tehnike nezadržno napredu-
je in neslutni razvoj na področju ne-
katerih področij znanosti, katerih
pred komaj nekaj desetletji nismo ni-
ti poznali, danes vedno bolj posega že
v naše vsakdanje življenje. Med taka
področja, ki postajajo v zadnjem ča-
su že del našega vsakdanjika, sodi
vsekakor tudi računalništvo.

Prav izrednemu zanimanju za ra-
čunalništvo med našo mladino je pri-
služnilo vodstvo športne šole Trst,
ki se je odločilo za organizacijo ra-
čunalniških tečajev, da bi ne le za-
dostilo velikemu povpraševanju po
obvladovanju te »znanosti«, ampak
bi tudi omogočilo čim širšemu krogu
potencialnih računalnikarjev, da bi
dobili osnovno znanje, ki bo vedno
bolj potrebno tako v poklicu, kot tu-
di pri domačem delu.

Znano je, da je danes med mladino
zanimanje za računalnike zelo razšir-
jeno zlasti zaradi raznih igrar, ki jih
je mogoče oblikovati in igrati z nji-
hovo pomočjo. Namen športne šole
pa ni bil v tem, da bi kandidate za
računalniški tečaj usposabljal za u-

porabnike raznih igrar, ampak bi jim
nudila predvsem osnovno znanje v u-
porabi teh sodobnih elektronskih na-
prav.

Tečaj, ki se bo začel v zadnjih
dneh tega meseca v Borovem špor-
tnem centru, bo potekal dvakrat te-
densko na več računalniških istočasno,
pod vodstvom izvedenca za računal-
ništvo. Vsaka lekcija bo trajala dve
uri, skupno pa bo učenja približno
30 ur. V tem času se bo vsak tečaj-
nik seznanil z osnovami računalni-
štva, nato pa bo kasneje lahko svoje
znanje izpopolnjeval na nadaljeval-
nih tečajih.

Prvi tečaj bo namenjen učencem
nižjih srednjih šol, prednost pri vpisu
pa bodo imeli dijaki tretjih razredov.
Če bi teh ne bilo dovolj bodo prišli
v poštev tudi učenci 1. in 2. razreda.
Razpis tečaja bo objavljen v kratkem.
—boj—

● Danes, 13. t.m., ob 19. uri se bo
na sedežu v Ul. Kolonja sestal rajon-
ski svet za Kolonjo in Škorkljo.

Obisk pri tržaških redovnicah v klavzuri

29. januarja t.l. smo obiskali redovnice benediktinke, ki živijo v tržaškem samostanu v bližini Sv. Justa. To so redovnice v klavzuri, saj so se odpovedale družini in svetu, ki nas obdaja.

Sprejele so nas zelo prijazno, z nasmejanimi obrazi. V samostanu je 26 redovnic. Najstarejša ima 87 let, najmlajša 26. Kmalu bo stopila v samostan novinka, stara 16 let. Mi smo spoznali sestro Maddaleno, Gigliolo in sestro prednico. Ostalih nismo videli.

Sestra prednica je odgovarjala na naša vprašanja. Tako smo zvedeli, da imajo dekleta, ki vstopijo v samostan, šest let časa, da se odločijo za klavzuro. Po šestih letih se lahko odpovedo. Biti v klavzuri ni tako lahko. Vstajati morajo ob petih zjutraj. Molijo sedem ur na dan, devet ur delajo, vmes imajo malico, kosilo in večerjo.

Pri kosilu berejo novice. Nimajo televizije, ne poslušajo radija.

Podnevi delajo in molijo, držijo se navodil svetega Benedikta, ki se v latinščini glasi ORA ET LABORA. Zvečer lahko med seboj pokramljujejo, pripovedujejo smešnice, se nasmejejo.

Ob božičnem času igrajo tombolo, včasih tekmujejo v teku na vrtu.

Vsaka ima svojo celico. V samostanu imajo kapelico, jedilnico, hodnike in laboratorij, v katerem popravljajo dragocene knjige državnega arhiva in mestnih knjižnic. Knjige najprej operejo v vodi ali alkoholu, strani posušijo, nato se lotijo dela. Z vezenjem knjig se tudi preživljajo.

Z denarjem, ki ga zaslužijo, kupujejo tudi hrano za revne, ki trkajo vsak dan na vrata. Ti dobijo krožnik mineštre in kruh. Sestre jim postavljajo hrano na vr-

teče kolo, ki ima obliko valja z odprtino. Ko človek poje svoj obrok, postavi krožnik na valj, ga zavrti in krožnik se vrne v samostan.

Vezati knjige so se naučile na tečaju v Rimu, ki so ga nekatere obiskale pred 12 leti. Letos bodo morale ponovno obiskati tečaj za izpopolnjevanje.

Ko smo jih vprašali, če zapustijo kdaj samostan, so nam povedale, da se to zgodi le v resnih slučajih: če morajo v bolnico, če jim starši umirajo in si starši želijo, da jih obiščejo in če morajo v Rim za izpopolnjevanje svojega poklica.

Najbolj nas je zanimalo, kako in zakaj so poslale redovnice v klavzuri. Na to vprašanje je sestra prednica odgovorila, da vsaka čuti poseben klic ali željo za samoto, mir. Čutijo potrebo po molitvi in molijo ne samo zase, ampak za nas vse.

Po obisku samostana smo bili zelo zadovoljni, ker si nismo mogli predstavljati življenja v klavzuri. Redovnice pa so vesele osebe, polne ljubezni do nas, so skromne, zelo pobožne.

Najlepše je opisala obisk sošolka Tjaša iz drugega razreda, ko je dejala: »Danes smo malo pisali, a mnogo smo se naučili.«

Naj dodamo še to, da je za obisk poskrbela sestra Angioletta, ki uči verouk na italijanski šoli v Barkovljah. Srečanja z redovnicami so se udeležili trije razredi naše šole in IV. r. italijanske šole Battistig.

Majda Breclj
Irina Vitez
Katja Vodopivec
Igor Veljak
Max Černigoj
učenci III. IV. r. šole
Finžgar - Barkovlje

Tržaški obisk skoraj 600 šolarjev iz Nove Gorice, Šempetra in Kozine

Skoraj šeststo šolarjev osnovnih šol iz Nove Gorice, Šempetra pri Novi Gorici in Hrpolj - Kozine si je včeraj dopoldne ogledalo v Kulturnem domu v Trstu Linhartovo komedijo »Ta veseli dan ali Matiček se ženik«. Šolarji, ki so jih spremljali njihovi učitelji in ravnatelji, so z vidnim zanimanjem spremljali dogajanje na odru, se nazabavali in ob koncu nagradili vse nastopajoče z aplavzom.

Ogled omenjene predstave so šole iz Nove Gorice, Šempetra in Hrpolj - Kozine, pripravile kot svoj prispevek k letošnjim proslavam Dneva slovenske kulture.

Po koncu predstave so se šolarji v svojih avtobusih odpeljali do Rižarne, kjer so položili šop cvetja pred spominsko obeležje, kjer je nekoč stala krematorijska peč, nato pa so pazljivo poslušali razlago o tem, kaj je Rižarna med vojno bila in kakšen je njen pomen tudi danes, ko se bližamo 40. obletnici konca vojne in torej tudi 40. obletnici konca delovanja tega edinega nacističnega uničevalnega taborišča v Italiji.

Iz Rižarne so se šolarji vrnili na svoje domove zadovoljni, da so, kljub ne preveč naklonjenemu vremenu, v redu izpeljali svoj obisk v Trstu, našemu gledališču in se še spoznali z zgodovino Rižarne.

razstave

DZL obvešča, da bo razstava Milka Bambiča v Kulturnem domu v Trstu odprta do 23. t.m.

Prireditve in sporočila kulturnih društev in organizacij

ŠD Polet prireja v torek, 19. februarja, ob 20.30 tradicionalni PUSTNI PLES v dvorani Prosvetnega doma na Opčinah. Ob domači kuhinji in pristni kapljici bo igral priznani ansambel Big Ben. Rezervacije v baru Prosvetnega doma, v trgovini železnine Unussi, v trgovini Ulgheri - Pavat in v pekarni Križnič.

ŠK Kras in KD Rdeča zvezda vabita vse pustne šeme na otroško pustno rajanje, ki bo v soboto, 16. t.m., od 16. do 18.30 v prostorih osnovne šole »1. maj 1945« v Zgoniku.

KD F. Prešeren in Pustni odbor vabita v gledališče F. Prešeren v Boljuncu na PUSTOVANJE S PLESOM jutri, 14. t.m., od 20.30 do 0.30; v soboto, 16. t.m., od 20. do 4. ure; v nedeljo, 17. t.m., od 14.30 do 18.30 OTROŠKO PUSTNO RAJANJE ter od 20.30 do 0.30, v ponedeljek, 18. t.m., od 20.30 do 0.30 in v torek, 19. t.m., od 21. do 4. ure. Vse večere bo igral ansambel Pomlad, razen v ponedeljek, ko vas bodo zabavali Veseli godci.

19. KRAŠKI PUST priredi v soboto, 16. t.m., od 20.30 dalje PUSTNI PLES v Prosvetnem domu na Opčinah z ansamblom L. Furlan.

TPK Sirena priredi na pomorskem sedežu (Miramarski drev.) v soboto, 16. t.m., od 20. ure dalje PUSTNI VEČER in v nedeljo, 17. t.m., od 15. do 20. ure OTROŠKO PUSTNO RAJANJE.

KD I. Grbec - škedenj vabi v soboto, 16. t.m., od 16. do 19. ure na tradicionalno OTROŠKO PUSTNO RAJANJE.

KD I. Grbec in DZL priredita v ponedeljek, 18. t.m., ob 19. uri v društvenih prostorih KD I. Grbec RAZSTAVO z nagradenjem natečaja za masko in PUSTOVANJE. Vabljeni!

KD I. Cankar sporoča, da je seja odbora danes, 13. t.m., ob 19.30.

Tabor mladih pripravlja pustni ples na temo »Plaža«, ki bo 18. t.m. v prostorih Prosvetnega doma na Opčinah. Sufiliramo vam, da se lahko oblečete v kopalke vseh modnih tokov, v mornarje, kapitane, turiste itd. Uspeh prepustimo vaši domišljiji. KD Tabor.

KD Vesna in ŠD Mladina prirejata v nedeljo, 17. 2., ob 15. uri v Domu A. Sirkva in Križu otroško pustno rajanje. Vabljeni!

koncerti

VERDI
Včeraj ob 9.15 se je pričel v mali dvorani gledališča Verdi ciklus koncertov za šole. V teku tega tedna bo komorni ansambel gledališča Verdi pod vodstvom Severina Zannerinija izvajal Mozartove, Repinijeve in Bachove skladbe.

Prihodnji teden se ciklus koncertov za šole nadaljuje. Na programu bodo Penisijeve in Mozartove skladbe. Vstopnice so na prodaj pri blagajni gledališča (tel. 631-948).

včeraj-danes

Danes, SREDA, 13. februarja
KATARINA

Sonce vzide ob 7.10 in zatone ob 17.28 — Dolžina dneva 10.18 — Luna vzide ob 2.15 in zatone ob 11.13.

Jutri, ČETRTEK, 14. februarja
VALENTIN

Vreme včeraj: temperatura zraka —4,5 stopinj, zračni tlak 1008,4 mb raste, veter 20 km na uro severovzhodnik s sunki burje do 45 km na uro, vlaga 45-odstotna, nebo jasno, morje razgibano, temperatura morja 7,8 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Stefania Cantagalli, Karin Racman, Gioia Nivella Canciani, Alessia Schiavon, Paolo Serli, Luca Calabrese.

UMRLI SO: 3 leta stara Alessia Marcolini, 62-letni Mario Fragiaco, 74-letni Salvatore Costa, 64-letni Demetrio Caburazza, 84-letna Maria Burich vd. Crocetti, 81-letni Giacomo Soffici, 74-letna Carmela De Luca Cardillo por. Dublo, 78-letna Laura De Haag vd. Inchiostru, 85-letni Giuseppe Zennaro, 53-letni Enrico Martino, 75-letni Renato Urizio, 75-letna Anna Drosina vd. Mezzetti, 84-letna Agata Kravanja vd. Cattaruzza, 64-letna Fernanda Lapi, 92-letna Valeria Prestar, 75-letna Laura Ortolani.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN
(od 8.30 do 20.30)

Trg Cavana 1, Trg Giotti (Ul. sv. Frančiška) 1, Largo Osooppo, Ul. Zorutti 19, Fernetiči, Milje (Lungomare Venezia 3). (od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30)
Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24.

NOČNA SLUŽBA LEKARN
(od 20.30 dalje)

Trg Oberdan 2, Ul. T. Vecellio 24, Fernetiči, Milje (Lungomare Venezia 3).

LEKARNE V OKOLICI
Boljunec: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165, Opčine: tel. 211-001, Zgonik: tel. 225-596, Nabrežina: tel. 200-121, Sesljan: tel. 299-197.

gledališča

VERDI
Operna sezona 1984/85. V petek, 15. februarja, ob 20. uri (red C/F) četrti predstava Donizettijeve opere »Lucia di Lamermoor«. Dirigent Oleg Caetani, režiser Carlo Maetrini.

ROSSETTI
Danes, 13. t.m., ob 20.30 (red premiere) bo Teatro Stabile iz Turina predstavil Anno Mario Guarnieri v Racinovem delu »Fedra«. Režija Luca Ronconi. Abbona - odrezek št. 7. Prodaja vstopnic v osrednji blagajni v Pasaži Protti.

AVDTORIJI
Se danes in jutri, ob 9.15 in 10.45 bodo na sporedu predstave za šole »L'amore delle tre melarance«. Režiser Francesco Candonio.

CANKARJEV DOM - LJUBLJANA
Velika dvorana
Jutri, 14. t.m., ob 19.30: Koncert Dunajskega komornega orkestra.

Mala dvorana
Ob ponedeljkih, 18., 25. in ob četrtkih, 14., 21., 28. t.m., ob 20. uri: Rezervirano za Fest program.

Srednja dvorana
Danes in jutri, 14. in 15. t.m.: H. W. Henze »Palček«, mladinska opera. Predstava za šole.

Okrogla dvorana
Danes, 13., jutri, 14. in 15. t.m., ob 10. in 12. uri: Gledališki kulturni dnevi. V petek, 15., ob 22. uri in v soboto, 16. t.m., ob 19. uri: M. Mikeln »Fraklova vrtnice«.

PRIMORSKO DRAMSKO GLEDALIŠČE
Jutri, 14. t.m., M. Frayn »Hrup za odrom«: ob 9.30 za Tehnični šolski center in ob 20. uri za red S - četrtek A in izven. Predstavi bosta v gledališki dvorani v Solkanu.

LA CONTRADA - CRISTALLO
Od 14. do 17. t.m. bo na sporedu »American Buffalo« Davida Mameta; režija Franco Però.

Od 19. do 24. t.m.: »Giorni felici« Samuela Becketta. Nastopa Adriana Asti; režija Mario Missiroli.

kino

Ariston 16.30 — 21.30 »Paris, Texas«.

Eden 15.30 — 22.15 »Barbies fantasy«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Fenice 17.00—22.15 »Femme publique«. Francis Huster, Valerie Kaprisky, Lambert Wilson. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Excelsior 17.30 — 22.15 »Phenomena«. Dario Argento. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Nazionale Dvorana št. 1 16.30 — 22.00 »Electric dreams«.

Dvorana št. 2 16.00 »Il piacere del peccato«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Dvorana št. 3 16.30 — 22.00 »Prova d'innocenza«. Za vsakogar.

Mignon 17.00 — 22.15 »Prénom Carmen«. Grattacielo 16.30 — 22.15 »Terminator«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Aurora 17.00—22.00 »Erotic sensual fire«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Capitol 16.00 — 22.00 »I due carabinieri«. Carlo Verdone, Enrico Montesano.

Vittorio Veneto 16.00 — 22.00 »Le sexy sorelle«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Lumiere 16.00 — 22.00 »Ostern week-end«. Burt Lancaster.

Radio 15.30 — 21.30 »Sesso caldo a Ibiza«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Alcione 16.00 — 22.00 »Diva«.

razna obvestila

Občina Repentabor razpisuje natečaj za eno mesto občinskega redarja in s.e.la. Rok za predstavitev prošenj zapade 1. marca 1985. Pojasnila nudi občinsko tajništvo.

Pridelovalci oljk, ki so zainteresirani za prispevek naj čimprej dvignejo obrazce »Mod. F« pri Kmetijski zadrugi v Trstu — III. Trasversale Est, Industrijska cona — tel. 040/817-325.

GLASBENA MATICA TRST

Sezona 1984/85
6. abonmajski koncert

Danes, 13. t.m., ob 20.30 v Kulturnem domu v Trstu

MIHA POGAČNIK
VIOLINA

Vstopnice so naprodaj v pisarni GM in eno uro pred pričetkom pri blagajni Kulturnega doma.

Galerija

Ul. sv. Frančiška 20

MILKO BAMBIČ

Razstava zgodnjih del v sodelovanju z DZL od 11. do 20. februarja 1985.

Vljudno vas vabimo jutri, 14. februarja, ob 18. uri na srečanje z Milkom Bambičem ob njegovi 80-letnici

KD KRAŠKI DOM
prireja

PUSTNI PLES

v petek, 15. t.m., s pričetkom ob 21. uri v občinski telovadnici v Repnu.

Nagrajevanje najlepših mask.

V KULTURNEM DOMU V TRSTU

bo v nedeljo, 17. t.m., priredila Športna šola Trst tradicionalno

VELIKO OTROŠKO PUSTNO RAJANJE

Igral bo orkester »Zvezde«. Začetek ob 15. uri. Poskrbljeno bo za pijačo, jedajo in dobro voljo. Pridite!

čestitke

Dragi nono MARČELO! Ob tvojem rojstnem dnevu ti voščiva vse najboljše. Breda in Mojca.

mali oglasi

PLINSKI ŠTEDILNIK, malo rabljen, prodam po ugodni ceni. Telefonirati na št. 226-548.

ODDAMO v najem prostor na Opčinah (28 kv. m), primeren za obrtniško dejavnost. Ponudbe pod šifro »Obrtniška delavnica«.

PONUJAM zbirko Leninovih zbranih del v ruščini. Izjemna prilika. Ponudbe poslati na oglasni oddelek PD pod šifro »Knjigec«.

OSMICO je odprl Ignac Strajn, Križpot - Mačkolje.

OPERATERJA/KO za sistem IBM s poznanjem programskega jezika RPG išče priznano podjetje. Prošnje nasloviti na Oglasni oddelek Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod šifro »Operater«.

OSMICO je odprl Ladi Rebula, Bajta 69. PRODAJ REGATO, staro 4 mesece, 4 tisoč km, vso opremljeno. Po dogovoru odkupim star avto. Tel. na št. 040/229-224.

OSMICO je odprl Lupinc v Praprotnu. Toči belo vino in teran.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpriznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

prispevajte

ZA DIJAŠKO MATICO

darovi in prispevki

V počastitev spomina Egidija Košute daruje Elva Danev 10.000 lir za Sklad M. Čuk.

Namesto cvetja na grob Floriana Troc-ce daruje podjetje Paolo Melingò SpA 25.000 lir za SZ Bor in 25.000 lir za Glasbeno matico.

Namesto cvetja na grob Floriana Troc-ce daruje Lidija Godina 20.000 lir za SZ Bor.

V spomin na gospo Marijo Zudetič daruje družine Bužecan, Klinc, Pahor in Valenčič 50.000 lir za Sklad M. Čuk in 50.000 lir za Zamejsko skavtsko organizacijo.

Ob plačilu članarine so darovali za Društvo slovenskih upokojencev Vida Grgič 7.000 lir, Grozdana Kolerič 5.000 lir, Vladimir Ščuka 10.000 lir, Draga Pahor 2.000 lir in Marija Verk 12.000 lir.

V spomin na Karla Miliča daruje družina 100.000 lir za Godbeno društvo Prosek in 100.000 lir za pevski zbor Vasilij Mirk.

Namesto cvetja na grob Karlu Miliču daruje Slavko Danev 10.000 lir za pevski zbor Vasilij Mirk.

Ob 4. obletnici smrti dragega moža Ivana Pertota daruje žena Sabina 10.000 lir za SD Vesna.

V spomin na Mičeta Bevilacqua daruje Srečko in Marija Zupan 50.000 lir za TPK Sirena.

Ob 9. obletnici smrti prof. Ivana Šavlija daruje žena 30.000 lir za Dijaško matico.

Namesto cvetja na grob Pjerine Sulčič daruje Pjerina Sirk 10.000 lir za vzdrževanje Ljudskega doma v Križu.

Namesto cvetja na grob Marije Zude-tič daruje Rafaela Rustja 15.000 lir za Sklad M. Čuk.

V spomin na Albino Malaian in Guština Vidaua daruje Pepi Malalan z družino 50.000 lir za Zadrugo Ban.

V spomin na Nevinega očeta Sergija Dolesa daruje Erika Cibic 10.000 lir za mladinski pevski zbor Glasbene matice.

V spomin na dragega Oliviera Caddottija darujejo Ljuba, Fabio, Valerija in Angelo 25.000 lir za godbo na pihala Vesna.

Ob obletnici smrti drage mame Eme Tence daruje hči Danila 10.000 lir za kriško godbo Vesna.

V spomin na Josipa Košuto darujejo brat in sestre 15.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika.

V spomin na Iviano Košuta in strica Tilčeta daruje Silvano z družino 15.000 lir za vzdrževanje kriškega spomenika.

Marička, Gizela in Petrina darujejo 20.000 lir za kriški spomenik v spomin na Marijo Košuta (Kocjanovo), ki bi v teh dneh praznovala god. Za vzdrževanje spomenika v Križu prispeva Pepko Husu 10.000 lir.

menjalnica

12. 2. 1985

Ameriški dolar	2.005.—
Kanadski dolar	1.490.—
Švicarski frank	720.—
Danska krona	170.—
Norveška krona	212.—
Švedska krona	215.—
Holandski florint	541.—
Francoski frank	199,50
Belgijski frank	29.—
Funt sterling	2.200.—
Irski sterling	1.900.—
Nemška marka	612,50
Avstrijski šiling	97.—
Portugalski eskudo	10.—
Japonski jen	6.—
Španska pezeta	10.—
Avstralski dolar	1.440.—
Grška dragma	14.—
Debeli dinar	7.—
Drobni dinar	7.—

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE
TRŽAŠKA KREDITNA BANKA
S.P.A.
TRST - ULICA F. FILZI 10 - ☎ 61-446



Bogata izbira
pustnih oblik
za otroke in odrasle

ORVISI

TRST — UL. PONCHIELLI 3

RAZPIS

Slovenski raziskovalni inštitut — SLORI razpisuje letno štipendijo »Karel Šiškovič«.

Štipendija je namenjena univerzitetnim študentom, ki pripravljajo diplomsko nalogo na temo, ki spada v delokrog inštituta.

Kandidati morajo predložiti prošnjo komisiji SLORI najkasneje do 31. marca 1985, višina štipendije za izbrano in uspešno zaključeno diplomsko nalogo znaša 3.000.000 lir.

Pravilnik štipendije je posameznikom na razpolago na sedežu inštituta v Trstu, Ul. G. Gallina 5/IV, telefon 61183.

avtomobil in človek

Recept za prodor na italijanski trg

Montego - velik avto za relativno malo denarja



Preteklo leto ni bilo kaj prida pozitivno za tovarno Austin Rover, vsaj kar zadeva italijansko tržišče. Čeprav so proizvedli 448 tisoč avtomobilov (in po izračunih tovarniškega vodstva je proizvodnja rentabilna še pod to številko) so modeli austin rover v Italiji šli kaj malo v denar. Še najbolj se je obnesel metro (20.700 v letu 1984), medtem ko je povsem razočaral maestro (2.500 v preteklem letu). Ker avtomobila nista slaba, še več oba modela nudita za relativno majhen denar več od svojih neposrednih tekmecev, je treba sklepati, da gre pri italijanskih kupcih za odpor estetičnega značaja. Resnici na ljubo je treba tudi reči, da je zaradi sindikalnih težav v Veliki Britaniji, v zadnjih dveh mesecih lanskega leta bilo skoraj nemogoče kupiti enega od obeh modelov.

No, sedaj so te sindikalne težave premostili in vrgli tudi na italijansko tržišče »montego«, limuzino višjega srednjega razreda, ki bo na voljo v treh različicah: s 1300-kubičnim, 1600-kubičnim in dvelitrskim motorjem. Najrevnejša sestra je montego LS, ki zmore 69 KM pri 5600 vrtljajih in največji navor 10,4 kpm pri 3500 vrtljajih v minuti. Ker avto tehta okroglih 1000 kg, je na dlani, da zmogljivosti niso športnega značaja: najvišja hitrost je 155 km na uro. Odločno hitrejša je srednja sestra montego HL, ki ga poganja 1600-kubični motor (86 KM/5600 obratov, 13,4 kpm pri 3500 obratih). Najvišja hitrost 165 km na uro. Šport-

na različica nosi naziv MG, kot vse športne verzije Austina. 2000-kubični motor z elektronskim vbrizgavanjem goriva (uradna oznaka je MG EFI) pomeže avto do 190 km/h, pa tudi pospešek od 0 do 100 km na uro pod 10 sek. je vsega spoštovanja vreden.

Pri vseh različicah je motor vgrajen prečno in poganja prednja kolesa. Zavore so spredaj koluti, zadaj bodni, športna različica MG pa ima tudi servovočan. Vse različice imajo petstopenjski menjalnik, kar vpliva na porabo, ki se suka med 4,8 litra za 100 km pri stalni hitrosti 90 km na uro za 1300-kubični motor do 10,3 litra v mestnem prometu za dvelitrsko različico.

Avto je dolg 4,47 metra in širok 171 cm. Prostora je dovolj za pet potnikov, pa tudi tisti na zadnjih sedežih bodo potovali udobneje kot v večini avtomobilov iste kategorije. Še zlasti velja poudariti velikost prtljavnika, ki obsega kar pol kubičnega metra. Če pa podrete naslonjalo zadnjih sedežev se prtljajnik poveča, da se lahko postavi po robu marsikateremu kombiju. Ko smo že pri tem naj omenimo, da bo sredi letošnjega leta na voljo še kombi, kmalu zatem pa tudi model z dizelskim motorjem. Dizel ne bo več italijanski, kot pri roverju, temveč bo angleški, štirivaljni najbrž tudi z različico s turbinskim polnilnikom.

Zanimiva je tudi cena: montego LS velja 11.997.000 lir, HL 13.806.000 lir, različica MG EFI pa 16.186.000 lir.

ti in morje

London in Pariz: drugačna navtika

Kot vsi velesejmi sta tudi londonski in pariški nedvomno najbolj prikazala dejansko stanje navtične industrije in v navtičnega turizma v obeh državah. Ne bo torej odveč, če v grobih obrisih prikazamo glavne značilnosti obeh januarjskih manifestacij, saj nam bo tako lažje razumeti zakaj italijanska navtična industrija preživlja tako krizo, kar je zgovorno dokazal zadnji genovski navtični sejem.

Najzgovornejši dokaz o smotnih izbirah je bil seveda v Londonu. Britanci so navsezadnje z dušo in telesom povezani z morjem, to pa se odraža tudi v navtični industriji. Za razliko od Italije, kjer se še nadaljuje polverizacija obratov, da je njihovo število doslej nesprejemljive številke, odpa-de v Veliki Britaniji na deset obratov, kar 80 odstotkov vse navtične industrije. Ta je leta 1984 ustvarila za skoraj 700 milijard lir prometa, od tega so izvozili 20 odstotkov, ostalo pa prodali na domačem trgu. Če ob tem dodamo, da ima Velika Britanija registriranih kar 800 tisoč plovil, nam je lahko takoj jasno, s kakšnimi težavami je vezana domača prodaja. Koncentracija obratov, ki so se povezali z velekapitalom, pa omogoča zmanjšanje stroškov, in kar je najvažnejše, ne bi bile za manjše obrate usodne. Britanske jadrnice in motorni čolni so pod pogled grši od italijanskih in tudi dražji, a so namenjeni predvsem plovbi in ne razkazovanju. Leta 1984 so britanski obrati proizvedli kar 5.800 jadrnic pod 12 metri dolžine in le 470 večjih, kar ponovno dokazuje zgrešenost italijanskih izbir.

Še bolj kot v Londonu pa so skušali izvesti koncept »barke za vsakogar«

na pariškem sejmu. Tu pa je položaj nekoliko manj rožnat kot v Veliki Britaniji, a vseeno neprimerno boljši kot v Italiji. Tudi tu je prisotna koncentracija. Beneteau in Jeaneau imata po 80 milijard lir letnega prometa. Prvi ima 1050 zaposlenih, drugi pa kar 1.300, da največji italijanski obrat proizvaja le eno desetino plovil v primerjavi z enim od obeh francoskih kolosov. Beneteau je v Parizu predstavil 9 novosti, Jeneau pa kar 10. Do skrajnosti dinamizma proizvodnje torej, ki sili tudi druge manjše obrate, da se prilagodijo taki borbeni konkurenci. Kelt Marine je na primer predstavil pravo revolucionarno novost s svojo 8,50 metra dolgo kajutno jadrnico, kjer je 1.200 kilogramov balasta enakomerno porazdeljeno po po vsem podladju, za stabilnost plovbe pa skrbi mala tečajna kobilica in še debeli stabilizacijski krilci. O tej jadrnici bomo bržkone še poročali, saj je v bistvu prva prava novost po desetletjih.

Francija se je torej odločila za dostopnejša plovila. Koncentracija proizvodnje ji omogoča znižanje stroškov. Skrajno vprašljivega italijanskega kiča bomo zaman iskali na francoskih čolnih, kar prav tako niža proizvodne stroške. Ob vsem tem pa je treba dodati da tako britanski kot francoski primer zgovorno dokazuje, kako je bilo malo storjenega v Italiji na področju pomorske kulture in vzgoje, saj britanski čolni v Italiji skoraj nimajo kupcev, ostali tuji proizvajalci pa morajo svoje prilagoditi vprašljivim italijanskim okusom. Navtika bi morala torej postati ljudski šport, kjer bi bilo dovolj mesta tudi za skromnejša plovila ob prestižnih jahtah.

radiotelevizija

ITALIJANSKA TELEVIZIJA

- Prvi kanal**
- 10.00 Televideo - Poskusni program
 - 11.55 Vremenske razmere
 - 12.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti
 - 12.05 Halo... Raffaella? Opoldanski spored z Raffaello Carrà
 - 13.30 Dnevnik 1
 - 13.55 Tri minute o...
 - 14.00 Halo... Raffaella? - zadnji poziv
 - 14.05 Quark - Antologija - znanstvena oddaja
 - 15.00 I Trollkins - risanke
 - 15.20 Le meraviglie storie del prof. Kitzel - risanka
 - 15.30 Šola in vzgoja
 - 16.00 Il grande teatro del West - TV film
 - 16.25 Stella e gli altri... ad Harper Valley - TV film
 - 17.00 Dnevnik 1 - Kratke vesti
 - 17.05 Risanka
 - 18.10 Sever kliče Jug - Jug kliče Sever - kronike
 - 18.40 Risanka
 - 18.50 Italia sera - dogodki in osebnosti
 - 19.35 Almanah in Vremenske razmere
 - 20.00 Dnevnik 1
 - 20.30 I miserabili - 4. in zadnji del
 - 21.30 Dnevnik 1
 - 21.40 Srečanje s kinematografijo
 - 21.45 Pust v Viareggio
 - 22.15 Športna sredi
 - 23.00 Neposredni prenos - 30 minut kronike - vodi: E. Biagi
 - 23.45 Dnevnik 1 - Zadnje vesti in Vremenske razmere
- Drugi kanal**
- 10.00 Televideo - poskusni program
 - 11.55 Che fai, mangi? - oddaja o prehrani

- 13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
 - 13.30 Capitol - TV nadaljevanka
 - 14.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
 - 14.30 Tandem - aktualnosti, glasba in nagradna tekmovanja
 - 16.00 Risanka
 - 16.25 Šolska vzgoja
 - 16.55 Due e simpatia: nadaljevanka dneva
 - Mastro Don Gesualdo - 8. nadaljevanje
 - 17.30 Dnevnik 2 - Kratke vesti
 - 17.35 Iz parlamenta
 - 17.40 Vediamoci sul due - vodi Rita Dalla Chiesa
 - 18.05 Program pristopanja
 - 18.20 Športne vesti
 - 18.30 Inšpektor Derrick - TV film
 - 19.45 Dnevnik 2 - Vesti
 - 20.20 Športne vesti
 - 20.30 Scarpette d'oro - 2. del
 - 22.05 Politična tribuna
 - 22.45 Dnevnik 2 - Nocoy
 - 22.55 Poje John Mayall - glasbena oddaja
 - 24.00 Dnevnik 2 - Zadnje vesti
- Tretji kanal**
- 11.45 Televideo - poskusni program
 - 16.00 Šolska vzgoja
 - 16.30 Šolska vzgoja
 - 17.00 Galleria di Dadaumpa - TV variete
 - 18.15 Glasbena oddaja
 - 19.00 Dnevnik 3
 - 19.35 Italijanski slikarji in kiparji - 1. del
 - 20.05 Šolska vzgoja
 - 20.30 The elephant man - film
 - Nastopa Anthony Hopkins
 - 22.30 Delta - posebna oddaja
 - 23.30 Dnevnik 3

JUGOSLOVANSKA TELEVIZIJA

- Ljubljana**
- 9.00 TV v šoli
 - 10.00 Zimski šolski spored
 - 17.35 Poročila
 - 17.40 Udarina brigada - lutkovna nadaljevanka
 - 17.55 Obtoženi volk - 1. del predstave Slovenskega mladinskega gledališča
 - 18.25 Koroški obzornik
 - 18.40 Računalništvo - izobraževalna serija
 - 19.10 Risanka
 - 19.26 Zrno do zrna
 - 19.30 Dnevnik 1
 - 20.00 Mednarodna obzorja: Realnost za berlinskim zidom
 - 20.40 Majhne skrivnosti velikih kuharskih mojstrov
 - 20.45 Film tedna: TV mreža
- Koper**
- 14.00 TV Novice
 - 14.05 Za uho in oko
 - 14.50 Skag - TV film
 - 15.45 Baron in sluga - TV nadaljevanka
 - 16.55 Živali v gibanju - skrb za pomorstvo - dokumentarec

- 17.30 Pazite se otrok - Divji čar n rave - TV film
 - 17.55 TV Novice
 - 18.00 Rugby Time - Športni prenos
 - 19.00 Odprta meja - informativna oddaja v slovensčini
- V današnji Odprti meji bodo na sporedu tudi naslednje vesti:**
- TRST** — Šinigoj sprejel enotno delegacijo Slovencev - Izjavi predsednika deželne odbora Furlanije - Julijske krajine Biasuttija in IS SRS Šinigoja
 - TRST** — Antološka razstava Milka Bambiča ob avtorjevi 80-letnici
 - MILJE** — Razstava pustnih mask
 - SOVODNJE (GO)** — V načrtu nov most čez Vipavo
- 19.30 TVD - Stičiče
 - 19.50 Start - rubrika
 - 20.25 Umetnostno drsanje na ledu - svetovno prvenstvo - zaključna predstava
 - 22.25 TVD Vse danes
 - 22.35 Nasilno dekle - film

ZASEBNE POSTAJE

- CANALE 5**
- 8.30 Benvenuto, straniero! - film
 - 11.30 Tuttinfamiglia - nagradno tekmovanje
 - 12.10 Bis - nagradno tekmovanje
 - 12.45 Il pranzo è servito - nagradno tekmovanje
 - 13.25 Sentieri - TV nadaljevanka
 - 14.25 General Hospital - TV nadaljevanka
 - 15.25 Una vita da vivere - TV nadaljevanka
 - 16.30 L'uomo di Atlantide - TV film
 - 17.30 Truck driver - TV film
 - 18.30 Help - glasbena igra
 - 19.00 I Jefferson - TV film
 - 19.30 Zig Zag - nagradno tekmovanje
 - 20.30 C'eravamo tanto amati - film
 - 23.00 Canale 5 News
 - 24.00 Lutero - film
- RETEQUATTRO**
- 8.30 Papà, caro papà - TV film
 - 8.50 Brillante - novela
 - 9.40 In casa Lawrence - TV film
 - 10.30 Alice - TV film
 - 10.50 Mary Tyler Moore - TV film
 - 11.20 Samba d'amore - novela
 - 12.00 Febbre d'amore - TV film
 - 12.45 Alice - TV film
 - 13.15 Mary Tyler Moore - TV film
 - 13.45 Tre cuori in affitto - TV film
 - 14.15 Brillante - novela
 - 15.10 I viaggi fantastici di Fiorellino
 - 15.30 L'uccellino azzurro - risanka
 - 16.10 I giorni di Brian - TV film
 - 17.05 Flamingo Road - TV film
 - 18.00 Febbre d'amore - TV film
 - 18.50 Samba d'amore - novela
 - 19.25 M'ama non m'ama - nagradno tekmovanje
 - 20.30 Maurizio Costanzo Show
 - 23.00 La città degli angeli - TV predredba
 - 24.00 Il barbaro e la geisha - film
- ITALIA 1**
- 8.30 La donna bionica - TV film
 - 9.30 La portatrice di pane - film
 - 11.30 Sanford and son - TV film

- 12.00 Agenzia Rockford - TV film
 - 13.00 Chips - TV film
 - 14.00 DeeJay Television
 - 14.30 La famiglia Bradford - TV film
 - 15.30 Sanford and son - TV film
 - 16.00 Bim Bum Bam - otroška oddaja
 - 18.00 La donna bionica - TV film
 - 19.00 Charlie's Angels - TV film
 - 20.00 Lady Georgie - risanka
 - 20.30 I giorni del padrino - TV film
 - 22.00 Cassie and Company - TV film
 - 23.00 Voglio la testa di Garcia - 1.00 Mod Squad i ragazzi di Greer
- TELEPADOVA**
- 13.00 Lupin III. - risanka
 - 13.30 Isidoro - risanka
 - 14.00 Marcia nuziale - TV film
 - 14.30 Mama Linda - TV film
 - 15.00 Lucrine di gioia - TV film
 - 16.00 Rubrika
 - 16.30 Risanka
 - 18.00 Isidoro - risanka
 - 18.30 Lupin III. - risanka
 - 19.00 Candy Candy - risanka
 - 19.20 Illusione d'amore - TV film
 - 19.50 Marcia nuziale - TV film
 - 20.20 L'amica delle 5.30 - film
 - 22.20 Petrocchi - TV film
 - 23.30 Film
- TRIVENETA**
- 11.45 TV film
 - 12.15 Dotakon - risanka
 - 12.45 Horoskop
 - 13.00 Squadra speciale anticrimine - 13.30 Get Smart - TV film
 - 14.00 TV film
 - 14.30 Le campane di Santa Maria - 16.00 Filmki program
 - 16.30 Star Trek - risanka
 - 17.00 Get Smart - TV film
 - 17.30 Primo mercato
 - 19.30 THE Cat - TV film
 - 20.00 Filmki program
 - 20.30 Le spie - TV film
 - 21.30 Squadra speciale anticrimine - 22.00 Poklic krznarji
 - 23.00 Film

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Radijski dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše; Narodnozabavna glasba; 7.40 Pravljičja; 8.10 Almanah: Gospodarska problematika; 8.40 Slovenske popevke; 9.00 Dopoldanski program: Glasbeni mozaik; 10.00 S koncertnega in opernega repertoarja: Vincenzo Bellini: Puritanci; 11.00 Oddaja za 1. stopnjo osnovne šole; 11.15 Glasbeni potpuri; 11.30 Beležka; 11.40 Glasbeni potpuri; 12.00 Sestanek ob 12. uri: Liki iz naše preteklosti; 12.30 Glasbeni potpuri; 13.20 Revija Zvezde cerkvenih pevskih zborov 1984; 13.40 Glasbena priloga; 14.10 Radijsko popoldne: Povejmo v živo; 15.00 Kocka na kocko; 16.00 Od Milj do Devina; 16.30 Glasbeni listi; 17.10 Zadnji sklop: Mi in glasba; 18.00 »Poezija slovenskega zapada«, primorski pesniki v analitičnem prikazu Tarasa Kermaunerja; 18.30 Swing-time.

RADIO KOPER (Slovenski program)

6.30, 7.00, 13.30, 14.30, 17.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 6.05 Danes se spominjamo; 6.10 Vreme, prometni servis; 6.45 Čestne informacije; 7.30 Jutranji servis; 13.00 Otvo-ritev — danes na valu radia Koper; 13.40 Glasbena mladina: prispevek GM Nova Gorica; 14.00 V znamenju; 14.40 Zanimivost; Pesem tedna; 15.00 Glasbeni kiosk; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.30 Primorski dnevnik; 17.00 Pogovor o...; 17.35 Kotiček za narodnozabavno glasbo: ansambel Dobri znanci; 18.00 Zaključek programov.

RADIO KOPER (Italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Radijski dnevnik; 6.00 Glasbeno prebujanje; 7.00 Dober dan; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Pesem tedna; 10.10 Otroški kotiček; 10.35 Vstop prost; 11.30 Prva stran — pregled tiska; 12.00 Glasba po željah; 16.00 Današnja kinematografija; 16.15 Glasba; 18.00 Dvoja tračnica; 18.45 Orfej - simfonični poem; 19.00 Jazz glasba; 20.00 Zaključek programov.

RADIO 1

7.00, 8.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 17.00, 19.00 Poročila; 6.00 Glasbena matineja; 9.00 Glasbeno govorni program; 11.10 Radijska nadaljevanka; 11.30 Glasbena zgodba; 12.03 Ul. Asiago Tenda; 13.28 Master - glasba dan za dnem; 15.03 Habitat - tedenska oddaja o človeku in njegove ambientu; 16.00 Popoldanski program; 17.30 Jazz glasba; 18.00 Objektiv Evropa; 18.30 Večerna glasba; 19.20 Na naših trgih; 19.25 Audiobox Urbs; 20.00 »La donna senz'ombra« - radijska priredba; 21.03 Udobje vaše doma; 21.30 Nočna glasba; 22.00 Nocoy tvoj glas; 23.49 Danes v parlamentu; 23.05 Telefonski poziv; 23.28 Zaključek programov.

RADIO 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.00, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30, 19.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 8.00 Šolska vzgoja; 8.05 Radio 2 predstavlja; 8.45 Matilde - radijska nadaljevanka; 9.10 Nagradno tekmovanje; 10.30 Radio 2 3131; 12.45 Saj je samo igra!; 15.00 Pirandellova novela; 15.42 Popoldanski program; 18.32 Glasbene ure - 1. del; 19.50 Capitol - kulturne aktualnosti; 19.57 Zasedanje petih; 20.45 Glasbene ure - 2. del; 21.00 Jazz glasba; 21.30 Radio 2 3131 - Nočni program; 22.20 Parlamentarna panorama; 23.28 Zaključek programov.

LJUBLJANA

6.00, 6.30, 7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00 Poročila; 6.45 Prometne informacije; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.35 Prometne informacije; 7.50 Iz naših sporedov; 8.05 Za knjižne molje; 8.30 Govorimo makedonsko in srbohrvatsko; 9.05 Glasbena matineja; 10.05 Rezervirano za...; 10.40 Lokalne radijske postaje se vključujejo; 11.05 Ali poznate; 11.35 S pesmijo po Jugoslaviji; 12.10 Veliki zabavni orkester; 12.30 Kmetijski nasveti; 12.40 Ob izvirih ljudske glasbene kulture; 13.00 Iz naših krajev - Iz naših sporedov; 13.30 Od melodije do melodije; 14.05 Razmišljamo, ugotavljamo; 14.25 - 15.25 Popoldanski mozaik; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 ogodki in odmevi; 15.55 Zabavna glasba; 16.00 Vrtljak želja; 17.00 Studio ob 17. uri ter glasba; 18.00 Zborovske pesmi Zoltana Kodalyja; 18.30 S knjižnega trga; 19.25 Zabavna glasba; 19.35 Lahko noč, otroci; 19.45 Minute z ansamblom Borisa Kovarčiča; 20.00 Posnetki četrtga koncertnega večera Simfonikoj RTV Ljubljana, dirigent Anton Nanut, solista Franc Avsenek - viola, Božo Rogelja - oboa; 22.15 Informativna oddaja v nemščini in angleščini; 22.25 Iz naših sporedov; 22.30 Zimzelene melodije; 23.05 Literarni nokturmo, Tin Ujevič; Pesmi; 23.15 Jazz za vse; 00.05 - 4.30 Nočni program - studio Maribor.

Sestanek pokrajinskih svetovalcev z Lupierijem Nujno potrebni enotni pogledi pri obnovitvi zakona o prosti coni

Naglo se bližamo koncu leta, ko zapade sedanji zakon o goriški prosti coni. Do takrat bo treba zakon obnoviti ter podaljšati, sicer bomo v Gorici izgubili še tisto malega, kar drži pokonci industrijsko gospodarstvo in tudi del naše trgovine. Zaradi tega si tukajšnje ustanove ter politične stranke in tudi gospodarska združenja že dalj časa prizadevajo, da bi prišlo do enotnih pogledov, kako podaljšati zakon o prosti coni. Ne gre namreč za enostavno podaljšanje sedanjega zakona. Potrebni so popravki. Za dosego teh pa je potrebna najprej v krajevnem merilu soglasnost hotenj. Te pa najbrž ni.

Doslej se je namreč za podaljške zakona zanimala predvsem trgovinska zbornica, ki je sicer tehnični organ, ki upravlja kontingente proste cone. Seveda so vsakokrat, ko je bilo treba v Rimu zahtevati obnovo zakona, priskočili na pomoč krajevne uprave, še zlasti goriška občina, ter politični in parlamentarni predstavniki.

Ker so primarne ugodnosti zakona omejene na goriško in sovodnjsko občino, druge ugodnosti, sicer delne

pa uživajo tudi v drugih krajih pokrajine, so se politični predstavniki drugih krajev tokrat opredelili za razširitev zakonskih ugodnosti na vso Gorisko. Zaradi tega je pokrajinska svetovalska komisija za gospodarska vprašanja, ki ji predseduje arh. Jože Cej, imela že dva sestanka: na prvem so govorili o tem vprašanju; na drugem, pred dnevi, je bil prisoten tudi predsednik trgovinske zbornice Delio Lupieri, ki je prikazal delovne proste cone. Zavzel se je, tako izhaja iz tiskovnega poročila, za enotno akcijo v podporo obnovitvi zakona. Pri nas naj se izkristalizira enotno stališče. Lupieri pa je bil v svojem izjavljanju skeptičen kar se tiče razširitve proste cone na vso pokrajino v industrijskem sektorju. Težave naj bi bile v pravilniku EGS. Zato se je Lupieri ogrel za to, da se krajem izven goriške in sovodnjske občine dajejo iz sredstev Goriskega sklada podpore za finansiranje raznih pobud, kar se sicer že dela.

Njegova izjavljanja pa niso najbrž naletela na odobravanje vseh prisotnih. Zavzeli so se za to, da bi bila pokrajinska uprava, kot politični organ, pobudnik akcije za obnovo zakona,

ne pa trgovinska zbornica, ki je tehnični organ. V razpravi so sodelovali razni člani komisije. Prisoten je bil tudi pokrajinski odbornik za programacijo Bevilacqua. Komisija se bo v kratkem sestala s profesorjem Luigiem Freyem. Ta je namreč izdelal študijo o gospodarskem razvoju Goriske in pride v Gorico v kratkem.

Želeti bi bilo, da ne bi spori in nesoglasja med Gorico ter drugimi kraji v pokrajini škodovali obnovi zakona o goriški prosti coni.

Včeraj zelo hladno

V Gorici je bilo včeraj ves dan zelo mrzlo, toplomer je ostal tam okrog ničle. Hladneje je seveda bilo ponoči, ko so ponekod izmerili tudi 8 stopinj pod ničlo. Promet po cestah se odvija normalno. Tako so nam povedali prometni policisti. Ponekod v Trzihu pa je bilo še hudo, saj je led ostal na nekaterih pločnikih stranskih cest. Ni bilo zabeleženih večjih nesreč. Težko je bilo tudi včeraj v pristanišču v Trzihu. V Gorici pa, razen mraza, ni bilo hujšega.

Vprašanje igrišča v Pevmi v petek v občinskem svetu

Občinski svet v Gorici se bo sestel na svojo redno sejo v petek, 15. februarja. Na dnevnem redu je tudi vprašanje športno-rekreacijskega igrišča v Pevmi, o katerem smo obširneje poročali v našem dnevniku pred nekaj dnevi. Zemljišče na katerem nameravajo urediti igrišče je namreč last deželne uprave oziroma njene gozdne uprave. Občina bo sprožila postopek da pride zemljišče v njeno last. O tem bo tekla razprava v petek v občinskem svetu. Z mrtve točke se torej premika vprašanje, ki pobliže zanima prebivalce Pevme, Oslavja in Štnavra.

Na petkovji seji se bodo svetovalci seveda spoprijeli še z drugimi vprašanji. Preučili bodo načrt za preureditev delavnic državnega strokovnega zavoda v Drevoredu Virgilio; strošek bi znašal nad milijardo in pol lir. Govor bo o varianti splošnega regulacijskega načrta ki predvideva razširitev pokopališča. Odobrili bodo proračun občinskega plavalnega bazena.

Najbrž bo na seji kaj govora tudi o staležih občinskega osebja. O tem je bilo namreč precej razprave na prejšnjih sejah in stvari so preučili tudi na sejah odbora. Na seji odbora so sklenili tudi odkup zemljišč za gradnjo avtoporta. Porabili bodo 425 milijonov lir.

Brez dvoma bo kak svetovalec spro-

žil vprašanje vzdrževanja šotora za prireditve na goriskem grajskem dvorišču. Zanj sicer skrbi letovišarska ustanova, vendar bi bili morali tudi na občini skrbeti zanj. O tej malomarnosti v zvezi z javnim denarjem je v teh dneh v Gorici veliko govora.

razna obvestila

Sindikatslovenske šole priredi v petek, 15. t.m. ob 19.30, v gostilni pri Sobotu v Jamljah pustno srečanje s večerjo in plesom.

Društvo slovenskih upokoencev v Gorici priredi v nedeljo, 17. februarja, pustovanje v hotelu Planika v Ajdovščini. Na voljo bodo tudi avtobusi. Vpisujejo na sedežu društva v Šolskem domu, Ulica Croce 3, vsak dan od 10. do 12. ure ter odborniki po vaseh: Ema Lupin v Štandreu, Veronika Butkovič in Janko Cotič v Sovodnjah, Miro Maraž v Števerjanu.

Slovenske sekcije VZPI-ANPI in Združenje aktivistov OF za Gorisko priredijo 2. marca v Parku hotelu v Gorici tradicionalno tovariško večerjo. Vabila je moč dvigniti pri predsednikih sekcij in sicer: v Gorici pri Avgustu Lenardiču, v Štandreu pri Stanku Marušiču, v Sovodnjah pri Janku Cotiču, za Peč, Rupo in Gabrje pri Preglju, za Dol in Jamlje pri Mirku Pericu, v Podgori pri Ivanu Bregantu in Maligoju, za Vrh pri Grilju, za Doberdob pri Ferfolji, v Števerjanu pri Francu Komicu.

prispevki

Za športno društvo Sovodnje so darovali: Branko Kovic 60.000 lir, N.N. 50.000, Franc Kovic 50.000, podjetje La Goriziana 100.000, Ciril Čučut 10 tisoč, Miro Hmeljak 100.000.

Namesto cvetja na grob pokojnega Rudolfa Frandolici darujejo KD Danica, sekcija VZPI in zadruge na Vrh 50.000 lir v sklad za gradnjo kulturnega doma v Dolu.

V spomin na pokojno mamo Marijo Lavrenčič daruje hči Milena z možem Sergijem 50.000 za društvo krvo-dajalcev v Doberdobu. Istemu društvu daruje družina Emilia Jelena 30.000 lir namesto cvetja na grob Marja Ferligoja.

kino

Gorica

VERDI 18.00—22.00 »Orwell 1984«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

VITTORIA 17.30—22.00 »Missions porno«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

CORSO 18.00—22.00 »Phenomena«. Film Daria Argenta z Dalido Di Lazzaro. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Tržič

EXCELSIOR 17.30—22.00 »Porno fantasia di una super dotata«. Prepovedan mladini pod 18. letom.

Nova Gorica in okolica

SOČA 18.00 ameriški barvni film »Blago v izgubljenem avionu«. Ob 20.00 angleški film »Gandhi«.

SVOBODA 20.00 ameriški film »Ragtime«.

DESKLE 19.30 ameriška grozljivka »Otok smrti«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Lekarna Vidussi, Verdijev korzo 57, tel. 84-879.

POGREBI

Danes bodo v Gorici naslednji pogrebi: ob 8. uri iz bolnišnice sv. Jurja v podgorsko cerkev in na pokopališče pogreb Petra Jančiča; ob 9.30 iz šolske bolnice v cerkev v Podgori in na tamkajšnje pokopališče pogreb Veglie Bascher; ob 11. uri iz civilne bolnice v cerkev Pija X. in na glavno pokopališče pogreb Bernardina Manzina; ob 12.30 iz bolnice sv. Iva na od Boga v štandresko cerkev in na pokopališče pogreb Ademe Tron; ob 13.30 iz glavne bolnice v cerkev in na pokopališče v Števerjanu pogreb Antonije Gravner.

† Zapustila nas je v 65. letu starosti

Antonija Gravner

(Toninca)

Pogreb bo danes ob 13.30 iz goriske bolnišnice v cerkev v Števerjanu in na domače pokopališče.

Zalostno vest sporoča hči Majda z možem in otroki

Števerjan, Gorica, 13. februarja 1985

Vlomi v Gorici

Vlomi v stanovanja in tatvin so na dnevnem redu goriske kronike. V ponedeljek zvečer so policisti aretirali dva mladeniča, ki sta na dvorišču stavbe Giovannija Culota v Drevoredu Colombo 8 ukradla iz avtomobila radijski sprejemnik. Uprla sta se policistom, prišlo je do prerivanja. 24-letni Francesco Strippoli in 23-letni Nicola Maglietti, oba iz Modugna (pokrajina Bari) sta v goriskem zaporu. Policisti pa so preiskali Stražice in našli v UL. Sile zapuščen avtomobil z registracijo Barja. V njem so našli precej zlatih predmetov. Dva nepridiprava sta jih ukradla v prejšnjih dneh. Bruni De Colle, ki biva na Trgu Einaudi 2 (vrednost treh milijonov lir) ter Sergiu Martinuzziu iz UL Brigata Pavia 55 (vrednost 7 milijonov lir). Okradena sta tatvini prijavila že prej policiji.

Neznani pa so vlomilci v stanovanje Marie De Castro, ki biva v tretjem nadstropju hiše v Drevoredu 24. maja 2. Tja so neznanec ali neznanec vdrl v nedeljo zvečer, med 17. in 24. uro. Iz stanovanja so odnesli krzneni plašč vreden 6 milijonov lir. Za nameček so ukradli še deset zavojčkov cigaret diana. Niso se dotaknili zlatnine in drugih vrednih predmetov.

V Fari natečaj za mlade violiniste

Tudi letos bo v Fari mednarodni natečaj za mlade violiniste. Prireditelj bo letos že v tretje. Lahko sodelujejo nediplomirani violinisti v kategorijah do 11, 14, 18 in starejši od 19 let. Prošnje za sodelovanje na natečaju lahko pošljejo zainteresirani na društvo Associazione musicale di Farra d'Isonzo.

Treba bo izvajati predpise o zaščiti okolja

Najlepša slovenska reka Soča postaja vse bolj umazana

Soča ni katerakoli reka. Ni zgolj zemljepisni pojem, pojav, ampak je globoko vtikana v zavest primorskih ljudi, ker je v marsičem sooblikovala zgodovino območja od izvira v Trenti do odziva v Jadransko morje. Zaradi tega je naša prizadetost toliko večja, ko spremljamo spremembe v strugi, v kakovosti Soče. Razvoj industrije ob njenih bregovih, širjenje naselij z naraščanjem odpadkov, ki odteka v njo, pa tudi premajhna prosvetljenost ljudi, so povzročili, da je Soča na posameznih odsekih že močno onesnažena.

O stopnji in značilnostih onesnaževanja je dal te dni izjavo dr. Marko Vudrag, predstojnik Higiensko-epidemiološkega oddelka Zavoda za socialno medicino in higieno v Novi Gorici. Dejal je, da strokovnjaki odvzemajo vzorce reke Soče za kontrolo na šestnajstih mestih in ugotavljajo, »da je na treh četrtinah analiziranih odvzemnih mest reka že neprimerna za kopanje. To so občasno območja pri Tolminu, celotna srednja Soška dolina od Mosta na Soči do Prelesja in občasno Soča od Preselja do Solkana. Medtem ko v svojem zgornjem toku od izvira v Trenti do Kobarida ohranja status reke prve kategorije, je najslabše stanje v srednji Soški dolini, kjer je Soča močno spremenjena zaradi velikih hidrotehničnih posegov na sami reki. Tam je tudi velika industrija Anhovo. Reka je na tem odseku povprečno v tretjem razredu in včasih v četrtem, torej

najslabšem kakovostnem razredu. Kako bo zajezitev Soče v Solkanu vplivala na čistočo reke lahko samo domnevamo, vendar smo skeptični glede kvalitete«.

Opozorila zaradi visoke stopnje onesnaženosti reke Soče smo te dni prebrali tudi v nekaterih drugih dokumentih. V poročilu Zavoda za socialno medicino in higieno v Novi Gorici, o analizi razvojnih možnosti zdravstvenega varstva v medobčinski zdravstveni skupnosti Nova Gorica do leta 2000, je na primer zapisano tudi, »da najlepša slovenska reka Soča, postaja vse bolj umazana«, pri čemer je rešitev »v strogem izvajanju predpisov, učinkoviti kontroli in kaznovanju odgovornih. Ni namreč dovolj, da le posamezniki opozarjajo na nepravilnosti, do okolja in narave bi morali spremeniti odnos vsi«.

Vodna skupnost za območje Soče v Novi Gorici pa v predlogu dejavnosti do leta 1990 ugotavlja, da je »treba odpraviti onesnaženost zaradi katere so nekatere vode bodisi v tretji ali pa v četrti kategoriji. Vendar so bili taki cilji že večkrat sprejeti v raznih stališčih, sklepih, dogovorih in sporazumih«. V planu dolgoročnega razvoja vodnega gospodarstva na območju Soče za obdobje 1986 - 2000 pa je zapisano, »da so industrijske odpadne vode, snovi in odpadke glavni onesnaževalci voda«. Navajamo še poročilo Komisije za stike z zamejstvom pri skupščini novogoriške občine, ki u-

gotavlja, »da je onesnaževanje reke Soče doseglo izredno visoko stopnjo. Reševanje tega problema je tesno povezano z dograditvijo kanalizacijskega omrežja v Novi Gorici, kar zahteva izredna finančna sredstva in se bo zaradi tega rešitev tega vprašanja še zavlekla. Glede na to, da gre za mednarodni problem, je mešana komisija za varstvo okolja in urejanja prostora na območju Nove Gorice sklenila, da celotno problematiko onesnaževanja reke Soče predloži v obravnavo stalni mešani komisiji za vodna vprašanja, ki je organ osimskih sporazumov«.

Soča je naravna in kulturna dragocnost, del zgodovine, pa tudi reka za sedanjí čas in potrebe. Zaradi tega bi bilo treba uresničiti vse sklepe in priporočila, ki so bila že tolikokrat napisana in izrečena v zadnjih letih, da se namreč Soča zaščiti in zavaruje kot pomemben del človekovega okolja.

Marjan Drobež

Zatiranje borovega preleca

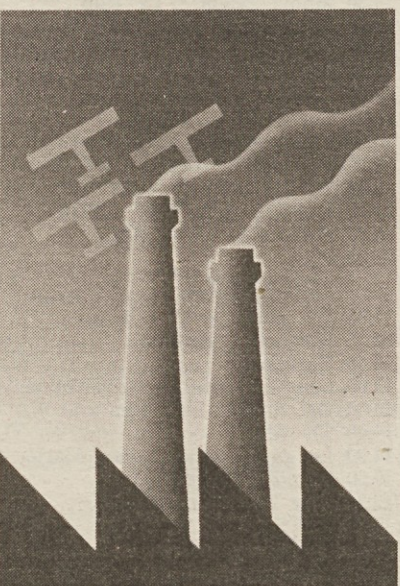
Goriški župan je izdal ukaz o obveznem zatiranju gosenic borovega preleca. Lastniki borovih gozdov, nasadov ali posameznih dreves morajo do 15. februarja poskrbeti za odstranitev in uničenje gnezdnadležnega škodljivca.

Razstava futurizma v soboto v Palači Attems

V soboto, 16. februarja, ob 11. uri bodo v Palači Attems na Kornu svečano odprli razstavo futuristične umetnosti dvajsetih let v naši deželi. Na razstavi bodo tudi dela slovenskih umetnikov. Nekateri teh so bili konstruktivisti. Razstavo je priredilo vodstvo goriskega pokrajinskega muzeja, zanj se je zelo zavzela nova ravnateljica Maria Masau Dan. Precej pomoči so dobili tudi pri slovenskih muzealcih v Novi Gorici, Ljubljani in Idriji, pa tudi pri srbskih umetnikih in muzealcih. Razstavljenih bo nad petsto eksponatov. Vsi bodo upodobljeni v ličnem katalogu.

Uprava goriskega muzeja je izdala tudi plakat na katerem vidimo tovarniške hale in dimnike ter letala. Dimniki so povzeti po sliki italijanskega futurističnega umetnika, ki je bila objavljena v tistem času v ljubljanski reviji Tank. Letala pa so vzeli iz slike goriskega slikarja Cralija. Gre torej za posrečeno simbiozo. Razstava bo odprta do konca aprila.

V teh dneh so zastopniki pokrajinske uprave razstavo predstavili tudi



v drugih krajih dežele. Pred tednom dni so bili tudi v Ljubljani, kjer so povabili na otvoritev in ogled razstave ugledne slovenske predstavnike.

Bogat spored prireditev za starejše občane v Gorici

Vrsto prireditev namenjenih starejšim občanom pripravlja v februarju goriska občina v sodelovanju s sindikati upokoencev in raznimi drugimi ustanovami. Ker je februar pač mesec pustnih prireditev, se bodo v tem času na svoj način lahko zabavali tudi starejši občani: jutri, 14. t.m. bo pustni ples v večnamenskem socialnem centru, v nedeljo 17. t.m. pripravljajo pevsko revijo in sicer v prostorih na Espomegu, popoldne pa je napovedana udeležba na tradicionalni pustni paradi. Pustno razpeloženje bo trajalo še 19. t.m. ko bo v centru Stella Matutina družabnost, zvečer pa skupna večerja v javnem večnamenskem centru. Petek, 22. t.m. je namenjen gledališču, na sporedu bosta dve predstavi dela »L'amore delle tre melarance«. 23. februarja pripravljajo razstavo obrtniških izdelkov, 28. t.m. pa predavanje o novih načinih nudenja pomoči, ob uporabi elektronike.

DEŽURNA LEKARNA V TRZIHU
S. Antonio, Ul. Romana 147 tel. 40497.

Filmi v Krminu

V Krminu so že spet pripravili cikel kvalitetnih filmov, ki jih predvajajo v občinskem gledališču. Po budo za to je tudi tokrat dalo društvo Micron c. v sodelovanju z občinskim gledališčem. Po filmu Local hero, ki so ga predvajali prejšnji četrtek, se bo na platnu, do konca marca zvrstilo še sedem filmov in sicer: »Furyo« (14. februarja), »Rambo« (23. in 24. februarja), »Silkwood« (28. februarja), »1964 allarme a New York« (7. marca), »Storia di Piera« (14. marca), »Oblomov« (21. marca) in »Osterman weekend« (28. marca).

razstave

V predverju goriskega Kulturnega doma je te dni odprta razstava likovnikov severne Primorske. Razstavni prostori so odprti vsak delavnik od 17. do 19. ure.

Bambič tudi v TK galeriji



Ob proslavi Dneva slovenske kulture v Trstu so odprli tudi Bambičev razstavo. Poleg slik so na ogled še revije, v katerih je Bambič sodeloval s svojimi ilustracijami, razne diplome, ki jih je prejel za svoje izume, kritike itd. Opozoriti moramo tudi, da je razstava zgodnjih Bambičevih del na ogled tudi v prostorih TK galerije v Ul. sv. Franciška 20.

iz likovnih galerij

Svojevrstne risbe

V galeriji Cartesius v Trstu, v Ulici Marconi ob Ljudskem vrtu razstavlja od sobote, 2. t.m., slikar Adolfo Penocchio, ki prihaja iz Brescie. Čeprav je že prekoračil petdeseto in ima za seboj temeljito strokovno pripravo v slikarstvu in kiparstvu, je doslej priredil razmeroma malo osebnih razstav. Veliko let je bil namreč angažiran kot ilustrator pri nekaterih italijanskih založbah. Vrh tega je delal tudi kot designer. Sedaj pa je v tržaški galeriji dal na ogled kakih dvajset svojih del, ki se na prvi pogled zdijo kot tehnično zelo dobro izdelani grafični odtisi, v resnici pa gre za unikatna dela, za dobro izdelane risbe na plastificiranem papirju.

Svoje risbe Penocchio izpelje tako, kot bi slikal s pikami in drobnimi potezami, tako da se zdi, kot bi imeli pred seboj močno povečano sliko, ko pride do izraza tako imenovani raster, to je mreža. Mojster uporablja v glavnem dve barvi in sicer črno ali točneje temno sivo ter krvavo rdečo, vendar uporablja ti dve barvi vedno ločeno, pa čeprav na isti sliki in upodobi na primer pol ali del ženskega akta v rdeči, ostali del pa v sivi barvi, ali pa tudi ves obraz v sivi, ustnice pa in čop las v rdeči barvi. In podobno. Ob teh dveh barvah zasledimo na nekaterih slikah tudi kak pramen svetloplave barve, vendar le kot nekakšen odsev.

Gost iz Brescie je šel verjetno skozi močno politično šolo in čeprav je premlad, da bi povsem zavestno doživljal fašizem in vojno, se je dobro zavedel, kolikšno zlo je nacifašizem. Sicer pa je v njegovih delih zastutiti neko socialno tenkočutnost, ki pa njegovih del ne spreminja v cenene plakate, pa čeprav bi mogli tudi soditi, da je mojster nekoč morda tudi nekritično jemal razne tokove, ki so prihajali iz vzhodne Evrope.

Pa še nekaj velja dodati: nekatera njegova dela so sestavljena iz več manjših slik ali motivov, vendar je vsaka slika, vsak motiv povsem samostojen in ločen od ostalih, celo brez vsake neposredne povezave z ostalimi motivi. Tu morda prihaja do izraza njegova praksa, ko je bil še ilustrator.

Vsekakor kaže mojster veliko tehnično sposobnost in bujno fantazijo, ki pa jo ume-racionalno uporabljati. (Fre)

Modernizacija struktur v Mestnem muzeju

Baron Revoltella in novi računalnik

Zadnje čase je dejavnost muzeja »Revoltella« še posebno prišla do izraza; naj omenim Scomparinijevo razstavo v obnovljenih prostorih muzeja po Scarpovem načrtu, potujočo razstavo Alpe-Jadran, ki je obogatila očarljive prostore muzeja z neopisnimi slikarskimi bogastvi slikarjev, ki so dozoreli med obema vojnoma. Mimo razstavne dejavnosti v palači Costanzi in Občinski galeriji, je pobud za nadaljnje delovanje ničkoliko vrednih pozornosti. V teku je namreč izpopolnjevalni tečaj o muzejski didaktiki, ki ga je organiziral muzej »Revoltella« v sodelovanju z IRSAE (deželni zavod za šolstvo, ažurnost in vzgojo).

Prva štiri predavanja so že mimo, naslednje bo v ponedeljek, 18. t.m., ob 17. uri v prostorih liceja Petrarca. Predavateljica dr. Annamaria Zecchia bo poudarila pomen arhitekture, notranje opreme in kulturne dediščine za razumevanje razvoja življenjskih običajev in socialne stvarnosti. Govora bo tudi o biografskih raziskavah brez pismenih virov, o življenju barona Revoltelle (o katerem bo sledila tudi projekcija dokumentarnega filma) ter o zgodovinskem pomenu njegove dejavnosti in o palači Revoltella. Predavateljica bo še govorila o tematskem raziskovanju in arhiviranju bibliografije, saj je že več let zaposlena

v muzeju in se posveča urejevanju muzejske knjižnice po novejših knjižničarskih metodah, ki se dajo historijsko katalogizirati in tehnično prilagoditi časom.

Muzejska knjižnica obsega približno 4000 tekstov, od katerih so dobra polovica knjige, ostalo pa katalogi razstav, strokovne revije in članki o umetnosti, zgodovini, literaturi. Zasluga za napreden sistem ureditve knjižnice gre dr. Zecchi, saj se je, poleg že uveljavljenih sistemov katalogizacije po zgledu podobnih knjižnic, lotila avtomacije z računalnikom.

Medtem ko se v eri informatike mnogi sprašujejo o odnosu med kulturo, ustvarjalnim delom in računalnikom in skeptično gledajo na možnost sožitja, bomo kmalu v Trstu lahko osebno preverili, kako nam ta priskoči na pomoč pri raziskovalnem delu in konzultaciji.

Prvotno se je dr. Zecchia zgledovala po skedah zgodovinskega arhiva beneškega Bienala, ker namreč obsega podobno zbirko tekstov o umetnosti. Tako se je v glavnem držala katalogizacijskega sistema Dewey, ki upošteva različne vednosti. Ta sistem je sicer hitro dostopen konzultaciji, a nekoliko nepopoln v opisu teksta, tako da ga je bilo treba dopolniti z drugimi, preko kate-

rih pride do izraza tip tiskovine (knjiga, katalog, revija, članek ipd.), poleg tega tudi naslov, avtor, izdaja. Nadalje je bilo treba poenotiti katalogizacijo s sistemom RICA (Regole Italiane Catalogazione Autori) in z ISB (International Standard Booknumber).

Šele po tej podrobni razvrstitvi materiala knjižnice je bilo mogoče ugotoviti, kakšne vrste računalnik bi muzej potreboval. Zbrali so tako kompjuter z močno kapaciteto pomnilnika, preprostim programskim jezikom, možnostjo povezave z drugimi kompjuterji (drugih knjižnic), predvsem pa s tiskalnikom.

Najbolj zahtevna je zdaj faza vstavljanja podatkov, saj misli muzej poleg avtomatiziranega kataloga in sked nuditi konzultantom pravo banko podatkov, ki se tematsko povezujejo z materialom na razpolago v muzeju. Za to zahtevno raziskovalno delo in dokončno ureditev prostorov so fondi še nezadostni, težko je torej povedati, ali bo v kratkem mogoča avtomatizirana konzultacija ali bo treba za to čakati več mesecev.

V vsakem primeru smo lahko ponosni za tako strokovno in napredno raziskovalno delo, ki bogati naše kulturno okolje in ga dinamično vključuje v bodočnost.

JASNA MERKU

Izvirnost pianista Richarda Goodeja

V ponedeljek, 4. februarja, je v okviru abonmajskih koncertov Tržaškega koncertnega društva nastopil v gledališču Rossetti v Trstu ameriški pianist Richard Goode. Izvedel je štiri Beethovne sonate za klavir. Edinstvenost in izraznost njegove klavirske igre ter interpretacije je prevzela poslušalce, ki so napolnili dvorano do zadnjega kotička. Na koncertu smo doživeli netradicionalno podobo Beethovne glasbe: združili sta se ameriška in evropska kultura ter načini življenja v mejah splošno veljavnih estetskih norm.

Uvodna skladba glasbenega večera je bila Sonata v d-molu, op. 31, št. 2 imenovana »Vihar« (ko sa vprašali Beethovna za pomen te sonate je odgovoril: »Berite Shakespearov Vihar«). Že v uvodnem Largu, ki traja le slaba dva takta, smo doživeli izrazno moč pianista Goodeja, ki se je stopnjevala v Allegro, polnem gibanja in nemira, ki se dviguje v ozračje napete drame. Zaradi popolnega obvladovanja klavirskega zvoka ameriškega pianista smo v počasnem stavku doživeli mirno in razmišljujočo Mirando (Shakespeare). V sklepnem Allegrettu, ki se začne z žuborečo melodijo in teče nepretrgoma do konca skladbe, pa virtuoznost njegove klavirske tehnike.

Svetlobo in prijetno počutje smo doživeli v drugi skladbi glasbenega večera, Sonati v Es-duru op. 31, št. 3. Z velikim občutkom za oblikovanje glasbenih misli je Goode izvedel Allegro, Menueto pa je zaradi iskanj različnih razpoloženj odzvel lahkoten značaj plesa. Skladbo je sklenil z iskričnim igranjem Presto con fuoco stavka, ki nas spominja na živahen italijanski ples tarantello.

Drugi del koncerta se je pričel z znano Sonato v cis-molu op. 27, št. 2. V mesečini. Izraz »mesečina« ni primeren za skladbo v celoti. »Mesečina zbuja lično občutje, medtem ko ta glasba govori o nebu, polnem svinčnih barv. V finalu se razbesni v vihar.« (Anton Rubinstein). Beethoven je imenoval to skladbo »Sonata quasi una fantasia« deloma zato, ker spreminja tradicionalno sonatno obliko (izpuščen je sonatni allegro), deloma pa zaradi prostega oblikovanja glasbenega materiala. Goode je v sklepem stavku te skladbe Presto agitato nekoliko pretiraval z izrazom, namesto jasnih melodičnih linij smo slišali »bobnenje«.

Koncert je sklenila Sonata v A-duru op. 101, ki je prosta fantazija v okviru sonatne oblike. Sonato je Beethoven posvetil dobri prijateljici baronici Dorothei von Ertnam. V prvem stavku, ki je v živahnem tempu, smo doživeli milino, nervoznost in nemir pa v koračni drugi stavku. Močna čustvena globina tretjega stavka se je zlila v radostno občutje ognjevitiga finala.

Richard Goode je s svojim klavirskim recitalom dokazal, da sodi v sam vrh živečih pianistov in interpretov. Prevzame nas sproščena klavirska igra, njegov simpatični nastop in izvirnost interpretacije. Kljub temu, da včasih zaide v pretirano iskanje glasbene vsebine, mu ne moremo očitati neokusnosti. Ponedeljkov koncert je bil pravo glasbeno doživetje.

DUŠAN ŽELJEZNOV

MIRKO SLOSAR

Pomurska založba v letu 1985

Letos najobsežnejša knjižna bera

Naš razgovor z glavnim urednikom Pomurske založbe v Murski Soboti Jožetom Hradilom se je začel z že kar stereotipnim vprašanjem o gmošnem položaju Pomurske založbe.

»Naj kar na začetku pribijem, da sem v tem smislu optimist. Poglejte, knjižnih zalog praktično nimamo, kaj pa to pomeni v današnjem času ne potrebuje posebnega komentarja!«

Vaša založba ob jugoslovansko-madžarski meji in v središču madžarske narodnostne skupnosti pri nas opravlja tudi pomembno vlogo mostu in združevanja med dvema narodoma, slovenskim in madžarskim tudi v širšem smislu te besede.

»Natančno tako je. Obmejnost je vsekakor tudi velika prednost za nas in tako nadaljujemo z našim hotelom, da ne prestopamo samo državne meje v tem smislu, temveč že krepko segamo prav do središča sosednje Madžarske, do Budimpešte. In to dejstvo nam omogoča, da prevajamo in posredujemo slovenskim bralcem res najboljše iz madžarske književnosti, hkrati pa sosedom tudi ponujamo najboljše iz naše književnosti v prevajanju. To je vsekakor veliko dejanje, pomembno tudi zaradi recipročnosti prevajanja in tako že vrsto let uspešno sodelujemo z znamenito budimpeštansko založbo Europa, pri kateri plasiramo letno tri prevode iz slovenske književnosti, tri madžarska dela pa na njihovo priporočilo posreduje naša založba. Tako, na primer, je v tisku madžarski prevod potopisa Evalda Flisarja »Južno od severa«, na naš predlog pa je pri Madžarih pred nedavnim izšel izbor iz Kosovela, roman Lojzeta Kovačiča »Resničnost« in kar je še morda najbolj zanimivo, v madžarsčini je tudi izšla, na našo pobudo seveda, antologija sodobnih, najmlajših slovenskih pesnikov. Dalje smo za Madžare pripravili Jančarjevega »Galijota« in izbor iz povojne slovenske dramatike v redakciji Bojana Štiha, ki bo zajemala 12 slovenskih piscev dramskih besedil.«

Za konec najnega razgovora pa spregovoriva na kratko še o vašem letošnjem knjižnem programu.

»Letos namerava Pomurska založba izdati kar 47 naslovov, kar je, mimogrede povedano, celo naš rekord, ki je še v toliko bolj zanimiv in razveseljiv spričo ekonomskega položaja pri nas, knjige pa še posebej. Med temi naslovi je precej domačih del in naj jih nekaj naštejemo. Dr. Franc Zadravec je pripravil izbor iz Kranjčevih novel in odlomkov iz njegovih romanov, ki bo predstavil pisateljeve upodobitve kristjana in krščanstva na Slovenskem pod naslovom »Med zemljo in ne-

besie«, dalje bo izšla pripoved Ferda Godine »Zaklenjeni dom«, potopis Evalda Flisarja »Čarovnikov vajenec« in jubilejna, šestdeseta knjiga Pavla Zidarja »Oljčnik Juda Tadeja«.

V zbirki Panonika pa bomo izdali knjigo Jožeta Zadravca »Ljudsko zdravilstvo v Prekmurju«, »Perkmurški slovar belinskega narečja« v izboru Franca Novaka, in redakciji dr. Vilka Novaka, »Korenine« Juša Makovca, v katerem avtor obravnava primke na Murskem polju ter temeljit in natančen pregled pomnikov NOB v severovzhodni Sloveniji, ki so ga pripravili Drago Novak, Ivo Orešnik in Herman Štiel.

V zbirki Sovočeje izhajajo dela, ki nas povezujejo z Madžarsko in v njej bo letos izšel obširen roman madžarskega pisatelja Ferenc Mora »Zlata krsta«, s pesniško zbirko pa se bo predstavil pesnik iz vrst naše madžarske narodnostne skupnosti Sandor Szunyogh in končno je tu še zbornik »Naptar 86«, ki v madžarskem jeziku izhaja že več kot dve desetletji.

Letos bomo seveda tudi nadaljevali z našo, zdaj že dodobra uveljavljeno knjižno zbirko Mostovi. Most z Laosom bo predstavljala roman »Vetrovi« Vathyke in Michela Chaura, most z Nikaragvo roman Omara Cabezas »Gora ni taka kot neskončno zelena stepa«, most s češko fantastiko Ladislava Fuksa »Miši Natalije Mooshabrove«, most z Malijem »Massa« Makana Diabete in most s Finsko uspešnica Arta Paasilinna »Gozd obešenih lisic«. Od lani pa je novost v tej naši zbirki tudi prevod najboljšega jugoslovanskega romana s srbohrvaškega literarnega območja v minulem letu, ki ga vsako leto tradicionalno razglasi znani beograjski tednik NIN.

Poleg drugih zbirk, v katerih izdajamo v glavnem prevodno literaturo, bi za konec omenil še našo novo zbirko pod naslovom Ona, kjer bodo do aprila izšle štiri knjige. S to zbirko želimo opozoriti na tiste avtorice, ki zaradi posebnosti svojih literarnih del zbuja v svet izjemen odmev. Pri tej zbirki tudi načrtujemo, da bi v njo predvidoma vsako leto vključili tudi po eno delo jugoslovanske pisateljice. Tako bo letos izšlo v tej zbirki duhovito spominsko delo Mire Miheličeve »Ure mojih sanj«.

Seveda to niso vsi naslovi, ki jih nameravamo pri nas natisniti letos, morda naj za konec še omenim delo Matjaža Žigona »Leseni oklopjak« iz časov kapitulacije Italije in formiranja slovenskega domobranstva, ki smo ga uvrstili v našo zbirko »Pestice«.

Slovenska knjiga kot hraniteljica slovenske zavesti

V TRŽAŠKI KNJIGARNI DO KONCA MESECA 10% POPUSTA NA CELOTNO SLOVENSKO LEPOSLOVJE

S tem se naša osrednja prodajalna knjig vključuje v vseslovensko praznovanje Dneva kulture

TRŽAŠKA KNJIGARNA UL. SV. FRANČIŠKA 20

Danes v italijanskem nogometnem pokalu

Prve tekme osmine finala

Danes bodo igrali prva srečanja osmine finala italijanskega nogometnega pokala.

V središču pozornosti bo vsekakor srečanje v Milanu, kjer se bo Lied-holmovo moštvo spoprijelo z Napoli-jem, ki pa bo igral brez Maradone. Milančani so torej v tej tekmi favoriti. Dokaj zanimivo pa bo v Pizi, kjer bo domača in vodilno drugoli-gaško moštvo sprejelo v goste Samp-dorio, ki sodi med boljše prvotligaške ekipe. V današnjih srečanjih pa sta favorita Fiorentina in Torino. Floren-tinci se bodo doma spoprijeli z Ba-rijem, ki pa je v zadnjih letih v ita-lijanskem pokalu vselej ugodno pre-senetil. Turinčani pa bodo sprejeli v goste moštvo Cagliarija, ki se v drugi ligi na vse kriplje bori pred izpadom.

Ni tudi izključeno, da bo danes prišlo do nekaterih presenečenj. Juven-tus bo namreč gostoval pri Campobas-su, kjer bodo domačini gotovo bolj motivirani od državnih prvakov. Tu-di Verona, ki je v nedeljo slavila vi-

soko zmago v Vidmu, ne bo pred lahko nalogo na gostovanju v Geno-vi. Enako velja za Inter (igral bo v Empoliju) in Romo, ki bi jo lah-ko podcenjevanje v Parmi drago stalo.

Današnji spored in sodniki

15.15: Campobasso - Juventus (sod-nik Coppetelli); 20.00: Genoa - Vero-na (Bianciardi); 20.30: Milan - Na-poli (Mattei); 20.30: Pisa - Sampdor-ria (Baldi); 20.30: Empoli - Inter (E-sposito); 15.00: Fiorentina - Bari (La-morgese); 20.30: Parma - Roma (Le-ni); 20.30: Torino - Cagliari (Magni).

Znani vsi četrtfinalisti

turnirja v Viareggiu

VIAREGGIO: — Po Torinu, Genoi, Spartaku iz Moskve in Milanu so se v četrtfinale mladinskega nogomet-nega turnirja v Viareggiu uvrstili še Roma, Atalanta, Sampdoria in Fio-rentina.

SKUPINA 3: Inter - Sampdoria 0:0, Roma - Rijeka 1:0, Lestvica: Samp-doria in Roma 4, Inter 3, Rijeka 1.

SKUPINA 4: Atalanta - Fiorentina

2:0, Craiova - Abedeen 2:2, Lestvica: Atalanta 5, Fiorentina 4, Aberdeen 2, Craiova 1.

DANAŠNJI SPORED: Torino - Mi-lan, Spartak Moskva - Genoa; JU-TRI: Roma - Fiorentina, Atalanta - Sampdoria.

Erlacherju veleslalom na italijanskem DP

CERVINIA — Letošnji italijanski državni prvak v veleslalomu je Ro-berth Erlacher, ki je na včerajšnjem tekmovalstvu za 14 stotink sekunde prehitel Richarda Pramottona. Tretji je bil Camozzi, četrti Tonazzi in peti Furler, ki je s svojo uvrstitvijo pri-pravil največje presenečenje dneva. Sledijo: 6. Giorgi, 7. Foppa, 8. Ge-rosa, 9. Edalini, 10. Holzer.

Disciplinski ukrepi

RIM — Disciplinska komisija ita-lijske košarkarske zveze ta teden v A-1 ligi ni izključila nikogar, v A-2 ligi pa bo eno kolo počival Hordges (OTC Livorno).

kratke vesti - kratke vesti

Fischetto in Tonut ostala doma

MILAN — Trener italijanske držav-ne košarkarske reprezentance San-dro Gamba se je odločil, da v ju-trišnjem tretjem kvalifikacijskem sre-čanju za svetovno prvenstvo proti Zahodni Nemčiji ne bosta nastopila Tonut in Fischetto: prvi naj ne bi še povsem okreval po poškodbi, za-stopnik tržaškega Stefanela pa naj bi bil »najbolj mehak«, mora se še znajti z ostalimi v ekipi.

Danes »All Star Game«

FIRENCE — V novi športni pa-lači v Firencah bo drevi tradicional-no košarkarsko srečanje med tujimi igralci, ki nastopajo v A-1 in A-2 ligi. V prvi ekipi bodo Fredrick in Tillis (Scavolini), Anderson (Jollycolombani), Davis (Indesit), Johnson in Wan-sley (Marr), Jeelani (Peroni), Dillon in Coleman (Stefanel), v drugi pa Branson (Silverstone), Bantom in Hardy (Mister Day), Huges in Kupec (Viola), Allen (Giomio), Ebeling (Suc-chi G), Hackett (Cida), Hordges

(OTC), Jura (Master V.), Mayhew (Fermi) in Bryant (American Eagle).

Mazza se izmika

VIDEM — Predsednik Udineseja Mazza je včeraj nekoliko popravil svoje izjave, češ da je Zico na »draž-bi«, obenem pa je priznal, da je Bra-zilec trenutno nepotreben luksuz. Pri-stavil je še, da bi se morebitna po-gajanja za njegov prestop začela pri vsoti 6 milijard lir. To pa je že ve-lik denar, če pomislimo, da je Zico ob vseh teh govoricah tudi povedal svoje, in sicer: če bi ga Udinese od-stopil kakšni drugi italijanski ali evrop-ski ekipi, mora biti pogodba enolet-na, po tej dobi naj bi bil povsem prost, da sam razpolaže s seboj, še prej pa mu morajo dovoliti na pri-prave brazilske reprezentance.

Mazza pa je včeraj tudi napovedal, da se bo abonmajška kampanja za-čela že marca in glede na to, koliko bo abonmajev, bodo tudi načrtovali okrepitev ekipe. Vsekakor, je še de-jal, če navijači z nakupi ne bodo za-dovoljni, jim bodo denar vrnili.

Valtellina 1985

Od »sončnega« Bormia v pravi snežni metež

Valtellina '85



Ko smo z av-tobusom Kvarner Expressa zapuša-li »sončni« Bor-mio, smo se do-kaj bali cest v Valtellini, prelaza Aprice, nenazad-nje pa tudi že zna-ne »lombardijske megle«. Še niti na pamet nam ni prišlo, da bi najhuje dobili prav od Vileša do Trsta. Le spretnemu šoferju, ki je v pravem slalomu, v stilu Girardellija v najboljši formi, obšel tovornjake, avtomobile in vse, kar je na poti bilo, se moramo zahvaliti, da smo se končno pripeljali domov. »Pravi sedež za svetovno prvenstvo bi moral biti tu in ne v Valtellini, kjer je le poredkoma snežilo,« smo ugotavljali z ostalimi potniki.

Ne glede na zadnji del potovanja pa smo s svetovnega prvenstva Valtellina 85 v glavnem imeli dokaj do-bre vtise.

Organizacija dobra, proge odlične, toda ...

Italijani so se tudi na tem svetov-nem prvenstvu izkazali kot dobri or-ganizatorji. V Bormiu je namreč vse potekalo v najboljšem redu: prevozi so bili zadovoljivi, informacije hitre, press center funkcionalen, hostese vljudne. Organizator pa se je pred-vsem izkazal zaradi odlično priprav-ljenih prog. Kljub temu da je vre-ma prireditelju nemalo nagajalo, pa težav s tekami (le ženski smuk so preložili, toda zaradi premočnega ve-tra) ni bilo. O progah so se vsi po-hvalno izrazili.

Glede obiska gledalcev in turistov pa svetovno prvenstvo v Valtellini, po našem mnenju, ni uspelo. Razen na moškem smuku in na zadnjih dveh slalomskih tekmah se je za tako pri-reditev gotovo zbralo premalo ljudi.

Kje naj bi zato tičali vzroki?

V prvi vrsti gre omeniti »nepo-

srečeno« lokacijo Valtelline in slabih cestnih povezav. Organizator je sicer upal, da bi do začetka SP dokončali širšo cesto, ki bi povezala večja lom-bardijska središča z Valtellino. Zara-di ekonomskih težav in težav z vre-menom pa dela niso dokončali. Tudi turistične usluge v tem delu Lom-bardije so še vedno dokaj skromne (Milančani so si raje v teh krajih zgradili vikend hišice ali pa le-te na-jamejo), tako da je bilo razen ljubi-teljev »belega cirkusa« ostalih turi-stov bolj malo.

Preseneča tudi, da je bil odziv švi-carjev dokaj skromen, čeprav je nji-hova smučarska vrsta posegla po številnih zlatih kolajnah. Po drugi strani pa so se številno udeležili te-ga SP turisti iz Slovenije, kar po-novno kaže, da je smučanje v tej deželi izredno popularno. Ptujski Ku-renti so bili na primer prava atrak-cija Valtelline 85.

Pirmin Zurbriggen glavna osebnost

Švicarski as Pirmin Zurbriggen, ki je prav med SP v Bormiu (4. 2.) do-polnil 22 let, je bil gotovo osrednja figura velike prireditve v Valtellini. In to ne samo zato, ker je osvojil dve zlati in eno srebrno kolajno, pred-vsem pa zato, ker je to izredno sim-patičen, skromen fant. Tudi ko mu je ušlo zlato v veleslalomu, je šport-no priznal svoj poraz in čestital zma-govalcu, Zahodnemu Nemcu Markusu Wasmaierju. Nikomur ni odklonil av-tograma, čeprav je zaradi številnih obveznosti imel štete sekunde. Po-vsem drugačen je od Marca Girardel-lija, ki se prvič, ko je osvojil bron v veleslalomu sploh ni predstavil na tiskovno konferenco. Ko pa je osvojil srebro v slalomu, je sicer prišel pred časnikarje, njegov odgovori pa so bili izredno »formalni«, njegov po-gled oster. Da bi se kdaj nasmeljal, ni bilo govora.

Branko Lakovič

(sledi jutri)

Hokej na ledu: jugoslovanska liga

Tudi v drugi tekmi

zmaga Jeseničanov

C. zvezda - Jesenice 2:9

(1:3; 1:4; 0:2)

BEOGRAD — Tudi v drugi finalni tekmi za naslov jugoslovanskega pr-vaka v hokeju na ledu so Jesenice premagale moštvo beograjske Crve-ne zvezde. Jeseničani si tako lahko zagotovijo naslov najboljšega v Ju-goslaviji že v soboto, ko bodo igrali tretjo tekmo doma.

DREVI V TRŽIČU

Mladost - Titov Vrbas

Na občinskem igrišču v Tržiču bo drevi ob 19. uri prijateljsko nogo-metno srečanje med dobrdobsko Mla-dostjo in ekipo iz Titovega Vrbasa, ki nastopa v 2. zvezni ligi. Za Kra-sevce bo dreviska tekma verjetno zahtevana preizkušnja.

Gostje iz Titovega Vrbasa so spre-jeli vabilo Mladosti, saj se v tem času pripravljajo v Pulju na spo-mladanski del prvenstva.

Odbojkarsko prvenstvo »under 15«

Goriški derbi Valu

Val — Olympia 2:0

(15:8, 15:10)

TRAJANJE SETOV: 23 in 20 minut. OK VAL: Šturm, Gaetta, A. in D. Coceani, Brescia, Petejan, Volčič, Bensa, Juron, Vogrič, Gulin.

OLYMPIA: Špacapan, Bregant, Lut-man, Degrassi, Corsi, Bertolini, Co-tič, Peric, Belai.

V »mini derbiju« so slavili odboj-karji Vala, ki so pokazali, da znajo dobro graditi igro in zaključevati ak-cije in so bili veliko več samozave-stni in odločni kot v prvem kolu. Od-bojkarjem goriške Olympie se je po-znalo, da so prvič igrali v štanđeški telovadnici in zato niso uspeli poka-zati vsega, kar zmorejo. (Lero)

Jamlje Sobema — Fincantieri 2:0 (15:5, 15:3)

JAMLJE SOBEMA: Tomšič, P. Černic, Soban, Okretič, S. Tomšič, Stanziani, Pahor, P. Černic, Nacini.

V tretjem kolu prvenstva under 15 moški je mlada šesterka iz Jamlj o-svojila drugi par točk. Brez večjih težav je namreč odpravila mlade vrstnike iz Tržiča.

UNDER 15 - ŽENSKÉ

Sloga A — Montasio 2:0

(15:9, 15:10)

SLOGA A: Benčina, Cergol, Černe, Dunja, Jasmina in Lara Grgič, Hro-vatin, Kralj, Barbara in Darja Ren-čelj, Repini.

Sloga A je pripravila presenečenje, saj je bil na papirju Montasio moč-nejši. V zvezi s Slogo A gre omeniti, da sestavlja to ekipo čez dvajset i-gralk. Pri društvu so zaradi tega se-stavili v hštvu dve postavi, ki sicer nastopata pod istim imenom, igrata pa izmenično. Da sta obe dobro pri-pravljene, najbolje priča dejstvo, da sta bili v prvih dveh kolih vsaka po enkrat uspešni. (INKA)

CUS — Sloga B 0:2

(2:15, 2:15)

TRAJANJE SETOV: 12 in 10 min. SLOGA B: Drnovšek, Križman-čič, Milkovič, Mijot, Sosič, Susič, Vi-dali.

Tržaški CUS po pričakovanju sploh

ni bil dorasel tekmelec Slogi B, ki je svoj drugi par točk osvojila po niti pol ure trajajoči tekmi. (INKA)

Sandro Čok (Adria) dobro pripravljen

V Poreču je bila v nedeljo prva le-tošnja članska dirka za trofejo Ri-viere, na kateri je nastopila tudi eli-ta jugoslovanskega kolesarstva. Na 82 km dolgi progi je z visoko povpre-čno hitrostjo (kar 41,000 km na uro) zmagal reprezentant Lampič, ki je z nekaj metri naskoka prehitel sku-pino 20 kolesarjev, v kateri je bil tudi član lonjerske Adrie Sandro Čok, ki se v Istri, pod vodstvom trenerja Ropreta, pripravlja na letošnje tek-movalno sezono, ki se bo v Trstu u-radno pričela 3. marca z mednarod-no dirko v organizaciji Adrie. Na tej prvi preizkušnji je Čok pokazal, da je dobro pripravljen. (R. Pečar)

ta teden ob odbojkarski mreži

V nedeljo v Trstu deželna skupščina

Poleg državnih lig bodo v soboto in nedeljo startale tudi vse deželne odbojkarske lige, nedvomno pa za-služ izredno pozornost tudi redna skupščina deželne odbojkarske zve-ze, ki bo v nedeljo dopoldne v Trstu.

Pozornost zasluži iz več razlogov. Prvič zato, ker je deželna zveza iz-redno številna, saj je vanjo vpisanih 117 društev in med njimi tudi 11 slo-venskih; drugič, ker bo na skupščini izvoljen tudi nov predsednik in nov deželni odbor in mislimo, da je v na-šem interesu, da je predsednik iz Trsta in da sedež deželne zveze še naprej ostane v našem mestu. Nič manj pozornosti pa ne zasluži tudi kandidatura prof. Ivana Peterlina za deželnega svetovalca v naslednjem štiriletnem obdobju. Ivan Peterlin je bil deželni svetovalec tudi v man-datni dobi, ki se izteka in glede na važnost prisotnosti Slovencev v sa-mi deželni zvezi, bi morala sloven-

ska društva nedvomno oddati svoje glasove tudi zanj.

Če nekoliko bolj podrobno pogle-damo število glasov, ki jih imajo na-ša društva v Trstu in Gorici (v vi-demski in pordenonski pokrajini slo-venskih društev žal ni), lahko ugo-tovimo, da smo predvsem v tržaški pokrajini zelo močni, saj ima pet na-ših društev (od skupno 26 v celi po-krajini) kar 32 odstotkov glasov. Pri tem sta najmočnejša Bor in Sloga, ki imata vsak po 11 glasov. V goriški pokrajini je slovenskih društev več (6), vendar pa žal nimajo tako dolge tradicije kot tržaška društva, kar vpliva tudi na število glasov. Na Go-riškem ima od naših društev največ glasov Olympia (10), pozna pa se, da je OK Val, kot novoustanovljeno dru-štvo, izgubil vse glasove, ki jih je imel prej kot Juventina. Skupno ima-jo naša društva na Goriškem 19 odst. vseh glasov.

Iz pravilnika deželne odbojkarske zveze je tudi razvidno, da imajo naj-več glasov tista društva, ki gojijo ta-ko moško kot žensko odbojko. Zato ni odveč še enkrat ponoviti, da se, predvsem v Trstu, pri naših društvih (izjema sta Bor in Sloga) daje pre-malo poudarka moški odbojki, saj bi tudi na ta način še povečali de-lež slovenskih društev v stvarnosti deželne odbojke.

Zaradi vsega tega menimo za po-trebno, da se naša društva polnošte-vilno udeležijo nedeljske skupščine, da svoje glasove oddajo tistim kandi-datom, ki so že v preteklosti s svo-jim delom dokazali, da imajo poziti-ven odnos do slovenskih društev in nenazadnje, da s svojo prisotnostjo in aktivnim sodelovanjem naša dru-štva dokažejo, da slovenska odbojka predstavlja pomemben del celotne deželne odbojke.

Rado Gruden

Namizni tenis (promocijsko prvenstvo): nov uspeh Mladine

Mladina — Grandi Motori 5:2

Tenze - Bianchi 1:2 (12:21, 21:16, 20:22); Košuta - Calin 2:1 (21:14, 14:21, 21:15); Pahor - Butelli 2:1 (21 protij 19, 22:20); Košuta - Bianchi 0:2 (20:22, 19:21); Tenze - Butelli 2:1 (21:7, 17:21, 21:19); Pahor - Calin 2:0 (21:15, 21:7); Košuta - Butelli 2:0 (25:23, 21:19).

Kriška Mladina je bila vnovič uspešna, saj je v povratnem delu prvenstva dosegla dve zaporedni zmagi. Kot po navadi, se je najbolje odrezal vedno odlični Diego Košuta. Njego-va hladnokrvnost in izredno taktična igra sta najbolj prišli do izraza v zadnjem nastopu, ko je že zgubiljal s 14:20, nazadnje pa zmagal s 25:23. Bodisi Tenze kot Pahor sta po prvih nerodnih setih z dobro in učinkovito igro nadigrala nasprotnike.

Čeprav se je Grandi Motori tokrat izkazal za trd oreh, so se kriški igral-

ci dobro odrezali in treba je omeniti, da so rezultati sad trdega dela na treningih.

V naslednjem kolu, ki bo na pustno soboto ob 19. uri, se bodo kriški igralci pomerili s solidnim Chadinom iz Trsta. (A.S.)

Kras — Fani A 0:5

Fabec - Dodini 0:2 (6:21, 13:21); Legiša - Hauser 0:2 (12:21, 14:21); Doljak - Stepančič 1:2 (21:17, 13:21, 17:21); Fabec - Hauser 0:2 (3:21, 12:21); Doljak - Dodini 0:2 (14:21, 17:21).

Krasovi igralci niso proti odlični tržaški ekipi Fani A iztržili niti čast-ne točke. Razlika med ekipama je bi-la očitna in kljub vsej dobri volji rdeče-beli se niso mogli enakovredno upirati za razred močnejšemu na-sprotniku. Edini, ki je nasprotniku iz-trgal set, je bil Doljak, ki je v tre-tjem srečanju tesno izgubil proti Ste-

pančihu. Tudi Fabec in Legiša sta se častno upirala močnejšima na-sprotnikom, na koncu pa jima ni preostalo drugega, kot da položita o-rožje in priznata poraz.

MOŠKA C LIGA

Duomofolgore Treviso — Kras 5:2

Bettio - Colja 2:0; Gava - Štoka 2:1; Furlanetto - Bole 0:2; Gava - Colja 2:0; Bettio - Bole 0:2; Furlanetto - Štoka 2:0; Gava - Bole 2:1.

Z gostovanja v Trevisu so se kra-sovec drugič zaporedoma vrnili praz-nih rok. To je bil že četrti zaporedni uspeh domačinov, ki so se na lestvi-ci povzpeli pod sam vrh. Glede na rezultate zadnjega kola pa Krasu zadoštuje, da v preostalih štirih sre-čanjih enkrat samkrat zmaga in se že matematično reši izpada.

Ekipa iz Trevisa razpolaga z odlič-

nim Gavo, ki spada med najboljše igralce v C ligi in je, čeprav s teža-vo, premagal vse tri naše igralce. Boris Štoka in Edi Bole sta ga sicer spravila v velike težave, saj sta o-svojila prvi set, a žal več nista zmo-gla. Srečanje bi se lahko drugače za-skalalo, če bi vsaj eden od naših igral-cev uspel premagati Gavo.

OSTALI IZIDI 3. POVRATNEGA KOLA: Redentore Este - Guttalin Pa-dova 5:3; Liberale Castelfranco - Berton Quirignana Videm 5:1; Adria - Edera Cordenons 0:5.

LESTVICA: Edera 18, Este 14, A-dria in Duomofolgore 12, Castelfran-co in Kras 10, Guttalin in Berton 2.

PRIHODNJE KOLO (16. in 17. fe-bruarja): Kras - Adria; Guttalin Pa-dova - Liberale Castelfranco, Duomo-folgore Treviso - Redentore Este; Berton Quirignana Videm - Edera Cordenons. (Z.S.)

Osmi redni občni zbor potrdil razvoj barkovljanskega kluba

Pri Sireni že kujejo nove načrte

Tržaški pomorski klub Sirena, zgrajen na temeljih in idejno povezan z nekdanjim istoimenskim Veslarskim klubom, katerega 60-letnica je ravno za nami, je ena tistih slovenskih športnih organizacij, ki je v zadnjih časih opravila skokovit napredek in se še nenehno širi in krepi. Na sobotnem občnem zboru, ki je bil že osmi po vrsti, toda prvi prirejen v prostorih novega pokritega sedeža ob barkovljanskem nasipu, ni bilo slišati pritožb o stagniranju in padcu zanimanja, ki sta tako pogosta refrena za marsikatero naše društvo. Nasprotno! Val navdušene angažiranosti, ki je pred leti omogočil skupini ljudi, da je zmova pridobila naši skupnosti košček slovenske zemlje ob morju, se še ni polegel in njej se je iz leta v leto pridružilo vedno več novih članov, med katerimi je dosti mladih. In dasiravno se še niso niti končala zahtevna dela na novem sedežu, so tu že nakazani novi načrti o dodatni razširitvi in gradnji objektov. Če k temu dodamo še, da bo društvo odlej na voljo svojim članom, še več kot prej, tudi v zimskih mesecih, tako da bo društveno dejavnost res celoletna in da velik odziv članstva na občnem zboru prica o aktivni participaciji pri uresničitvi društvenih nalog, ki so iz leta v leto zahtevnejše, je povsem na mestu začetna ugotovitev predsednika Edija Filipčiča, ki je v svojem poročilu uvodoma poudaril, da »smo pri Sireni v vseh teh letih uresnili mnogo želja, o katerih smo včasih le sanjali in lahko rečemo, da danes dejansko uživamo ob sadovih našega dela.«

Občni zbor, ki mu je predsedoval Inko Starec, se je začel z nagrajevanjem najzaslužnejših tekmovalcev. Spominsko plaketo so prejeli mladi Marko Debeljuh, Karlo Ferfolja, Andrej Ferfolja, Marjana Debeljuh, Miran Guštin, Claudia Coslovich, Robert Mosetti, Aleš Sterni, Marko Presl, Majda Breclj, Gerta Meucci, Maks Ferfolja, Peter Sterni, Arjana Bogatec (mladinska državna reprezentantka v razredu europa), Lorenzo Bogatec (mladinski državni reprezentant v razredu finn), Davil Poljšak in Aleš Žetko (oba za podvig na deskah

Novi odbor Sirene

GLAVNI ODBOR: Bruno Bogatec, Vojko Breclj, Anamarija Debeljuh, Miran Dolhar, Edi Filipčič, Danilo Gerdol, Majda Gerdol, Paolo Godnič, Livio Pertot, Mito Pertot, Fabio Pilsca, Andrej Prašelj, Bogdan Stanič, Oskar Šiško, Marko Zubalič.
NADZORNI ODBOR: Romeo Ferfolja, Mario Gregorič, Anton Pertot.

od Cervie do Pulja), Boris Pertot (udeleženec regate Rimini - Krk - Rimini), Boris Grilanc in Aleksij Bezin (oba za uspehe na regati 500x2).

Sledilo je poročilo predsednika Filipčiča, ki je najprej predstavil načrt za ureditev zapuščenejega dela zemljišča ob morju. Društvo namerava namreč imeti večjo lakovano površino z žerjavom za popravila in oskrbo bark, hkrati pa želijo tudi dograditi valobran, ki bi območje zaščitil pred razburkanim morjem. Načrt je bil že predložen pristajniški ustanovi, občni zbor pa je novemu odboru poveljil mandat, da pri uresničevanju tega načrta tudi vztraja. V kratkoročnem času pa bo treba dopolniti notranji del novega sedeža, z nakupom opreme in racionalnejšo uporabo že obstoječih železne barake in kontejnerja pa bo mogoče okrepiti društveno življenje in športno aktivnost. Potem ko se je zahvalil upraviteljem okrepčevalnice Mar Luisi in Zvezdanu ter Pepiju in Pavletu za stalno prisotnost in opravljenega dela na sedežu ter po ugotovitvi, da je bila športna dejavnost zelo plodna, za kar gre zasluža zlasti športni komisiji, se je Filipčič dotaknil finančnega vprašanja, ki je tudi pri Sireni pereč, rešujejo pa ga bodisi z bančnimi posojili kot z vrsto pobud, kakršna je na primer prireditve društvenega praznika. Predsednik je ob koncu svojega poročila tudi poudaril dobre sosedske odnose z ostalimi mestnimi društvi in društvi onstran meje.

Sledilo je tajniško poročilo Majde Gerdol, iz katerega med drugim izhaja, da šteje Sirena že 295 članov. Sirena je v minuli sezoni pripravila vrsto jadrlnih tečajev, ki se jih je udeležilo veliko otrok in mladincev,

pri čemer treba poudariti, da je Sirena edini slovenski klub, katerega tečaj je italijanska zveza tudi priznava.

Zelo pestra je bila tudi tekmovalna dejavnost, o čemer je poleg Gerdolove poročila tudi načelnik športne komisije Bruno Bogatec. Člani so se udeležili velikega števila regat, uspehi pa niso izostali. Diamantna konica društva sta vsekakor Ariana in Lorenzo Bogatec, ki sta bila sprejeta v državno mladinsko reprezentanco olimpijskih razredov europa in finn. Je pa pri Sireni še cela vrsta mladih tekmovalcev, saj je poleg 151 rednih članov v FIV vpisanih še 24 mladincev (od 14. do 19. leta) in kar 63 kadetov (od 16. do 13. leta). Ko smo že pri tekmovalni dejavnosti moramo omeniti poziv Bruna Bogatca staršem mladih tekmovalcev, naj otrokom dovolijo vadbo na morju tudi v zimskih mesecih, saj ni mogoče več dosegati zadovoljivih rezultatov samo izključno s poletnimi treningi. Da je temu tako prica tudi dejstvo, da več Sireninih članov v teh mesecih trenira v Tržiču.

Blagajniško poročilo je podal Mito Pertot, ki je suhoparno naštevanje števil dokaj duhovito obarval. Poročilo nadzornega odbora je podal Mario Gregorič.

V razpravi so člani z veliko večino potrdili višino dosedanje članarine, soglasno pa so sklenili, da bodo odslej včlanjevali tudi mladince. Med pravico je izzvenel tudi poziv, naj se med člani in prijatelji začnejo zbirati gradivo in dokumenti o preteklem delovanju Sirene in sploh slovenskih ljudi ob morju, saj je tako gradivo neprecenljive vrednosti v stalnem potrjevanju naše prisotnosti v teh krajih.

Pozdrav občnemu zboru so prinesli Mario Gregorič za SK Barkovlje, Ivan Peterlin za ZSSDI, David Antonič (Jadro Koper), Bojan Pavletič za SZ Bor in športno šolo Trst ter Gorazd Vesel za Čupo. (ak)

obvestilo

Gimnastični odsek SZ Bor sporoča, da danes, jutri in v petek odpade vsa športno ritmična gimnastika in akrobatika.

domači šport

Danes

SREDA, 13. februarja 1985

KOŠARKA

1. MOŠKA DIVIZIJA
19.00 v Trstu: na »1. maju«: Bor - Green Star

ODBOJKA

1. MOŠKA DIVIZIJA
18.15 v Ronkah: Acli - Soča 20.30 v Gradežu: Grado - Val

1. ŽENSKA DIVIZIJA
19.00 v Dolini: Breg - Klub Altura

UNDER 15 — ŽENSKO
20.00 v Tržiču: Italcantieri - Olymp

UNDER 15 — MOŠKI
19.00 v Ločniku: Turriaco - Naš prapor

Tekači SK Devin so se izkazali

V nedeljo so se tekači SK Devin udeležili tržaškega prvenstva v nordijskih disciplinah. Tekmovanje je bilo v Sappadi v organizaciji društva Sci CAI Trieste in pod pokroviteljstvom Tržaške kreditne banke, udeležilo pa se ga je 111 tekačev štirih društev in sicer Sci CAI Trieste, Sci Club 70, Sci CAI »30. oktobra« in SK Devin. Tekmovalo se je na štirih dolžinah in sicer na 3 km, na 4,5 km, na 7,5 km in na 13,5 km. Devinci so se tekmovalja udeležili z desetimi tekači, ki so se borili in izkazali.

Začnimo kar pri najmlajših in sicer z odličnim drugim mestom Andreja Legiša, ki mu je najvišja uvrstitev ušla le za pol minute. V isti kategoriji, to je v konkurenci »miškov« (letnik 74-75) je tekmoval tudi Aljo-

ša Gabrovec, ki je bil komaj petič na smučkah, zasedel pa je dobro četrto mesto. Peti je dospel na cilj David Širca. V kategoriji mlajših začetnic (proga je merila 3,5 km) je Tamara Perhard pristala na četrtem mestu.

Najuspešnejši so bili Devinci v kategoriji mlajših začetnikov, začeniši z drugim mestom Andreja Antoniča, ki je dokazal, da zna tudi dobro smučati, ne le rolkati. Tretji je bil Ervin Iori, četrti pa Rajko Žečević. Vsi trije so opravili res dobro tekmo. Šesti je dospel na cilj še Miloš Sušteršič. Za kategorijo mladincev je tekmoval Elio Iori, ki je pretekel 13,5 km in osvojil četrto mesto. Dobro (3.) se je uvrstil tudi Jordan Purič v kategoriji veteranov A.

(Elio Iori)

Med prvenstveno tekmo krasovcev v kategoriji najmlajših

Starši igralcev Triestine zmerjali naše fante

NARAŠČAJNIKI

Breg - Vesna 0:1 (0:0)

STRELEC: v 18. min. d.p. S. Sedmak
BREG: Petronio, Boneta, Cecoti, Bandi, Olenik, Ota, Giani, Sancin, Furlan, Vouk, Di Gennaro, Žerjal.

VESNA: Radioni, Bembri, Švab, Zarotti, Micheli, Mondo, Faggini, Kuzma, Tence, Sedmak, Bianchi (K. Sedmak).

V nedeljo se je v Dolini odvijal slo-

venski derbi med enajstericama Ve-

sne in Brega. Čeprav so Brežani na-

poroženi odšli z igrišča. Kriško moštvo

se je izkazalo tako v obrambi, kakor

tudi v napadu, saj je poskrbelo za ne-

kaj res učinkovitih akcij. Zmagoviti

zadetki so gostje dosegli v 18. min z

veznim igralcem Sedmakom, ki je

zogo z močnim strelom poslal v mre-

žo. Kljub porazu pa so Brežani s pri-

kazano igro povsem zadovoljili, saj

so se skozi vso tekmo enakovredno u-

pirali gostom in tako tudi ustvarili

več učinkovitih akcij, ki pa niso do-

segle zazeleznega uspeha. (A. K.)

Zarja - Montebello 1:2 (0:1)

ZARJA: Zettin, Perossa, Ferluga, Kerstič, Leban, Škabar, Stein, Castel-

li, Žagar, Kalc, Carli, Purič, Zerbo, Tomec.

STRELEC: Žagar v 75. min.; izklju-

čen v 45. min. Carli

Zarjani so si tokrat sami zapravili tekmo. To predvsem v drugem polčasu, ko so živčno reagirali na sodnikove odločitve. Res je sodnik s svojim vedenjem odločilno oskodoval domačine in praktično sam odločil rezultat. Ti so glavni dogodki tekme: v zadnji minuti prvega polčasa je sodnik dosodil proti Zarji neobstoječo 11-metrovko. V 5. min. drugega polčasa je pravično izključil Carlija, pet minut kasneje, ob začudenju tudi gostov, ni dosodil 100-odstotne 11-metrovke v korist zarjanov. Seveda je sodnikova naloga težka in lahko mu odpustimo tudi kako napako; gotovi smo, da so sodniki nepristranski, če pa tako včasih ni, ali se nam zdi, da ni, ne smemo reagirati, temveč pokazati moramo, da se znamo boriti tudi proti temu. (Primožič)

IZIDI 14. KOLA: Fortitudo - CGS 1:2; Olimpia - Campanelle 3:1; Breg - Vesna 0:1; Opicina - Roianese 0:0; Zarja - Montebello 1:2; Domio - San Luigi 1:0; Muggesana - Zaula 4:1.

LESTVICA: Muggesana 25; Olimpia 22; Domio in San Luigi 19; CGS 17; Roianese 15; Zaula, Opicina in Vesna 12; Fortitudo 11; Zarja 9; Campanelle in Montebello 8; Breg 3.

NAJMLAJŠI

SKUPINA B

IZIDI 13. KOLA: Portuale - Opici-

na 0:0; Don Bosco - Servola prekinjena; Kras - Triestina 2:5; San Luigi B - CGS 1:2; Sant'Andrea - Montebello 0:4.

LESTVICA: Portuale 22; Opicina 20; Triestina in Montebello 18; Kras 17; San Luigi B in CGS 10; Sant'Andrea 9; Don Bosco 4; Servola 0.

Kras - Triestina 2:5 (2:0)

STRELCA ZA KRAS: Alan Škabar v 21. in Žagar v 28. min. (11-metrovka)

KRAS: Kralj, Tavčar, Lucjan Škabar (Grmek), Černe (Kavalič), Leone, Ferluga, Umek, Alan Škabar, Šuc, Žagar, Kalc (Mesar).

Kras je imel tokrat smolo, saj je nastopil brez svojega standardnega vratarja Kočevarja, ki ga je zamenjal neizkušeni Kralj. V prvem polčasu so krasovci gospodarili na igrišču, gostje pa so le enkrat resneje ogrozili Krasovega vratarja. Naši so dosegli dva zadetka, vodstvo pa bi bilo lahko še višje. Ozračje je postajalo vedno bolj napeto in starši gostujočih igralcev so s tribune zmerjali naše fante z običajnimi psovskami. Prizanesli niso niti sodniku, ki je dosodil 11-metrovko za Kras. V drugem polčasu so domačini precej popustili in gostje so prevzeli pobudo ter nizali napad za napadom ter popolnoma zmedli kra-

naše peterke v mladinskih prvenstvih

MLADINCI

Kontovel Electronic Shop A - Kontovel Electronic Shop B 68:95 (29:46)

KONTOVEL A: Lukša 10, Pertot 3, Piras 2, Zaccaria 14, Danieli 31, Compare, Brischia, Emili 8, Ban, Bogatec.

KONTOVEL B: Devetak 37, Pertot 2, Grilanc 20, David Busan 1, Pavel Busan 18, Gruden 9, Žbogar 8, Svetlič.

Slovenski derbi med prvo in drugo postavbo Kontovela Electronic Shop se je zaključil s slavjem druge ekipe. Obe postavi sta bili okrnjeni in vrhu tega še brez trenerja. Igra je bila lepa, požrtvovalna pa le s strani A ekipe. Druga postava je predvajala mirno, učinkovito in včasih tudi spektakularno igro. Največ košev sta dala Devetak (37) in Danieli (31). (Niko Pertot)

Libertas - Polet 85:60 (41:34)

POLET: Granier 6, Kozlovič, Persi 17, Semen 15, Oberdan, Gomizelj 6, Fabčić 16.

Polet je tokrat klonil prvouvrščenemu Libertasu. Kljub porazu je z igro zadovoljil, saj je domačinom povzročal precej težav, predvsem v prvem polčasu, to je v prvih minutah igre, ko je zadal gostom delni izid 10:0. Zal, kot ponavadi, je Polet izgubil tekmo na začetku drugega polčasa, ko je igral nekoliko nezbrano. (Štefan)

OSTALA IZIDA: Scoglietto - Bor o-dložena; Ferroviario - Barcolana 80:58.

LESTVICA: Libertas 22; Kontovel El. Shop B 18; Ferroviario 16; Scoglietto 14; Bor in Barcolana 8; Polet 2; Kontovel El. Shop A 0.

KADETI

Barcolana — Jadran Farco 42:58 (18:48)

JADRAN: Korošec 16, Pieri 15 (1:4), Lippolis 16 (0:1), Barini 8 (0:2), Pertot 6, Kovačič 2 (0:1), Mosetti 2, Čivardi 10 (2:4), Terčon 6 (2:7), Gruden 4.

PROSTI METI: Jadran 5:19

V nadaljevanju kadetskega prvenstva so mladi jadrancvi ponovno zmagali. Šibka Barcolana je nudila le priložnost za dober trening za naslednje težje tekme. Naši bodo namreč v zadnjih treh kolih srečali Inter 1904 (drugi na lestvici), Santos, ki na domačem igrišču solidno igra in Scoglietto, ki je bil doslej poražen le enkrat. Ne podcenjevati nasprotnike bo bistvene važnosti: le v tem primeru bodo naši nepremagani zmagali prvenstvo, ki že dalj časa ni v rokah Slovencev.

O tekmi sami ni dosti kaj povedati. Plavi so dobro igrali le v prvem delu, saj so se domačini na začetku dobro upirali. Čivardi, Lippolis in Gruden so prikazali kar dobro igro. (M. Raseni)

LESTVICA: Jadran Farco 18; Inter 1904 12; Scoglietto in Intermuggia 10; Santos 8; Barcolana 2; Saba 0.

NARAŠČAJNIKI

Don Bosco — Polet 133:33 (59:14)

POLET: Kocman 21 (4:8), Sosič 7 (1:2), Sardoc 4, Škrk 1 (1:4), Bogatec, Berdon, Ciani, Calzi, Bevilacqua.

METI ZA 3 TOČKE: Kocman (3)
V tretjem povratnem kolu je ekipa Poleta visoko izgubila proti premočni drugouvrščeni ekipi Don Bosca. Treba pa poudariti, da so poletovci igrali zelo slabo in dobili večino košev iz protinapada, ker so se počasi vračali v obrambo. (Goran Kocman)

Intermuggia — Kontovel El. Shop 64:74 (20:39)

KONTOVEL: Compare 2 (2:2), Rupel, Gruden 7 (3:4), Sedmak, A. Sterni, Čebulec 18 (2:4), Cingerla 2, Dolhar 20 (4:9), P. Sterni 21 (1:4), Stanissa 4 (0:3).

Po petih zaporednih porazih so Kontovelci končno prišli do zmage. V začetnem delu so igrali precej nezbrano v napadu, saj so v prvih desetih minutah dosegli le pičlih 10 točk. Na srečo tudi domačini niso bili mnogo boljši.

Nato pa so se plavi razigrali in si zagotovili lepo prednost. V nadaljevanju so Kontovelci igrali mnogo boljše, predvsem v napadu. V 29. min. so imeli že 25 točk prednosti (34:59), proti koncu pa so kot običajno nekoliko popustili in domačini so znižali rezultat na deset točk zaostanka. (M. Rupel)

IZIDI 15. KOLA: Libertas - Leasest 94:98; Don Bosco - Polet 133:33; Intermuggia - Kontovel 64:74; Bor - Ferroviario 29:96; Santos - SGT 64:60.

LESTVICA: SGT, Santos in Don Bosco 24; Ricreatori, Libertas in Servolana Leasest 14; Kontovel El. Shop in Ferroviario 12; Intermuggia 4; Polet 2; Bor 0.

DEČKI

IZIDI 13. KOLA: Ancifap - Alabarda 38:101; Alabarda - Bor 75:60; Leasest - Don Bosco 58:88; Libertas - Sokol 105:64; Ferroviario - Santos 92:61.

LESTVICA: Ricreatori in Don Bosco 22; Libertas in Ferroviario 16; Alabarda in Servolana 14; Bor 10; Santos 6; Ancifap 2; Sokol 0.

PROPAGANDA

SKUPINA B

Sokol — CUS 32:25

SOKOL: Saksida 6, Gherli 4, M. Gruden 12, A. Gruden, Svetlič 8, Gabrovec, Tence, Kosmina, Pertot.

Sokolovci so dosegli prvo letošnjo zmago. Tekma je bila izenačena do konca prvega polčasa, v drugem polčasu pa so se domačini razigrali in postali odločnejši v napadu in obrambi. Za uspeh treba pohvaliti vso ekipo. (Mitja Devetak)

IZIDI 5. KOLA: Sokol - CUS 32:25; Don Bosco B - Libertas 18:78; Leasest A - Ferroviario 93:19; Bor - Intermuggia 73:18.

LESTVICA: Leasest 10; Libertas in Bor 8; Ferroviario 6; Don Bosco B in Sokol 2; Intermuggia in CUS 0.

MINIBASKET

Turnir Zini & Rosenwasser Breg - Camb B 24:59 (10:28)

BREG: Corbatti 2, Caia, Lovriha, Žerjal, Novak 2, Salva 13, Kralj, Rosso, Gerbino 4, Švara.

Brežani so tokrat v nepopolni postavi imeli precej težav z nasprotnikom. Igrali so zmedeno in nezanesljivo. Le nekateri posamezniki so zaigrali zadovoljivo. Med temi je treba omeniti Salvija, ki je dosegel 13 točk. (Stojan)

Ardita B — Dom 54:5

DOM: Bordon 3, R. Pavšič, Aleks Pavšič, Aleksander Pavšič, Lo Grasso, Primožič, Bednarik, Skok 2, Lutman, Pahor, Quinzi, Pintar, Šfiligoj, P. Benedetti, K. Benedetti.

Tudi v prvem kolu povratnega dela »16. Gran Premio Mini Basket« so domovci izgubili, tokrat proti ekipi Ardite B. Nasprotnik je bil nedvomno za razred boljši, kljub temu pa so se mladi Someličevi varovanci srčno borili za vsako žogo. Prihodnje srečanje bodo belo-rdeči igrali 21. t.m. zopet na tujem proti Arditi A. (M. Čubej)

naše šesterke v raznih prvenstvih

1. MOŠKA DIVIZIJA

Lucinico — Olympia 3:0 (15:13, 15:5, 15:10)

OLYMPIA: Maraž, Spacapan, Cotič, Devetak, Kosič, Bello, Ciglič, Terčič, Maraž.

V soboto je goriška Olympia izgubila s šesterko iz Ločnika, ki se neposredno bori za prestop v višjo ligo. »Plavi« so bili enakovredni domačinom le v prvem in tretjem setu; v drugem pa kot je razvidno iz samega izida, so popolnoma popustili.

Torriana — Soča 3:2 (8:15, 16:14, 18:16, 11:15, 15:10)

SOČA: Malič, Černic, Fajt, Sirk, Gergolet, Fajt, Giantin, Kovic, Jarc.

Po petih setih je Soča morala kloniti domači šesterki. Tekma je bila zelo napeta in ekipi sta si bili enakovredni. V odločilnih trenutkih drugega in še posebej tretjega seta so bili domačini prisrebnejši in ravno v tem je treba iskati ključ poraza naših.

DEČKI

Lucinico - Naš prapor 3:0 (15:4, 16:14, 15:6)

NAŠ PRAPOR: Pintar, Kocjančič, Klanjšček, Primožič, Štekar, Cibini, Sošol.

Tokrat je Naš prapor gladko izgubil proti ekipi iz Ločnika. Le v drugem setu, ki bi ga lahko osvojili, so naši nudili nasprotniku krepak odpor. (B.M.)

Naročnina: mesečna 10.000 lir - celoletna 120.000 lir; prednaročnina do 28. 2. 85 80.000 lir. V SFRJ številka 25.00 din, naročnina za zasebnike mesečno 250.00, letno 2.500.00 din, za organizacije in podjetja mesečno 300.00, letno 3.000.00, letno nedeljski 800.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374
Za SFRJ - žiro račun 50101-603-45361
ADIT - DZS 61000 Ljubljana
Kardeljeva 8/II. nad. - telefon 223023

Oglaš - Ob delavnikih: trgovski 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 43.000 lir. Finančni in legalni oglaš 2.900 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglaš 550 lir beseda. Ob praznikih: povišek 20%. IVA 18%. Osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. Oglaš iz dežele Furlanije - Julijske krajine se naročajo pri oglašnem oddelku PUBLIEST - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 775275, ttx 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

primorski

dnevnik

13. februarja 1985

TRST Ul. Montecchi 6 PP 559
Tel. (040) 794672 (4 linije) - Tlx 460270
GORICA Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 83382 - 85723
ČEDAD Stretto De Rubeis 20
Tel. (0432) 731190
Odgovorni urednik Bogumil Samsa

Izdaja
in tiska

ZTT
Trst

Član italijanske
zveze časopisnih
izdajateljev FIEG

Zadovoljivo kulturno sodelovanje med Italijo in Sovjetsko zvezo

RIM — Včeraj je poteklo četrto leto, odkar sta Italija in Sovjetska zveza podpisali sporazum o kulturnem sodelovanju. Ob tej priložnosti je podtajnik v zunanjem ministrstvu Raffaelli priredil v palači Farnesina svečan sprejem številnim predstavnikom italijanskega in sovjetskega kulturnega sveta. Med njimi so bili poleg sovjetskega veleposlanika Nikolaja Lunkova, pisatelja Moravia in Bevilacqua, rektor rimske univerze Ruberti, ravnatelj rimske Opere Antignani, skladatelj Manino in seveda predsednik združenja ZSSR-Italija Corti.

Mešane komisije, ki delujejo v smislu omenjenega sporazuma, so se sestale vsega trinajstkrat. Razvoj izmenjave na različnih kulturnih področjih se je v 25 letih postopno in zadovoljivo večal, kot je naglasil podtajnik Raffaelli med sprejemom s pripombo, da je to bilo v obojestransko korist. Med najpomembnejše skupne kulturne pobude, ki so bile uresničene doslej, je podtajnik uvrstil razstavo »zlato in srebro antične Italije« v Moskvi in Leningradu, razstavo o Brunelleschiju v Moskvi leta 1979, turneje milanske Scale prav tako v Moskvi leta 1974 pa še razna gostovanja v Sovjetski zve-

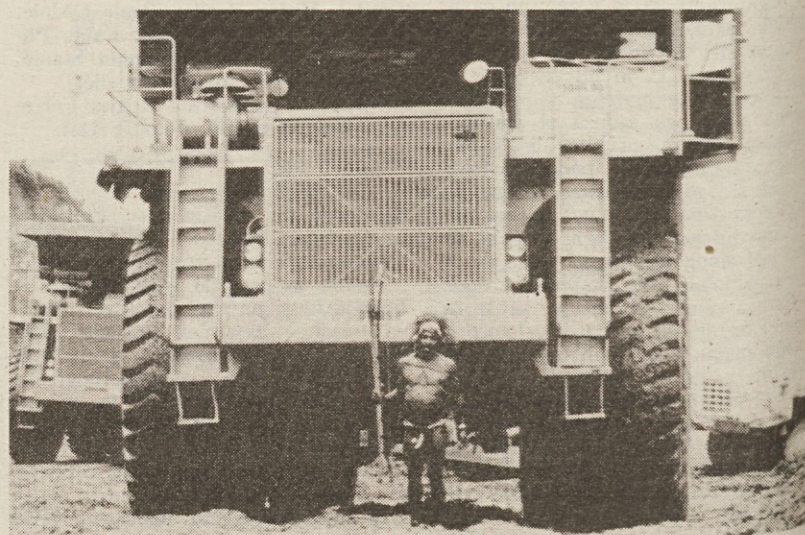
zi gledališke skupine Eduarda De Filipa.

Z druge strani so lansko leto razstavili v florentinski galeriji Uffizi znamenito Leonardovo »La Madonna Benois« iz leningrajskega muzeja Ermitage, in to v smislu posebnega dogovora o vzajemnem sodelovanju med omenjenima muzejema, po katerem bo iz Leningrada prirromala v Firence tudi še Botticellijeva mojstrovina »Minnerva in centaveri«.

V začetku prihodnjega leta bodo priredili v Rimu razstavo stotih slikarskih stvaritev napoletanskih umetnikov iz 16. in 17. stoletja pa tudi razstavo »Benetke in njihov čas«. Nazadnje bodo čez kakšen mesec pripravili v rimskem muzeju umetnosti in ljudskih tradicij razstavo o sovjetskem mojstru Glazunovu.

Italija in Sovjetska zveza sodelujeta v precejšnji, čeprav ne povsem zadovoljivi meri na glasbenem področju in v kinematografiji. Tako velja omeniti, kot je poudaril podtajnik Raffaelli, uspešne koncerte mojstra Franca Mannina v Sovjetski zvezi, na drugi strani pa udeležbo italijanskih filmskih ustvarjalcev na ustreznem moskovskem festivalu predlanskim.

Kakor David in Goljat



Je že res, da Papuanci, ki od pamtiveka naseljujejo jugovzhodno Novo Gvinejo, niso visoki, res pa je tudi, da ima gornje vozilo, s katerim odvažajo material iz zlatokopov, prav nenavadne razsežnosti. (Telefoto AP)

Razpečevalci za rešetkami

TURIN — Turinska policija je aretirala šest oseb zaradi razpečevanja ponarejenega denarja, obenem pa zaplenila ponarejen denar v vrednosti 2 milijard lir. Preiskovalci so prišli na sled razpečevalcem zaradi igralne strasti fotografa Denisa Ghira, ki je razpečeval ponarejen denar v kazinoju v Saint Vincentu, kamor je dokaj redno zahajal.

Ko so ugotovili, da med obiskovalci igralnice krožijo ponarejeni bankovci so preiskovalci postali pozorni in po treh mesecih ugotovili, kdo jih razpečava.

Zunanji minister tarča ostrih kritik meščanske opozicije

Dramatičen začetek volilne kampanje na Švedskem

STOCKHOLM — »Sedaj pa mi je tega že dovolj, če hočete vojno, jo boste tudi imeli,« tako je izbruhnil prejšnji teden v švedskem parlamentu premier Olof Palme po dolgi debati o švedski zunanji politiki. Njegov izbruh pa je imel takoj vidne posledice: opozicijske stranke so stisnile rep med noge in umaknile vse svoje očitke vladi in še zlasti zunanjemu ministru.

Za kaj je šlo? Zunanji minister Lenart Bodstrom je prejšnji teden v neformalnem pogovoru dejal, da od leta 1982, ko je sovjetska podmornica nasedla na čeri pri švedski obali, ni bilo drugih kršitev švedske ozemeljske suverenosti. Ker je v švedski trenutno v teku volilna kampanja, so te njegove izjave prišle opoziciji kot naro-

čene. In v deželi, ki je tako občutljiva na svoje meje in na svojo nevtralnost je bilo jasno, da bodo te polemike zelo odmevne. Pred plazom protestov se Bodstrom ni mogel zaščititi samo s svojo izjavo, češ da je hotel reči, da ni bilo mogoče ugotoviti s strani koga je prišlo do kršitev.

Na omenjeni seji švedskega parlamenta so ga opozicijske stranke postavile na zatožno klop in zahtevale njegov odstop. To je vrglo iz tira premiera Palmeja, ki je v svojem posegu dejal, da je sedaj že jasno, da bi bilo konec švedske politične nevtralnosti, če bi opozicijske stranke prevzele oblast. No, glasovanje o nezaupnici Bodstromu je po pričakovanjih pokazalo, da imajo socialdemokrati in komunisti dovolj glasov v parla-

mentu, da strejo kakršnokoli opozicijo.

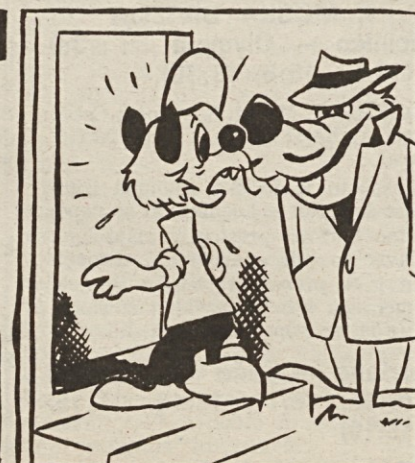
Vendar je v teku preteklega tedna zunanji minister bil v središču najrazličnejših kritik. Oglašili so se tisti, »ki imajo dober spomin« in mu očitali, da je bil »nemiren« že takrat, ko je bil predsednik združenja uradnikov in da se je odlikoval s svojo živahnostjo tudi kot zastopnik švedske v OZN, kjer je na plenarnem zasedanju, pomislite, očital ZDA, da podpirajo desničarske diktature v Latinski Ameriki. Kako si lahko kaj takega, šef nevrnalne države sploh privoščijo?

Kakorkoli že, afera z zunanjim ministrom je dokazala, da bo letošnja volilna kampanja kar se da razgibana in žolčna.

M. Muster:

10.

ČIKAGO



S štirimi pajdaši sta zbežala iz ječe v Pescari

Policija ubila pobegla zapornika

RIM — Policija je včeraj zarana zasledila še štiri od šestih ubežnikov iz »superzapora« v Pescari, ki so jo pobrisali, kot znano 29. januarja. Enega je ujela v petek, zadnji pa se še skriva. Agenti so se s četverico morali spopasti z orožjem v rokah, ker se nobeden ni hotel vdati: 29-letnega Carla Carmineja Mancinija in 34-letnega Francesca Gentileja so z brzostrelkami do smrti pokosili, druga dva — 28-letnega Raimonda Coletto in 35-letnega Franca Patacco — pa huje ranili in ležita sedaj v bolnišnici.

Omenjeni štirje so skupaj s 23-letnim Claudiom Di Risio, ki ga policisti še iščejo, in 24-letnim Massimom Ballonejem, ki so mu varnostniki stopili na prste prejšnji teden, pobegnili iz kaznilnice tako, da so napadli pet ječarjev (in jih nemalo poškodovali), jih obdržali četrto ure kot talce, nato pa preplezali dva metra visok ograjni zid, onstran katerega jih je z dvema avtomobiloma čakalo pet pajdašev. Ubežniki so bili oboroženi z eno pištolo in z zasilnimi rezili, ki so si jih izoblikovali iz žlic.

Agenti so predvčerajšnjim zvedeli, da se četverica skriva v rimskem zaselku San Basilio, zvedeli so tudi za ulico in nadstropje hiše, in jih navsezgodaj zalotili s pištovom, naj se vdajo. Zločinci so začeli streljati s pištolami, policaji so segli po brzostrelkah in v nekaj minutah je bilo vsega konec. Dejstvo, da so ubegli jetniki imeli pri sebi pet pištol, je narekovalo preiskovalcem sum, da obstaja med njihovim begom iz pescarskega zapora in rimskim »podzemljem« neposredna zveza. V resnici nekateri domnevajo, da je policijo seznanil s skrivališčem četverice prav kak »informator« iz vrst podzemeljskega zločinstva.

Carlo Carmine Mancini je bil obsojen na 13 let ječe zaradi ropa, Francesco Gentile prav tako na 13 let zaporne kazni zaradi ropa pa še na 27 let ječe zaradi umora. Raimondo Coletta na 9 let in Franco Patacca na 6 let zapora, Massimo Ballone na 12 let in še prosti Claudio Di Risio na 9 let ječe, zmerom zaradi ropa. Sestavljali so to'po »Battistini«, ki je na debelo ropala draguljarne in banke že od leta 1978, in to tudi na tujem.

LIBIJCI IZPUSTILI ANGLEŽA

LONDON — Libijske oblasti so včeraj osvobodile dva britanska državljana, ki bi morala prestati še pet mesecev kazni. Oktobra 1982 so Michaela Brenmana in Hughja Wylia obsodili na dve leti in devet mesecev zapora zaradi tiho- tapstva z alkoholom. Enostavno povedano: oba Britanca sta prišla v Libijo s steklenico whiskeyja, kar je po libijskih predpisih in v skladu s koranom izrecno prepovedano. Pred dobrim tednom so Libijci izpustili druge štiri britanske državljane, ki so jih aretirali, ko je prišlo do prekinitve diplomatskih odnosov med Libijo in Veliko Britanijo po streljanju pred libijskim veleposlaništvom v Londonu.

Glasnik britanskega zunanjega ministra ni hotel komentirati izpustitve in niti povedati, ali je britanska vlada mnenja, da gre za ponoven dokaz libijske dobre volje v vidu obnovitve diplomatskih odnosov.

Doktor Mengele še v Paragvaju?

ASUNCION — Paragvajska vlada je odločno zavrnila izjavo izraelskega predstavnika, ki je prejšnji teden dejal, da je nacistični zdravnik Mengele še v Paragvaju, še več, da je trenutno osebni zdravnik paragvajskega predsednika Stroessnerja. Paragvajske oblasti trdijo, da Mengele, ki je zakrivil smrt tisočev Židov v koncentracijskem taborišču Auschwitz, ni v Paragvaju, še manj pa je osebni zdravnik predsednika. »Če bi Mengele bil v Paragvaju, bi ga takoj aretirali in izročili izraelskim oblastem,« trdijo v Asuncionu. Ostaja seveda dejstvo, da si Izraelci ponavadi vesti o nacističnih kriminalcih ne izmišljajo in da je vest najbrž vsaj delno utemeljena.

Droga v šolskih torbah

NEW YORK — Zadnje mesece je newyorška policija aretirala tri tisoč razpečevalcev mamil v neposredni bližini raznih šol. Ugotovitev, da mamilo prodira čedalje bolj pogosto med šolsko mladino je sedaj pripeljala do odločitve, da policaji nadzorujejo šolo iz neposredne bližine. Policijski agenti se bodo namreč preoblikovali v delavce ali prodajalce sladoleda in sladkarij in bodo namreč skušali preprečiti nevarno širjenje mamil po šolah.

Kitajskega kmeta premamil kapital

PEKING — Ma Zuqiao je star 40 let, je musliman in ni vpisan v parti- jo, kot rad pove naokoli. Bil je kmet, v pekiškem predmestju je gojil pšenico, zdaj pa se je kar naenkrat prelevil v trgovca in milijonarja. Pravijo, da je to edinstven primer na Kitaj- skem, če izvzamemo seveda podjetne prebivalce Shenzhena in še nekatere drugih manjših mestec ob meji neda- leč od Hongkonga, kjer se socialistična in kapitalistična praksa prepletata.

Ma Zuqiao je v pekiški trgovski če- trti Wangfu Jing odprl prodajalno, ki je venomer polna odjemalcev. Prodaja jim steklene in porcelanske okrasne predmete vseh velikosti in barv, u- metniško izrezljane školjke, živopi- sanne lepljenke in ptičjega perja in ta- sko naprej. Radovednejšem je zatrdil, da bo njegov letošnji poslovni obračun znašal, reci in piši, 700 milijonov lir. Takšno trgovino, je dejal, bi rad odprl tudi v Rimu.

Možakar se oblači izrazito zahodnja- ško: površnik iz (sicer nepristnega) lodna, jopič, zlikane hlače, bela sraj- lodna, in kravata pa klobuk, ki spominja na znameniti borsalino. Pod sabo ima 18 uradnikov in celo nekaj lastnih noč- nih čuvajev.